ONKYO®

Français Español

CD Receiver

CR-525
CR-325

Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur l'ampli-tuner CD de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension. Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouvel ampli-tuner CD.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de instrucciones

Muchas gracias por el Receptor de CDs Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.
Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo Receptor de CDs.
Guarde este manual para futuras referencias.

Premiers pas Fr-**2**
Primeros pasos Es-**2**

Branchements Fr-**17**
Conexiones Es-**17**

Opérations de base Fr-**25**
Operaciones básicas Es-**25**

Lecture d'un disque Fr-**28**
Reproducir un disco Es-**28**

Lecture USB (CR-525 uniquement) Fr-**37**
Reproducción USB (CR-525 solamente) Es-**37**

Écoute de la radio **Fr-41**
Escuchar la radio **Es-41**

Horloge et minuterie **Fr-49**
Reloj y Temporizador **Es-49**

Divers Fr-**56**
Varios Es-**56**

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Fr Es

ATTENTION:
AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:
AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un resque d'électrocution.

Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvenir le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.

13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation

    Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
    A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
    B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
    C. L'appareil a été exposé à la pluie.
    D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
    E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
    F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide

    Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.

    Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.

    Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles

    Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.

    Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essuyez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.
4. **Alimentation**
   AVERTISSEMENT
   LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.
   La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

   Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

   En appuyant sur le bouton [STANDBY/ON] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.
5. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées—**Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
6. **Remarques concernant la manipulation**
   - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
   - Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
   - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
   - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veillez donc à l'utiliser de temps en temps.
   - Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez le disque et coupez l'alimentation.
7. **Installation de cet appareil**
   - Installez cet appareil dans un endroit correctement ventilé.
   - Veillez à ce que tous les côtés de l'appareil soient bien ventilés, surtout si vous installez l'appareil dans un meuble audio. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
   - N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil ni à des sources de chaleur car sa température interne risquerait d'augmenter, raccourcissant la durée de vie de la tête de lecture optique.
   - Evitez les endroits humides et poussiéreux, et soumis aux vibrations d'enceintes. N'installez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'une enceinte.
   - Placez l'appareil à l'horizontale. N'utilisez jamais l'appareil en le plaçant à la verticale ou sur une surface inclinée car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
   - Si vous installez l'appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoscope, la qualité du son et de l'image pourrait être affectée. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.
8. **Pour obtenir une image nette**—Cet appareil est un appareil de haute précision. Si la lentille du capteur optique ou le mécanisme d'entraînement du disque est sale ou usé(e), la qualité de l'image peut s'en ressentir. Pour conserver une image de qualité optimale, nous vous conseillons de soumettre l'appareil à un contrôle et un entretien réguliers (nettoyage ou remplacement des parties usées) après 1000 heures d'utilisation environ, selon l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne. Adressez-vous à votre revendeur Onkyo pour en savoir davantage.
9. **Humidité due à la condensation**
   L'humidité produite par la condensation risque d'endommager cet appareil.
   Lisez attentivement ce qui suit:
   De la condensation peut aussi se former sur la lentille de la tête de lecture optique, l'un des composants vitaux de l'appareil.
   - Voici les situations où de la condensation risque de se former:
     – Quand vous déplacez l'appareil d'un lieu froid dans un endroit plus chaud.
     – Quand vous allumez un appareil de chauffage ou qu'un climatiseur souffle de l'air froid sur l'appareil.
     – Quand, en été, vous déplacez l'appareil d'une pièce climatisée dans un endroit chaud et humide.
     – Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit humide.

- N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de condensation. Cela risquerait d'endommager les disques et certains composants internes de l'appareil.

En présence de condensation, retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant deux ou trois heures. Ce délai permettra de chauffer l'appareil et de faire évaporer la condensation.

Cet appareil contient un système laser à semi-conducteurs et est classé parmi les "PRODUITS LASER DE CLASSE 1". Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour utiliser correctement l'appareil. Si vous avez le moindre problème, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil.

Afin d'éviter toute exposition au faisceau laser, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

PRUDENCE:

RADIATION LASER VISIBLE ET INVISIBLE DE CLASSE 1M QUAND L'APPAREIL EST OUVERT. NE JAMAIS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT RÉGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

Vous trouverez l'étiquette illustrée ci-contre au dos de l'appareil.

1. Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 et contient un laser à l'intérieur de son boîtier.
2. Pour éviter tout risque d'exposition au laser, n'ouvrez jamais le boîtier. Confiez toute réparation uniquement à un technicien qualifié.

Modèle pour les Canadien

REMARQUE: CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée:

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité

Nous, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL ALLEMAGNE

CE

garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALLEMAGNE

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Fonctions

Amplificateur

- WRAT (“Wide Range Amplifier Technology”)
- Lecteur haute intensité basse impédance
- Circuit à étages de sortie discrète
- 2 entrées audio et 1 sortie
- Circuits de gain optimalisés
- Sortie Pre out pour caisson de graves

Lecteur CD

- Lit les CD, CD MP3, CD-R et CD-RW[*1]
- Programmation 25 plages
- 2 modes de repeat (Track/Full)
- 4 modes de lecture (Normal/Random/Memory/ 1 Folder)

— CR-525 —

- VLSC (circuits “Vector Linear Shaping”)[*2]
- Convertisseur N/A Wolfson stéréo

— CR-325 —

- Convertisseurs N/A à un bit

Tuner et Autres

- 40 chaînes préréglées AM/FM
- Minuterie à 4 programmable (‘Play’ ou ‘Rec’/‘Once’ ou ‘Every’)
- Minuterie de désactivation automatique
- Mémoire sans piles
- Prise pour casque
- Panneau avant en aluminium
- Télécommande compatible avec le dock RI (pilotage d’un iPod)

— CR-525 —

- Interface USB pour cartes mémoire et baladeur audio portable (WMA[*3], MP3)
- Molette son en aluminium
- Connecteurs d’enceinte plaqués or recouverts de plastique transparent, compatibles avec fiche banane

*1. Assurez-vous d’utiliser des disques finalisés.

*2. La VLSC et le logo “VLSC” sont des marques commerciales de Onkyo Corporation.

*3. Designed for Windows Media™

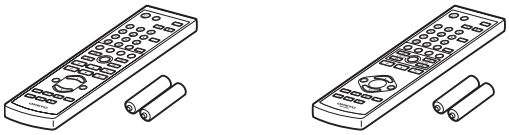
Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation aux Etats- Unis et/ou dans d’autres pays.

* Apple et iPod sont des marques de commerce de Apple, Inc., déposées aux États-Unis et dans d’autres pays.

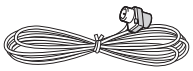
Accessoires fournis

Vérifiez que vous avez bien les éléments suivants :

CR-525 **CR-325**



Télécommande et deux piles (R6/AA)



Antenne FM intérieure
(Le type de connecteur dépend du pays.)

Antenne-cadre AM

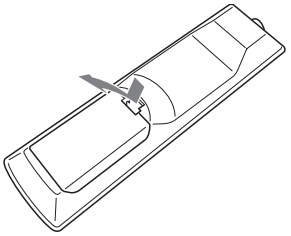
* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Avant d'utiliser de l'ampli-tuner CD

En général, les illustrations dans ce manuel d'instructions représentent le CR-325.

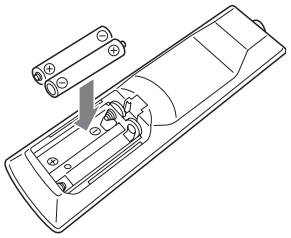
Installation des piles

1 **Enlevez le couvercle des piles en pressant la languette et en tirant le couvercle vers le haut.**

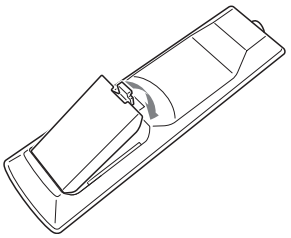


2 **Insérez deux piles (R6/AA) dans le compartiment à piles.**

Respectez le schéma de polarité (symboles positif [+] et négatif [–]) indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.



3 **Après avoir correctement installé les piles, remettez en place le couvercle du compartiment.**

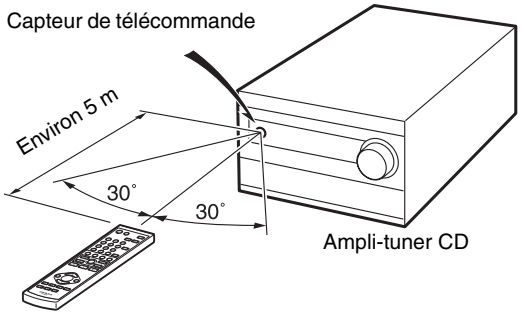


Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Utilisation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner CD.



Remarques :

- Si l'ampli-tuner CD est exposé à une forte source d'éclairage ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l'ampli-tuner CD peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et de vider les piles.
- Si vous placez l'ampli-tuner CD dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l'ampli-tuner CD et la télécommande, l'appareil ne captera pas les signaux de la télécommande.

Sommaire

Premiers pas

Remarques importantes pour votre sécurité 2
Précautions 3
Fonctions 5
Accessoires fournis 5
Avant d'utiliser de l'ampli-tuner CD 6
  Installation des piles 6
  Utilisation de la télécommande 6
Tour d'horizon de l'ampli-tuner CD 8
  Panneau avant 8
  Écran 10
  Panneau arrière 11
  Télécommande 12
Remarques concernant les disques 15

Branchements

Connexion d'une antenne 17
Branchement des enceintes 19
Connexion d'autres éléments 20
  À propos des connexions 20
  Connexion d'un caisson de graves 20
  Connexion d'une cassettes Onkyo 21
  Connexion d'une graveur MD Onkyo 22
  Connexion d'un RI Dock Onkyo (Dock Remote Interactive) 23
Connexion du câble d'alimentation 23
Première utilisation (uniquement sur le modèles européen) 24
  Régler l'horloge avec la fonction "AccuClock (Réglage automatique de l'heure)" 24

Opérations de base

Opérations de base 25
  Mise sous tension de l'ampli-tuner CD 25
  Réglage du volume 25
  Sélection d'une source d'entrée 25
  Utilisation d'un casque 25
  Réglage des graves et des aigus 26
  Utiliser la fonction "Super Bass" 26
  Utiliser la fonction 'Direct' 26
  Mise en sourdine 26
  Changer l'affichage de source d'entrée 27

Lecture d'un disque

Lecture d'un CD 28
  Utilisation de la télécommande 29
  Affichage d'informations du CD 29
  Sélection/lecture de fichiers MP3 30
  Affichage d'informations sur MP3 32
  Lecture mémoire 33
  Lecture aléatoire 34
  Lecture repeat 34
  Réglage des préférences MP3 35

Lecture USB (CR-525 uniquement)

Utilisation de l'interface USB (CR-525 uniquement) 37
  Ecouter les fichiers musicaux d'un Périphérique de Stockage de Masse USB 38

Écoute de la radio

Choix d'une radio 41
  Recherche d'une station radio 41
  Recherche automatique de stations FM (Auto Preset) 42
  Réglage manuel des stations AM/FM 43
  Choix d'une présélection 44
  Affichage d'informations radio 45
  Réception RDS (uniquement sur le modèles européen) 45
  Nommer les présélections 46
  Copying Presets 47
  Effacer le nom d'une présélection 48
  Effacer des présélections 48

Horloge et minuterie

Réglage de l'horloge 49
  Réglage d'AccuClock avec une station donnée (uniquement sur le modèles européen) 49
  Réglage manuel de l'horloge 50
Utilisation des minuteries 51
  A propos des minuteries (Timers) 51
  Programmation d'une minuterie 52
  Activer/couper les minuteries 54
  Vérification des réglages de minuterie 54
  Utilisation de la minuterie (Sleep Timer) 55

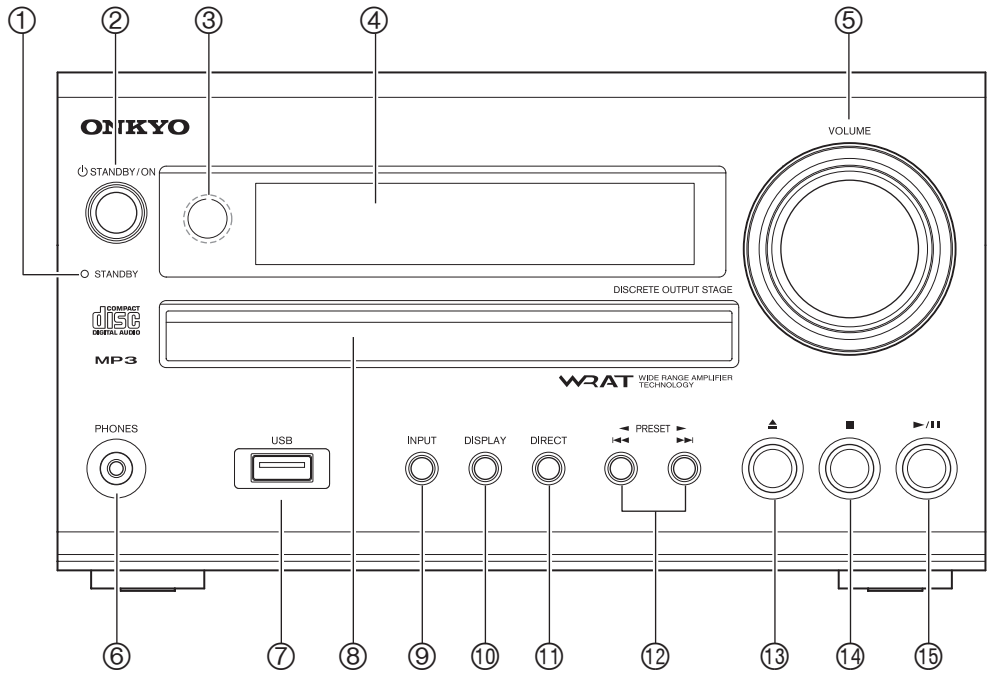
Divers

Dépannage 56
  Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème, initialisez l'ampli-tuner CD en maintenant le bouton [■] enfoncé et en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON].
Fiche technique 59

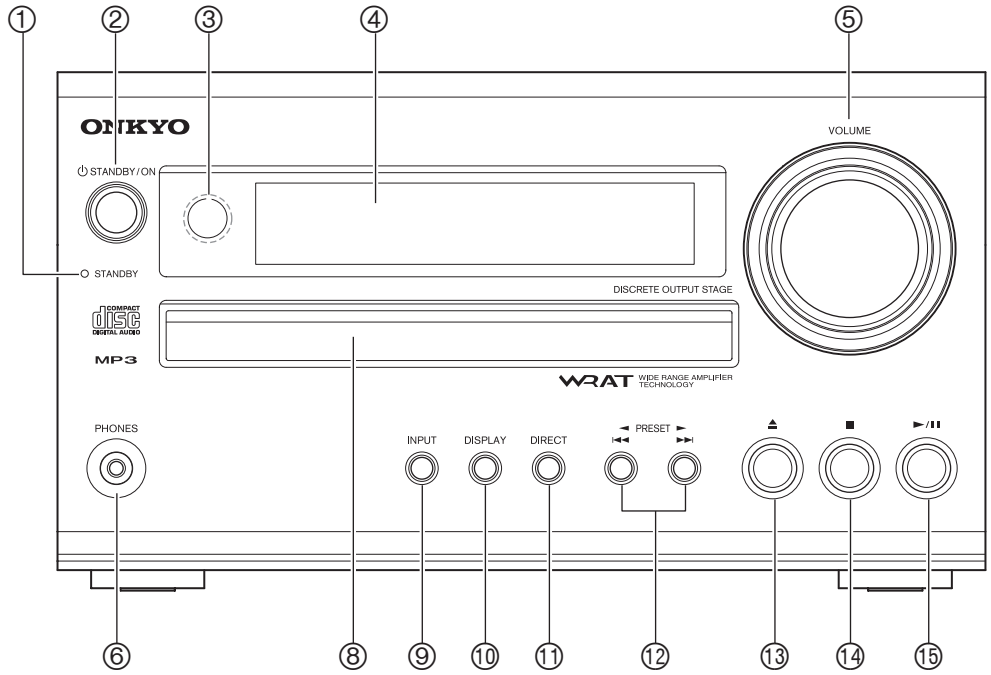
Tour d’horizon de l’ampli-tuner CD

Panneau avant

CR-525



CR-325



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications sur chaque élément.

① **Témoin STANDBY (23, 25)**
S'allume en mode veille.

② **Bouton STANDBY/ON (25, 50, 53, 56)**
Mettre l'ampli-tuner CD sous tension ou en mode de veille.

③ **Capteur de télécommande (6)**
Il reçoit les signaux de la télécommande.

④ **Ecran**
Voyez "Écran" page 10.

⑤ **Réglage du VOLUME (25) et Témoin**
Cette commande sert à régler le volume de l'ampli-tuner CD sur "Min", "1" à "41", "Max".
Le témoin de la commande de volume s'allume lorsque l'ampli-tuner CD est activé.

⑥ **Prise PHONES (25)**
Cette prise pour mini-jack stéréo permet de brancher un casque stéréo.

⑦ **Port USB (CR-525 uniquement) (38)**
Vous pouvez y raccorder un périphérique de stockage de masse USB, par exemple, une clé USB à mémoire flash ou un lecteur MP3 contenant des fichiers musicaux (MP3, WMA) afin de sélectionner et lire la musique par le biais d'ampli-tuner CD.

⑧ **Plateau (28)**
Chargez le CD ici.

⑨ **Bouton INPUT (25, 27, 42, 44)**
Vous permet de sélectionner une source d'entrée.

⑩ **Bouton DISPLAY (29, 32, 45, 46, 50)**
À chaque pression sur ce bouton, les informations à l'écran changent. Ce bouton permet également de sélectionner le type de caractère pour la saisie.

⑪ **Bouton DIRECT (26)**
Utilisé avec la fonction "Direct".

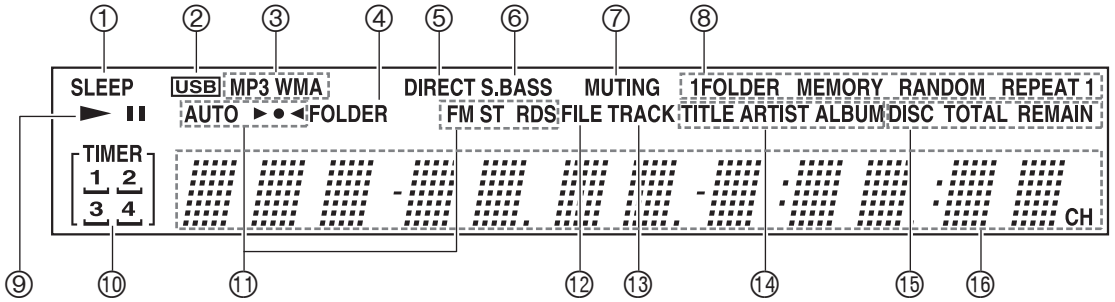
⑫ **Boutons Précédent/Suivant [I◄◄]/[►►I] boutons PRESET [◄]/[►] (28, 41)**
Le bouton [I◄◄] sélectionne la plage précédente. Pendant la lecture, ce bouton permet de retourner au début de la plage en cours. Le bouton [►►I] sélectionne la plage suivante.
Lorsqu'une source d'entrée AM ou FM est sélectionnée, ces boutons servent à syntoniser le tuner ou à sélectionner des stations de radio mémorisées.

⑬ **Bouton [⏏] (ouverture/fermeture) (28)**
Permet d'ouvrir et de fermer le plateau.

⑭ **Bouton [■] (arrête) (28, 56)**
Arrête la lecture du CD.

⑮ **Bouton [►/❚❚] (lecture/pause) (28)**
Lance la lecture du CD. Une pression en cours de lecture interrompt la lecture.

Écran



① **Témoin SLEEP**
S'allume quand vous activez la fonction de mise en veille automatique.

② **Témoin USB (CR-525 uniquement)**
L'ampli-tuner CD s'allume lorsqu'il détecte un périphérique de stockage de masse USB.

③ **Témoins de format de fichier**

MP3:
S'allume lors du chargement d'un fichier MP3.

WMA (CR-525 uniquement):
S'allume lors du chargement d'un fichier WMA.

④ **Témoin FOLDER**
S'allume lors de l'affichage d'un numéro ou d'un nom de dossier.

⑤ **Témoin DIRECT**
S'allume quand la fonction "Direct" est activée.

⑥ **Témoin S.BASS**
S'allume quand la fonction "Super Bass" est activée.

⑦ **Témoin MUTING**
Clignote quand la mise en sourdine de l'ampli-tuner CD est activée.

⑧ **Témoins de mode de lecture**

1FOLDER :
S'allume quand la lecture d'un dossier est sélectionnée.

MEMORY :
S'allume quand la lecture mémoire est sélectionnée.

RANDOM :
S'allume quand la lecture aléatoire est sélectionnée.

REPEAT :
S'allume que la lecture répétée est sélectionnée pour toutes les plages.

REPEAT 1 :
S'allume que la lecture répétée est sélectionnée pour une plage.

⑨ **Témoins de lecture et pause ►/❚❚**
Le témoin Play s'allume pour la lecture. Le témoin Pause s'allume quand la lecture est interrompue.

⑩ **Témoins TIMER**
Indiquent l'état des minuteries.

TIMER:
S'allume quand une minuterie est programmée.

1, 2, 3, 4:
S'allume quand une minuterie est programmée.

␣:
S'allume quand une minuterie est programmée pour l'enregistrement.

⑪ **Témoins du tuner**

AUTO :
S'allume quand vous activez la fonction de recherche automatique de stations et s'éteint quand vous passez en mode de recherche manuelle.

►●◄ :
S'allume dès que l'ampli-tuner CD trouve une station au signal suffisamment puissant.

FM ST :
S'allume quand l'ampli-tuner CD reçoit une station FM en stéréo.

RDS (uniquement sur le modèles européen) :
S'allume quand l'ampli-tuner CD reçoit une station émettant des informations RDS ("Radio Data System").

⑫ **Témoins FILE**
S'allume lors de l'affichage d'un numéro ou d'un nom du fichier musical.

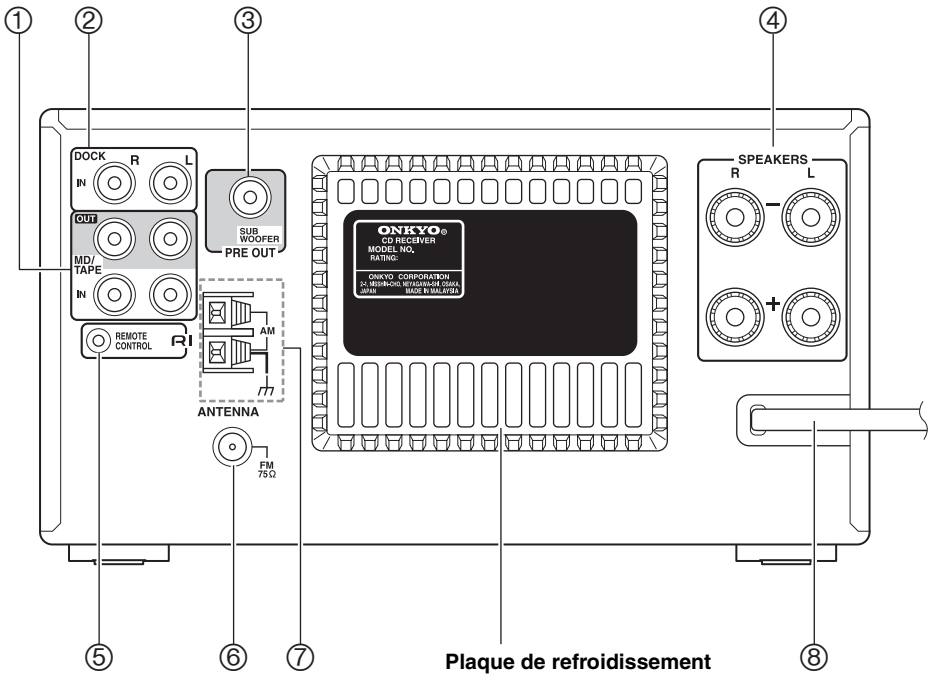
⑬ **Témoin TRACK**
S'allume quand un numéro de plage de CD est affiché.

⑭ **Témoins TITLE, ARTIST et ALBUM**
TITLE s'allume lors de l'affichage du titre (étiquette ID3) d'un fichier musical.
ARTIST s'allume lors de l'affichage du nom de l'artiste d'un fichier musical (étiquette ID3).
ALBUM s'allume lors de l'affichage du nom de l'album d'un fichier musical (étiquette ID3).

⑮ **Témoins DISC, TOTAL et REMAIN**
Ces témoins s'allument quand le temps total ou le temps résiduel du disque ou de la plage est affiché.

⑯ **Zone de message**
Différentes informations sont affichées ici, comprenant le numéro programmé, la fréquence réglée, l'heure, le volume, la minuterie de désactivation, les réglages de mode, etc.

Panneau arrière



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications sur chaque élément.

① **MD/TAPE IN/OUT (21, 22)**
Les entrées et sorties audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, MD, etc).

② **DOCK IN (23)**
Cette entrée audio analogique permet de brancher le dock RI Onkyo.

③ **SUBWOOFER PRE OUT (20)**
Cette prise sert brancher un caisson de graves actif.

④ **SPEAKERS (19)**
Ces bornes permettent de brancher des enceintes.

⑤ **RI REMOTE CONTROL (21–23)**
Vous pouvez relier cette prise RI (Remote Interactive) à la prise RI d'un autre appareil Onkyo. La télécommande de l'ampli-tuner CD permet alors de piloter l'élément branché à cette prise. Pour utiliser le système RI, il est nécessaire d'établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'ampli-tuner CD et l'autre appareil.

⑥ **FM ANTENNA (17, 18)**
Cette prise sert à brancher une antenne FM.

⑦ **AM ANTENNA (17, 18)**
Ces bornes à poussoir servent à brancher une antenne AM.

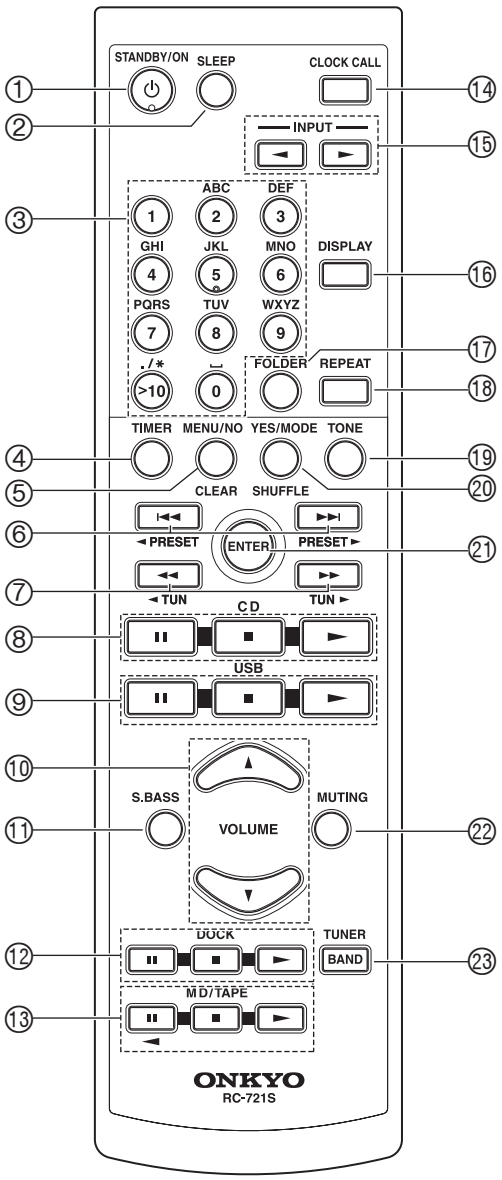
⑧ **Cordon d'alimentation (23)**
Le cordon d'alimentation doit être branché à une source d'alimentation adaptée.(Le type de fiche dépend du pays.)

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez pages 17–23.

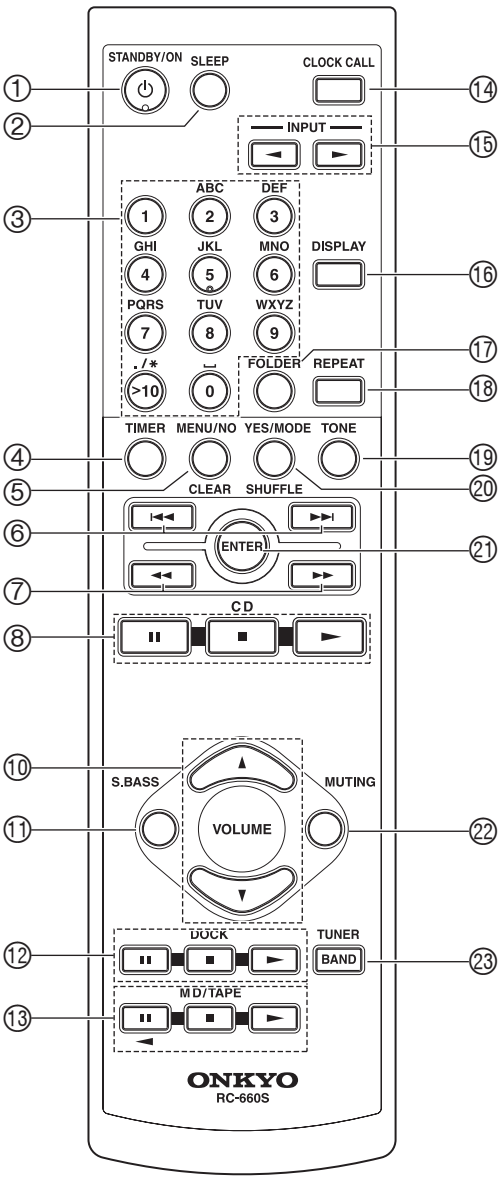
Attention :
La plaque de refroidissement sert à dissiper la chaleur dans l'ampli-tuner CD. Ne placez pas d'objets autour de l'ampli-tuner CD et vérifiez que l'aération est suffisante tout autour de l'ampli-tuner CD. Dans le cas contraire, la surchauffe de l'ampli-tuner CD peut provoquer un dysfonctionnement.

Télécommande

RC-721S
(CR-525)



RC-660S
(CR-325)



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications sur chaque élément.

① **Bouton STANDBY/ON (25, 50, 53)**
Mettre l'ampli-tuner CD sous tension ou en mode de veille.

② **Bouton SLEEP (55)**
Sert à programmer la minuterie de désactivation automatique, qui arrête l'ampli-tuner CD à l'heure indiquée.

③ **Boutons numériques (29, 31, 33, 44, 46, 52)**
Sélection des plages et des présélections radio. Réglage manuel de l'heure, programmation des minuteries et entrée de noms pour présélections radio.

④ **Bouton TIMER (24, 49, 50, 52, 54)**
Réglage des minuteries et de l'heure.

⑤ **Bouton MENU/NO/CLEAR (27, 35, 42, 43, 46–48)**
Sélection, annulation et suppression pour différentes fonctions ou paramètres. Avec un dock RI Onkyo, il sert de bouton de mode.

⑥ **Boutons précédent/suivant [I◄◄]/[►►I] et [◄ PRESET]/[PRESET ►] (29, 44)**
Passage à la plage/présélection radio précédente ou suivante. Peut aussi être utilisé avec un dock RI Onkyo. Avec une platine à cassette, il font office de boutons de rebobinage et d'avance rapide.

⑦ **Boutons de rebobinage/avance rapide [◄◄]/[►►] et [◄ TUN]/[TUN ►] (29, 41, 49)**
Recule ou avance la lecture d'un CD. Peut aussi être utilisé avec un dock RI Onkyo. Syntonisation de la radio et édition du nom des présélections.

⑧ **Boutons de fonction CD (29)**

❚❚ : interrompt momentanément la lecture.
■ : arrête la lecture.
► : lance la lecture.

⑨ **Boutons de commande du périphérique USB (CR-525 uniquement) (38)**

❚❚ : interrompt momentanément la lecture.
■ : arrête la lecture.
► : lance la lecture.

⑩ **Boutons VOLUME [▲/▼] (25, 29)**
Règlent le volume.

⑪ **Bouton S.BASS (26)**
Réglage de la fonction "Super Bass".

⑫ **Boutons de commande du Onkyo RI Dock**

❚❚ : interrompt momentanément la lecture.
■ : arrête la lecture.
► : lance la lecture.

⑬ **Boutons de commande de la platine à cassette et de l'enregistreur MD Onkyo**
Seule la platine "B" d'un lecteur de cassette double platine peut être piloté.

◄ : lit la face B (platine à cassette).
❚❚ : interrompt momentanément la lecture ou l'enregistrement (MD).
■ : arrête la lecture, l'enregistrement, l'avance ou le retour rapide.
► : lit la face A.

⑭ **Bouton CLOCK CALL (50)**
Rappel de l'horloge pour afficher la date et l'heure.

⑮ **Boutons INPUT [◄]/[►] (25, 27, 42, 44)**
Sélection de la source d'entrée.

⑯ **Bouton DISPLAY (29, 32, 45, 46, 50)**
Permet de changer les informations affichées à l'écran. Sélection des caractères lors de l'entrée du nom d'une présélection radio. Avec un dock RI Onkyo, il sert de bouton de rétro-éclairage.

⑰ **Bouton FOLDER (30, 31, 36)**
Sélection de dossiers MP3.

⑱ **Bouton REPEAT (34)**
Répète la lecture du CD. Peut aussi être utilisé avec un dock RI Onkyo. Avec un platine à cassette Onkyo, il sert de bouton d'inversion.

⑲ **Bouton TONE (26)**
Réglage du grave et de l'aigu.

⑳ **Bouton YES/MODE/SHUFFLE (32–34, 41)**
Confirmation pour divers paramètres et fonctions, sélection de mode et de lecture aléatoire. Peut aussi être utilisé avec un Onkyo RI Dock (sert de bouton SHUFFLE).

㉑ **Bouton ENTER**
Confirmation avec divers paramètres et fonctions. Peut aussi être utilisé avec un dock RI Onkyo.

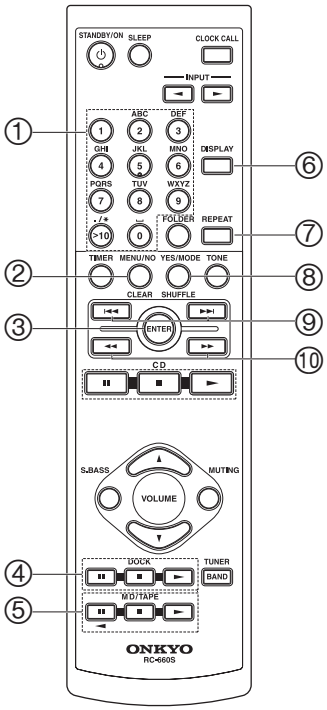
㉒ **Bouton MUTING (26)**
Coupe la sortie de l'ampli-tuner CD.

㉓ **Bouton TUNER/BAND (41, 42, 44)**
Sélection de AM ou FM comme source d'entrée.

Commande d'un graveur MD Onkyo, d'une platine à cassette ou d'un RI Dock

Présentation des boutons permettant d'utiliser un graveur MD Onkyo, une platine à cassette ou un RI Dock raccordé à la prise MD/TAPE ou DOCK IN d'ampli-tuner CD.

- Voyez pages 21 à 23 pour les instructions sur la connexion des éléments.
- Pour commander le graveur MD, il est nécessaire de régler l'affichage de source d'entrée pour les prises MD/TAPE sur "MD" (voyez page 27).



Exemple : Dans le cas de ⑧ : bouton [YES/MODE/SHUFFLE].

- Lorsque la platine à cassette est raccordée à la prise MD/TAPE d'ampli-tuner CD et que la source d'entrée est réglée sur "TAPE", il sert de bouton DOLBY NR.

	Jack	MD/TAPE		DOCK
	Source d'entrée / Bouton	TAPE	MD	DOCK
①	1 ~ 9		1 ~ 9	
	0		10/0	
	>10		>10	
②	MENU/NO/CLEAR		CLEAR	MODE
③	ENTER		ENTER	SELECT
④	DOCK ►			►
	DOCK ■			■
	DOCK ❚❚			❚❚
⑤	MD/TAPE ►	►	►	
	MD/TAPE ■	■	■	
	MD/TAPE ❚❚ (◄)	◄	❚❚	
⑥	DISPLAY		DISPLAY	BACKLIGHT
⑦	REPEAT	REV MODE	REPEAT	REPEAT
⑧	YES/MODE/SHUFFLE	DOLBY NR	MODE	SHUFFLE*1
⑨	⏮/⏭	◄◄/►►	⏮/⏭	⏮/⏭*2
⑩	◄◄/►►		◄◄/►►	◄◄/►►

*1. En "Cursor Mode", il sert de bouton MENU.
*2. En "Cursor Mode" il peut être utilisé dans les menus de navigation.

- Reportez-vous au manuel d'instructions de chaque élément raccordé pour en savoir plus. Pour les éléments des colonnes sans indications : les boutons actionnés resteront inactifs.

Remarques concernant les disques

Disques compatibles

L'ampli-tuner CD peut lire les disques suivants.

Disque	Logo	Format ou type de fichier
CD audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	PCM
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	CD audio, MP3
	COMPACT disc Recordable	MP3
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	CD audio, MP3
	COMPACT disc ReWritable	MP3
CD Extra		CD audio (session 1), MP3 (session 2)

- Certains CD audio utilisent un protection contre la copie qui n'est pas conforme à la norme CD officielle. Étant donné que ces disques ne sont pas standard, il peuvent ne pas être lus correctement dans l'ampli-tuner CD.
- L'ampli-tuner CD est compatible avec les disques 8 cm et 12 cm.
- L'ampli-tuner CD n'est pas compatible avec les types de disques non indiqués.
- N'utilisez pas de disques de forme inhabituelle, tels que ceux représentés ci-dessous, car ils risquent d'endommager l'ampli-tuner CD.

- N'utilisez pas de disques présentant des résidus de ruban adhésif, des disques loués avec des étiquettes amovibles ou des disques avec des étiquettes faites maison ou des autocollants. Ceci risque d'endommager l'ampli-tuner CD et vous risquez de ne pas pouvoir enlever le disque correctement.

Compatibilité des CD-R/RW

- L'ampli-tuner CD est compatible avec les CD-R et les CD-RW. Cependant, certains CD-R et CD-RW peuvent ne pas fonctionner correctement pour l'une des raisons suivantes : caractéristiques du graveur de disque, caractéristiques du disque, endommagement ou encrassement du disque. Consultez le manuel fourni avec votre graveur de disque pour plus d'informations. La condensation ou la poussière sur la lentille de lecture optique peuvent également affecter la lecture.
- Assurez-vous d'utiliser des disques finalises.

Disques créés sur ordinateur

Les disques créés sur ordinateur, y compris de format compatible, peuvent ne pas fonctionner correctement dans l'ampli-tuner CD en raison de réglages incorrects du logiciel de gravage de disques. Vérifiez les manuels fournis avec votre logiciel de gravage pour plus d'informations sur la compatibilité.

Compatibilité MP3

- Les disques MP3 doivent être conformes aux normes ISO 9660 niveau 1 ou niveau 2, Romeo ou Joliet. Formats supportés : Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Les dossiers peuvent avoir une profondeur de 8 niveaux.
- Les fichiers MP3 doivent être au format MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3 avec un taux d'échantillonnage compris entre 8 kHz et 48 kHz et un débit binaire compris entre 8 kbps et 320 kbps (128 kbps conseillé). Les fichiers non compatibles ne peuvent pas être lus.
- Les fichiers MP3 à débit binaire constant sont conseillés, cependant, les fichiers MP3 à débit binaire variable (VBR) compris entre 8 kbps et 320 kbps peuvent être lus (les temps de lecture peuvent ne pas s'afficher correctement).
- Les fichiers MP3 doivent avoir une extension ".mp3" ou ".MP3". Les fichiers MP3 ne comportant pas cette extension ne sont pas reconnus. Pour éviter tout bruit parasite et dysfonctionnement, n'utilisez pas ces extensions pour d'autres types de fichiers.
- L'ampli-tuner CD supporte jusqu'à 499 fichiers et dossiers MP3. Les fichiers et dossiers supplémentaires ne peuvent pas être lus. Si le fichier et la structure du dossier sont très complexes, l'ampli-tuner CD peut ne pas être en mesure de lire tous les fichiers MP3 du disque.
- Les noms de disque, de fichier et de dossier peuvent contenir jusqu'à 32 caractères.
- La durée maximale pouvant être affichée pour une fichier est de 99 minutes et 59 secondes.
- Le temps restant ne peut pas être affiché lors de la lecture de fichiers MP3.
- Les noms de fichiers et de dossiers MP3 (extension non comprise) sont affichées à l'écran.
- Les disques multisession sont supportés, cependant, certains disques multisession peuvent être très longs à charger et d'autres peuvent ne pas se charger du tout. Lors du gravage de CD, nous conseillons d'utiliser une seule session (disc-at-once) et de sélectionner "Disc Close (Finalisation du disque)".

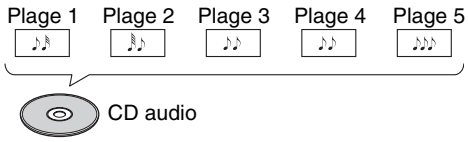
- En règle générale, la musique de la session audio d'un CD Extra est lue. Cependant, vous pouvez régler l'ampli-tuner CD de façon à ce qu'il lise à la place les fichiers MP3 files dans la session de données d'un CD-R/RW. Si la session de données ne contient pas de fichiers MP3, la session audio sera lue normalement. Voyez "Réglage des préférences MP3" page 35 pour plus d'informations.
- Emphasis n'est pas supporté.
- Les étiquettes ID3 suivantes sont supportées : versions 1.0/1.1 et 2.2/2.3/2.4. Les versions 2.5 et ultérieures ne sont pas supportées. En règle générale, les étiquettes version 2.2/2.3/2.4 sont prioritaires et s'affichent.
- Pour les étiquettes ID3 version 2, les informations étiquette reconnues sont celles incluses au début du fichier. Nous vous conseillons d'inclure uniquement le titre, le nom de l'artiste et le nom de l'album comme informations dans les étiquettes ID3. Les étiquettes ID3 comprimées, cryptées et non synchronisées ne peuvent pas être affichées.

Remarque :
Avec les CD-ROM, CD-R et CD-RW qui contiennent de nombreux fichiers et dossiers et des fichiers autres que MP3, la lecture du disque peut être longue. Nous vous conseillons d'inclure uniquement des fichiers MP3 sur vos disques, d'utiliser 20 dossiers environ et de limiter l'imbrication des fichiers à trois niveaux.

Organisation du contenu du disque

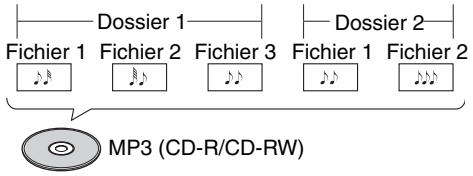
■ **CD**

Les CD contiennent des plages.



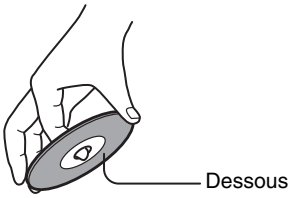
■ **MP3**

Les disques MP3 contiennent des fichiers MP3 classées par dossiers.



Manipulation des disques

- Ne touchez jamais la surface inférieure d'un disque. Tenez toujours les disques par les bords, comme indiqué sur la figure.



- Ne collez jamais de ruban adhésif ou d'étiquettes collantes sur les disques.

Nettoyage des disques

- Pour de meilleurs résultats, veillez à ce que les disques soient propres. Les traces de doigts et la poussière peuvent affecter la qualité sonore et doivent être supprimées comme indiqué ci-après. Au moyen d'un chiffon doux et propre, essuyez du centre vers l'extérieur, comme indiqué sur la figure. N'essuyez jamais de façon circulaire.

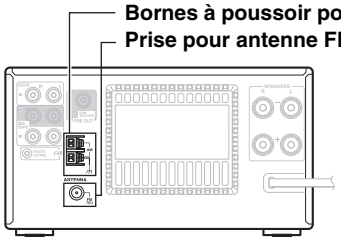
- Pour supprimer de la poussière ou des impuretés tenaces, essuyez le disque avec un chiffon doux humide et séchez-le avec un chiffon sec.
- N'utilisez jamais de nettoyant contenant des solvants (diluants ou essence), de nettoyants du commerce ou de sprays antistatiques destinés aux disques vinyle car il risquent d'endommager le disque.

Rangement des disques

- Ne rangez pas les disques en lieu exposé à un ensoleillement direct ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne stockez pas les disques en lieu humide ou poussiéreux (dans une salle de bain ou à proximité d'un humidificateur par exemple).
- Rangez toujours les disques dans leur boîtier et verticalement. L'empilement ou le dépôt d'objets sur des disques non protégés peuvent voiler, rayer ou endommager ces derniers.

Connexion d’une antenne

Cette section explique comment brancher l’antenne FM intérieure et l’antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce.
L’ampli-tuner CD ne capte aucun signal radio si vous n’avez pas connecté d’antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.



Connexion de l’antenne FM intérieure

L’antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

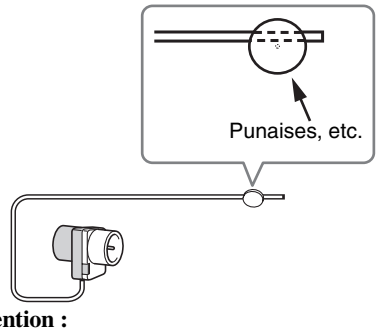
1 Branchez l’antenne FM de la façon illustrée.

■ **Modèle américain du nord**

■ **Autres modèles**

Dès que l’ampli-tuner CD est prêt pour l’utilisation, recherchez une station FM et déterminez l’emplacement idéal de l’antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

2 Fixez l’antenne FM au mur à l’aide de punaises.



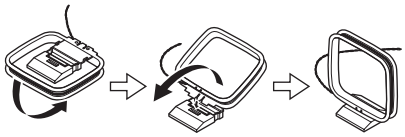
Attention :
Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM laisse à désirer avec l’antenne FM intérieure, remplacez celle-ci par une antenne FM extérieure (voyez page 18).

Connexion de l’antenne-cadre AM

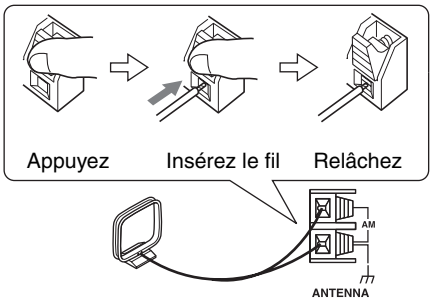
L’antenne-cadre AM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 Assemblez l’antenne-cadre AM en insérant les languettes dans le socle.



2 Insérez les deux fils de l’antenne-cadre AM dans les bornes à poussoir pour antenne AM.

(Cette antenne n’a pas de polarité. Vous pouvez donc brancher chaque fil dans une des deux bornes au choix.)
Vérifiez que les bornes à poussoir sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.

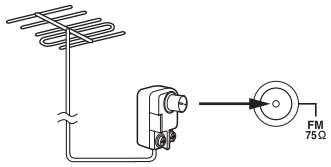


Dès que l’ampli-tuner CD est prêt pour l’utilisation, recherchez une station AM et déterminez l’emplacement idéal de l’antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu.
Placez l’antenne aussi loin que possible de l’ampli-tuner CD, d’un téléviseur, de câbles d’enceinte et de cordons d’alimentation.

Si la réception AM laisse à désirer avec l’antenne-cadre AM, remplacez celle-ci par une antenne AM extérieure (voyez page 18).

Connexion d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure (disponible dans le commerce).

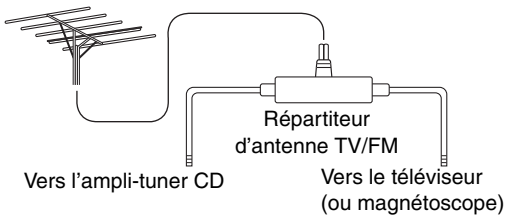


Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception suffisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes à haute tension ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

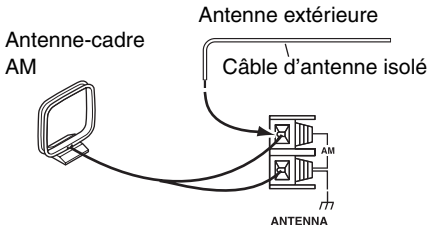
■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés car cela pourrait produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



Connexion d'une antenne AM extérieure

Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.



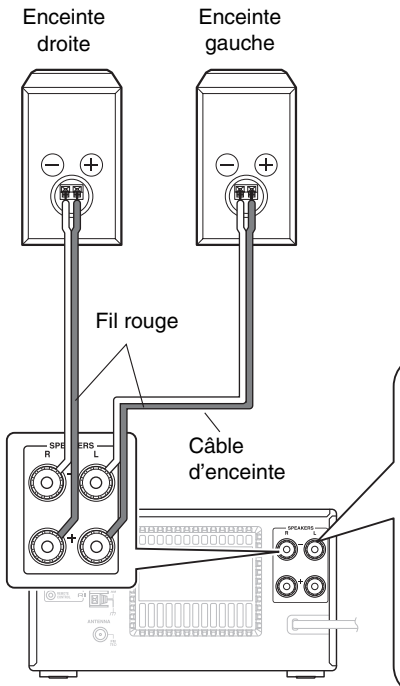
Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Ne débranchez en aucun cas l'antenne-cadre AM.

Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

Branchement des enceintes

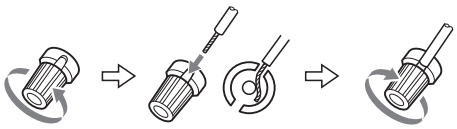
Branchement des enceintes

- Branchez l'enceinte droite aux bornes SPEAKERS droites (R) de l'ampli-tuner CD. Branchez l'enceinte gauche aux bornes SPEAKERS gauches (L).
- Branchez la borne positive (+) de chaque enceinte à la borne positive (+) de l'ampli-tuner CD. Branchez la borne négative (–) de chaque enceinte à la borne négative (–) de l'ampli-tuner CD. Utilisez les fils rouges pour les bornes positives (+).

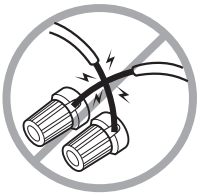


—Bornes—

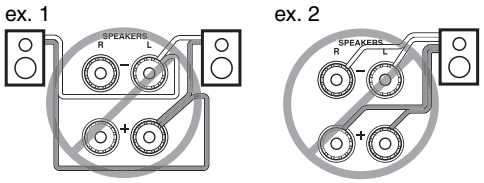
Dénudez environ 15 mm de la gaine aux deux extrémités des câbles d'enceintes et torsadez les fils aussi fermement que possible. Dévissez la vis de la borne. Insérez la portion dénudée du fil aussi loin que possible dans l'ouverture. Vérifiez que le fil dénudé touche l'intérieur de la fiche. Resserrez la vis de la borne.



- Branchez exclusivement des enceintes d'une impédance comprise entre 4 et 16 Ω. Si vous branchez des enceintes d'une impédance inférieure, vous risquez de les endommager.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Cela pourrait endommager l'ampli-tuner CD.



- Ne branchez pas en même temps le cordon des enceintes aux connecteurs R et L (ex. 1). Ne branchez pas plus de deux connecteurs d'enceintes à la même enceinte (ex. 2).



Connexion d’autres éléments

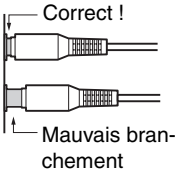
À propos des connexions

- Avant d’effectuer des connexions, consultez les manuels fournis avec vos autres appareils.
- Ne branchez le cordon d’alimentation secteur qu’après avoir effectué et vérifié toutes les connexions.

Code de couleurs des prises

Les prises RCA pour connexions audio utilisent généralement un code de couleurs : rouge et blanc. Les prises et fiches rouges correspondent à l’entrée ou à la sortie droite (cette prise s’appelle généralement “R”). Les prises et fiches blanches correspondent à l’entrée ou à la sortie gauche (cette prise s’appelle généralement “L”).

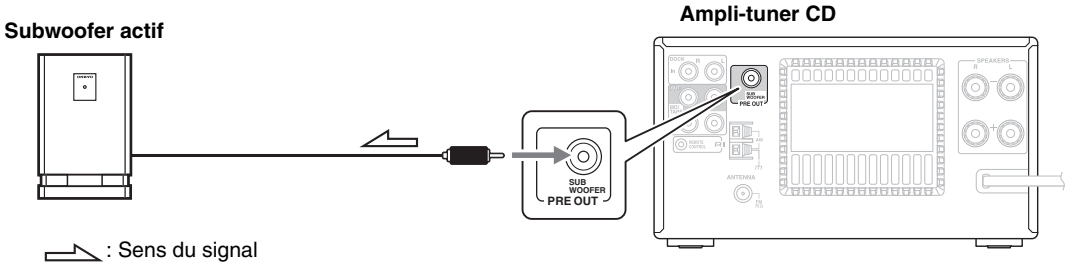
- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio à proximité de cordons d’alimentation ou de câbles d’enceinte.



Remarque :
Ne placez pas d’objets sur l’ampli-tuner CD car ils risquent d’empêcher sa bonne ventilation.

Connexion d’un caisson de graves

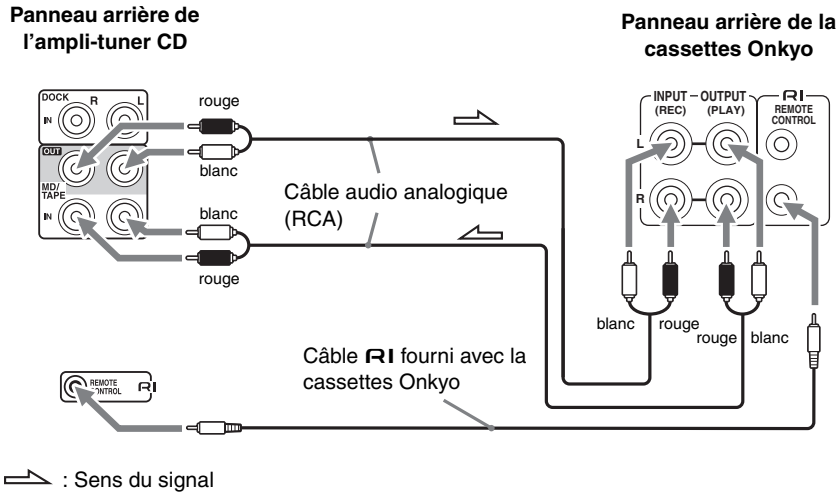
L’ampli-tuner CD dispose d’une prise SUBWOOFER PRE OUT permettant de brancher un subwoofer actif (avec amplificateur intégré).



Connexion d'une cassettes Onkyo

Le schéma ci-dessous indique comment connecter une cassettes Onkyo en option.

Branchez les prises MD/TAPE OUT de l'ampli-tuner CD aux prises INPUT (REC) de la cassettes et les prises MD/TAPE IN de l'ampli-tuner CD aux prises OUTPUT (PLAY) de la cassettes.



Que pouvez-vous faire avec RI?

- Si vous branchez une platine à cassette Onkyo à l'ampli-tuner CD avec un câble **RI**, vous pouvez piloter la platine avec la télécommande de l'ampli-tuner CD. De plus, il suffit de lancer la lecture sur la platine à cassette pour que l'ampli-tuner CD la sélectionne automatiquement comme source d'entrée.
- Pour utiliser le système **RI**, branchez la platine à cassette Onkyo à l'ampli-tuner CD avec un câble **RI** et un câble audio analogique (RCA/cinch). En outre, l'affichage de source d'entrée des prises MD/TAPE doit être réglé sur "TAPE". Comme c'est le réglage par défaut, vous pouvez le laisser tel quel (sauf si vous l'avez changé, voyez page 27).
- Certains éléments **RI** sont dotés de deux prises **RI**. Elles sont identiques et interchangeables. La prise supplémentaire permet de brancher d'autres appareil compatibles **RI**.

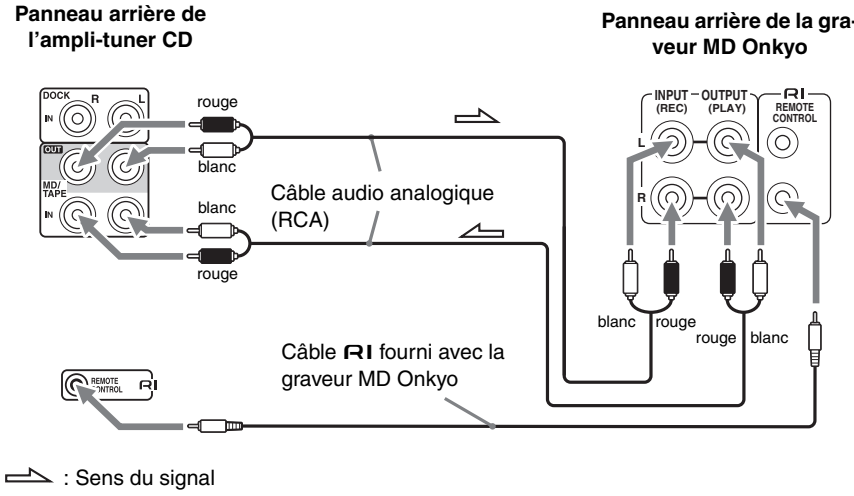
Remarques :

- Pour écouter le son d'un élément raccordé au ampli-tuner CD sans connexion **RI**, sélectionnez la source d'entrée TAPE.
- Vous pouvez également raccorder les prises MD/TAPE à un enregistreur DAT. Lors de la connexion à un enregistreur DAT, réglez Input Display sur "DAT" (voyez page 27).
- Les prises MD/TAPE IN peuvent être raccordées à la prise de sortie audio d'un magnétoscope. La prise de sortie vidéo du magnétoscope (VCR) doit être raccordée à un téléviseur (TV). Lorsque l'ampli-tuner CD est raccordé à un magnétoscope, réglez l'affichage de source d'entrée sur "VIDEO" (voyez page 27).

Connexion d'une graveur MD Onkyo

Le schéma ci-dessous indique comment connecter une graveur MD Onkyo en option.

Branchez les prises MD/TAPE OUT de l'ampli-tuner CD aux prises INPUT (REC) de la graveur MD et les prises MD/TAPE IN de l'ampli-tuner CD aux prises OUTPUT (PLAY) de la graveur MD.



Que pouvez-vous faire avec RI?

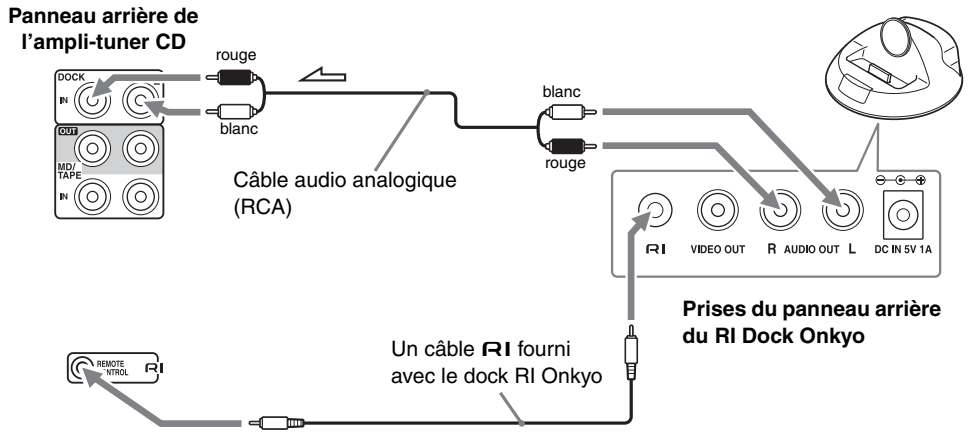
- Si vous branchez un enregistreur MD Onkyo à l'ampli-tuner CD avec un câble RI, vous pouvez piloter l'enregistreur MD avec la télécommande de l'ampli-tuner CD. De plus, il suffit de lancer la lecture sur l'enregistreur MD pour que l'ampli-tuner CD le sélectionne automatiquement comme source d'entrée.
- Pour utiliser le système RI, branchez l'enregistreur MD Onkyo à l'ampli-tuner CD avec un câble RI et un câble audio analogique (RCA/cinch). En outre, l'affichage de source d'entrée des prises MD/TAPE doit être réglé sur "MD" (voyez page 27).
- Certains éléments RI sont dotés de deux prises RI. Elles sont identiques et interchangeables. La prise supplémentaire permet de brancher d'autres appareils compatibles RI.

Remarques :

- Pour écouter le son d'un élément raccordé au ampli-tuner CD sans connexion RI, sélectionnez la source d'entrée TAPE.
- Vous pouvez également raccorder les prises MD/TAPE à un enregistreur DAT. Lors de la connexion à un enregistreur DAT, réglez Input Display sur "DAT" (voyez page 27).
- Les prises MD/TAPE IN peuvent être raccordées à la prise de sortie audio d'un magnétoscope. La prise de sortie vidéo du magnétoscope (VCR) doit être raccordée à un téléviseur (TV). Lorsque l'ampli-tuner CD est raccordé à un magnétoscope, réglez l'affichage de source d'entrée sur "VIDEO" (voyez page 27).

Connexion d'un RI Dock Onkyo (Dock Remote Interactive)

Le schéma ci-dessous indique comment connecter du RI Dock Onkyo (Remote Interactive Dock) en option. Branchez les prises DOCK IN de l'ampli-tuner CD aux prises AUDIO OUT du dock RI.



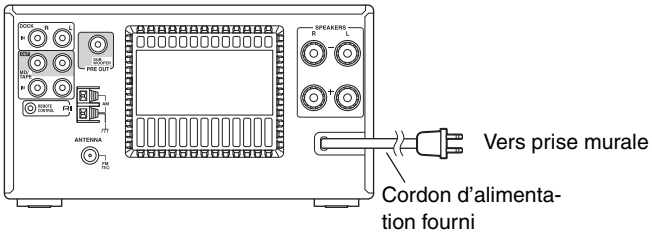
Que pouvez-vous faire avec RI?

- Si vous branchez un dock RI Onkyo à l'ampli-tuner CD avec un câble RI, vous pouvez piloter le dock RI avec la télécommande de l'ampli-tuner CD. De plus, il suffit de lancer la lecture sur le dock RI pour que l'ampli-tuner CD le sélectionne automatiquement comme source d'entrée.
- Pour utiliser le système RI, branchez le dock RI Onkyo à l'ampli-tuner CD avec un câble RI et un câble audio analogique (RCA/cinch). Sur le dock RI, réglez le commutateur RI MODE sur "HDD" ou "HDD/DOCK". Voyez le mode d'emploi du dock RI pour en savoir plus.

Connexion du câble d'alimentation

Remarques :

- Avant de brancher le cordon d'alimentation secteur, connectez tous les éléments AV et les enceintes.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l'ampli-tuner CD sous tension pourrait affecter d'autres appareils électriques. Si cela pose problème, branchez l'ampli-tuner CD à un autre circuit.



Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant adéquate.

Le témoin STANDBY s'allume.

Modèles pour l'Europe

Pour régler l'horloge avec la fonction "AccuClock (Réglage automatique de l'heure)", l'ampli-tuner CD doit pouvoir recevoir des stations radio RDS: il faut donc une antenne FM (voyez page 17).

Première utilisation (uniquement sur le modèles européen)

Régler l'horloge avec la fonction "AccuClock (Réglage automatique de l'heure)"

Pour régler l'horloge avec la fonction "AccuClock", l'ampli-tuner CD doit pouvoir recevoir des stations radio RDS: il faut donc une antenne FM. Branchez une antenne FM avant d'essayer d'utiliser cette fonction (voyez page 17).

À la première mise en service de l'ampli-tuner CD, la fonction AccuClock règle automatiquement l'horloge au moyen des informations CT (Clock Time) présentes dans les diffusions RDS. Lors du réglage de l'horloge, "Wait…" clignote sur l'écran, comme indiqué. Le réglage de l'horloge peut prendre jusqu'à 5 minutes.

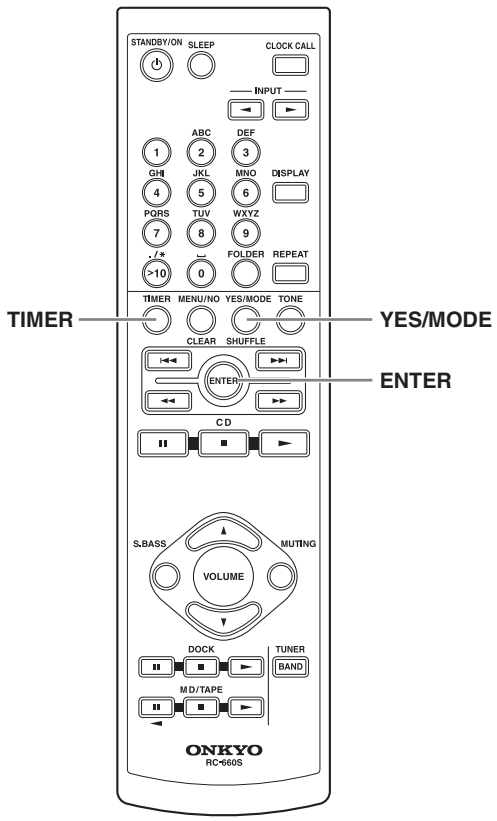
Une fois l'horloge réglée, le message "Clock Adjusted (Heure réglée)" défile sur l'écran, puis la date et l'heure s'affichent un moment, comme indiqué sur la figure.

La fonction AccuClock met automatiquement l'horloge à l'heure à 2 heures, 3 heures et 14 heures.

Si, pour une raison ou une autre, il est impossible de régler l'horloge automatiquement, voyez "Réglage d'AccuClock avec une station donnée (uniquement sur le modèles européen)" page 49 et "Réglage manuel de l'horloge" page 50.

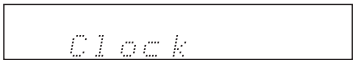
Désactiver la fonction 'AccuClock'

Si vous ne voulez pas que la fonction "AccuClock (Heure réglée)" règle automatiquement l'horloge chaque jour, vous pouvez la couper.



1 TIMER

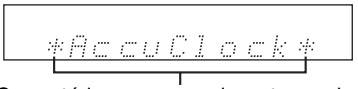
Pressez le bouton [TIMER] à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Clock (Horloge)" s'affiche, comme indiqué sur la figure.



2 ENTER

Pressez [ENTER].

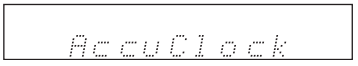
"*AccuClock*" s'affiche à l'écran.



Ces astérisques apparaissent quand la fonction AccuClock est activée.

3 YES/MODE

Pour désactiver AccuClock, pressez le bouton [YES/MODE].

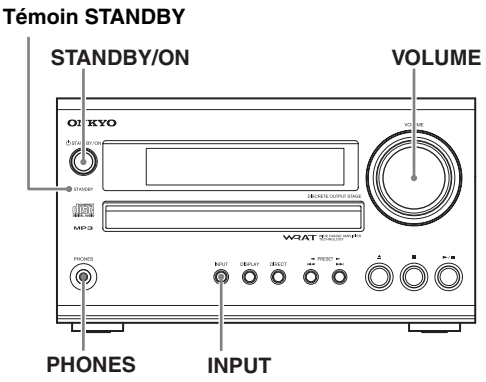


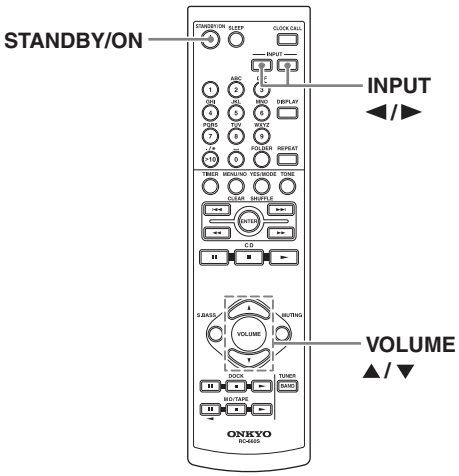
Les astérisques disparaissent, indiquant que la fonction AccuClock est désactivée. Pour activer à nouveau la fonction AccuClock, pressez le bouton [YES/MODE] pour afficher les astérisques.

Remarque :

Il est impossible de couper la fonction "AccuClock" tant que l'horloge n'a pas été réglée.

Opérations de base





Mise sous tension de l'ampli-tuner CD

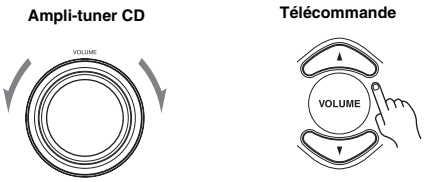
Pour mettre l'ampli-tuner CD sous tension, appuyez sur le bouton [STANDBY/ON] sur l'ampli-tuner CD ou sur la télécommande. Le témoin STANDBY s'éteint.

Appuyez de nouveau sur le bouton [STANDBY/ON] pour mettre l'ampli-tuner CD en mode de veille. Le témoin STANDBY s'allume.

Astuce:

Quand vous lancez la lecture sur (ou activez) un dock RI Onkyo, un enregistreur MD ou une platine à cassette branchée à l'ampli-tuner CD avec un câble **RI** et un câble analogique, l'ampli-tuner CD est automatiquement activé. De même, lorsque vous activez ou mettez en veille l'ampli-tuner CD, l'autre élément est également activé ou mis en veille.

Réglage du volume



Tournez [VOLUME] dans le sens horaire pour augmenter le volume ou dans le sens antihoraire pour le réduire.

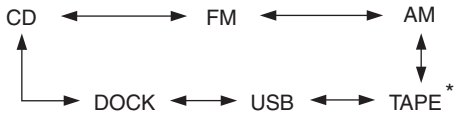
Vous pouvez aussi utiliser les boutons VOLUME [▲]/[▼] de la télécommande.

Sélection d'une source d'entrée

Vous pouvez choisir CD, AM, FM ou un élément branché (TAPE, DOCK, USB) comme source d'entrée.

Actionnez plusieurs fois les boutons INPUT [◄]/[►] de la télécommande pour choisir la source d'entrée. Sur l'ampli-tuner CD, appuyez plusieurs fois sur le bouton [INPUT]. Les sources d'entrée sont sélectionnées dans l'ordre suivant.

- **CR-525**



- **CR-325**

* L'affichage de source d'entrée peut être modifié (voyez page 27).

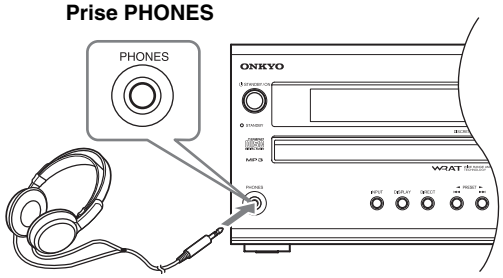
Utilisation d'un casque

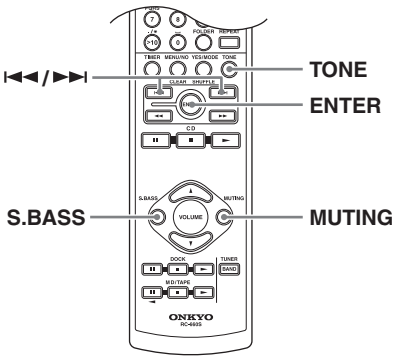
Baissez le volume, puis branchez la minifiche d'un casque stéréo à la prise PHONES.

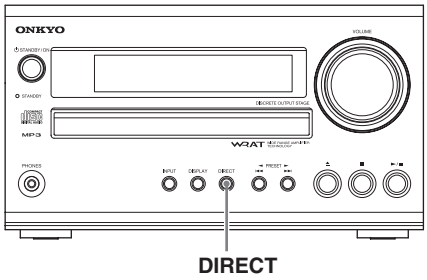
Vous pouvez régler le volume et couper le son comme décrit plus haut.

Les enceintes n'émettent aucun son lorsque le casque est branché.

Prise PHONES







Réglage des graves et des aigus

1 **Pressez le bouton [TONE] pour sélectionner “Bass (Graves)”.**

Télécommande

2 **Utilisez les boutons Précédent/Suivant [I◄◄]/[►►I] pour régler le grave.**

“±0” correspond au réglage par défaut. Vous pouvez régler le grave et l’aigu de –3 à +3.

Appuyez sur [ENTER] et utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour régler l’aigu.

Remarques :

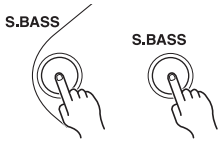
- Si vous n’appuyez sur aucun bouton durant 8 secondes, la page d’écran précédente réapparaît.
- Si vous appuyez sur [TONE] alors que la fonction “Direct” est activée, celle-ci est coupée.

Utiliser la fonction “Super Bass”

Pour activer la fonction “Super Bass”, appuyez sur le bouton [S.BASS].

Le témoin S.BASS s’allume. Pour couper la fonction “Super Bass”, appuyez de nouveau sur [S.BASS].

Télécommande



Remarque :

Si vous appuyez sur [S.BASS] alors que la fonction “Direct” est activée, celle-ci est coupée.

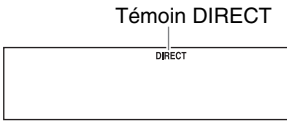
Utiliser la fonction ‘Direct’

Pour activer/couper la fonction “Direct”, appuyez sur le bouton [DIRECT] de l’ampli-tuner CD.

Quand la fonction “Direct” est coupée, les commandes de tonalité peuvent être utilisées pour régler le timbre.

ampli-tuner CD

En mode “Direct”, les commandes de tonalité sont contournées pour offrir un son inaltéré (le témoin DIRECT est allumé).

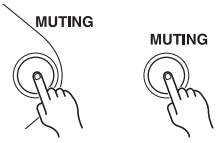


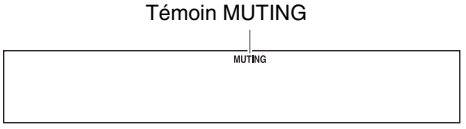
Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [TONE] durant 3 secondes pour activer la fonction “Direct”.

Mise en sourdine

Pour couper la sortie de l’ampli-tuner CD, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande. Le témoin MUTING clignote à l’écran. Le témoin de la commande de volume clignote également.

Télécommande





Pour entendre l’ampli-tuner CD, appuyez de nouveau sur le bouton [MUTING].

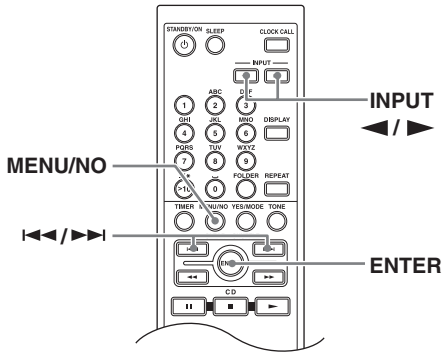
Astuce:

Quand l’ampli-tuner CD est coupé:

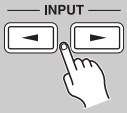
- Tournez la commande [VOLUME] de l’ampli-tuner CD ou actionnez les boutons VOLUME [▲]/[▼] de la télécommande pour entendre l’ampli-tuner CD.
- Si vous mettez l’ampli-tuner CD hors tension, l’ampli-tuner CD est audible dès que vous le remettez sous tension.

Changer l'affichage de source d'entrée

Vous pouvez choisir l'affichage de la source d'entrée sélectionnée pour qu'il corresponde à l'élément branché à la prise MD/TAPE IN. Quand vous branchez un élément Onkyo compatible RI, il est important de choisir le nom de source d'entrée correspondant à l'élément pour que RI fonctionne correctement.



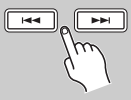
1 **Utilisez les boutons INPUT [◄]/[►] pour choisir "TAPE".**



2 **Maintenez le bouton [MENU/NO] enfoncé jusqu'à ce que "Name Select?" apparaisse à l'écran, puis appuyez sur [ENTER].**

Name Select?

3 **Appuyez sur le bouton [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour choisir le nouveau nom de la source d'entrée.**



MD

Les noms des sources d'entrée sont sélectionnés dans l'ordre suivant :

TAPE ◄—► MD ◄—► VIDEO*
DAT* ◄—►

* Lorsque vous sélectionnez un nom de source d'entrée, vous ne pouvez pas le choisir comme élément enregistreur pour l'enregistrement programmé spécifié.

4 **Appuyez sur [ENTER] pour confirmer la sélection.**

Complete

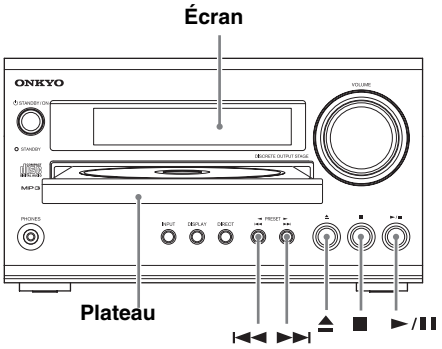
"Complete" s'affiche à l'écran.

Abréviations des noms de sources d'entrée

Parfois, le nom de la source d'entrée peut être abrégé et limité à 2 lettres (voyez le tableau suivant).

Nom entier	Abréviation
DAT	DT
MD	MD
TAPE	TP
VIDEO	VD

Lecture d’un CD



1

Appuyez sur le bouton [⏏] (ouverture/fermeture) pour ouvrir le plateau.

Astuce:
Une pression sur le bouton [⏏] (ouverture/fermeture) quand l’ampli-tuner CD est en veille active l’ampli-tuner CD et ouvre le tiroir.

2

Posez le CD dans le tiroir en orientant son étiquette vers le haut.

Placez le CD de 8cm au centre du tiroir.

3

Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [►/❚❚] pour lancer la lecture.

Le tiroir se referme et la lecture démarre.

Arrêter la lecture:

Appuyez sur le bouton [■] (stop). La lecture s’arrête automatiquement quand la dernière plage est terminée.

Interrompre la lecture (Pause):

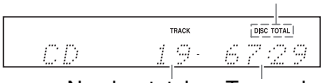
Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [►/❚❚]. Le témoin Pause ❚❚ s’affiche. Appuyez de nouveau sur le bouton Lecture/Pause [►/❚❚] pour reprendre la lecture.

Extraire le CD:

Appuyez sur le bouton [⏏] (ouverture/fermeture) pour ouvrir le tiroir.

- **Affichage de CD audio**

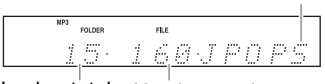
“DISC TOTAL” s’allume tandis que les informations du disque sont interrompues.



Nombre total de plages — Temps de lecture total

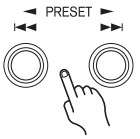
- **Affichage de CD MP3**

Nom du disque ou format du fichier



Nombre total de dossiers — Nombre total de plages

Sélection de la plage



Pour retourner au début de la plage en cours de lecture, appuyez sur le bouton [⏮] (précédent).

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [⏮] pour sélectionner des plages précédentes.

- Quand la lecture est à l’arrêt, une pression sur le bouton [⏮] sélectionne la plage précédente.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [⏭] (suivant) pour choisir des plages suivantes.

- Sur des CD MP3, vous pouvez sélectionner des fichiers MP3 dans d’autres dossiers (voyez page 30).

Utilisation de la télécommande

Utilisez les boutons numériques de la façon illustrée ci-dessous pour sélectionner des plages.

Pour choisir:	Actionnez:
La plage 8	8
La plage 10	0
La plage 34	>10 3 4

>10 Entrée de numéros supérieurs à 10.

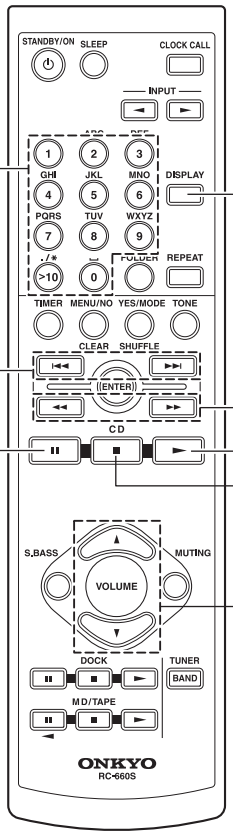
Avec des CD MP3, ces boutons permettent de sélectionner les fichiers dans le dossier actuel.

Choix des plages

- Appuyez sur le bouton [I◄◄] pour retourner au début de la plage en cours de lecture ou de pause. Actionnez-le plusieurs fois pour sélectionner des plages précédentes.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton [►►I] pour choisir des plages suivantes.

Sur des CD MP3, vous pouvez sélectionner des fichiers dans d'autres dossiers (voyez page 30).

Interruption de la lecture
Pour reprendre la lecture, appuyez sur le bouton Pause [❚❚] ou Lecture [►].



Actionnez-le pour afficher plus d'infos sur le CD

Avance ou recul rapide
Pendant la lecture ou la pause, maintenez le bouton [►►] enfoncé pour avancer rapidement; maintenez le bouton [◄◄] enfoncé pour reculer rapidement.

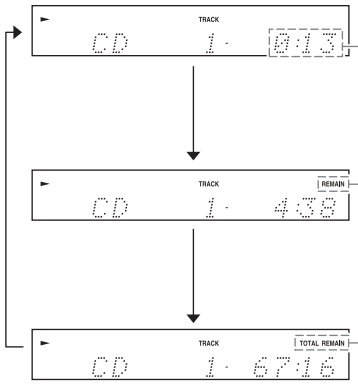
Démarrage de la lecture
Une pression sur ce bouton ampli-tuner CD quand l'ampli-tuner CD est en veille active l'ampli-tuner CD et lance la lecture.

Pressez pour arrêter la lecture.

Réglage du volume
Appuyez sur le bouton VOLUME [▲] pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton VOLUME [▼] pour le diminuer.

Affichage d'informations du CD

Durant la lecture ou la pause, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour afficher les infos suivantes sur le CD.



Le temps écoulé de la plage est affiché.

"REMAIN"
S'allume quand le temps restant sur la plage en cours de lecture est affiché.

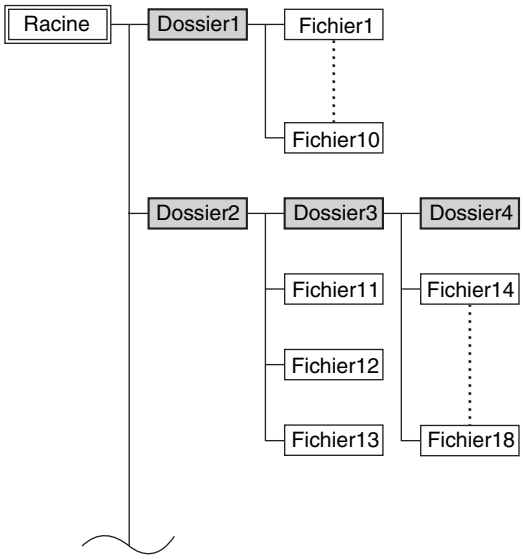
"TOTAL REMAIN"
S'allume quand le temps restant sur le disque est affiché.
La durée totale étant supérieure à 99 minutes et 59 secondes, "– –:– –" s'affiche.

Remarque :
Pour plus d'informations sur les disques MP3, voyez page 32.

Remarque :
Vous pouvez également utiliser le bouton [DISPLAY] d'ampli-tuner CD pour afficher ces informations.

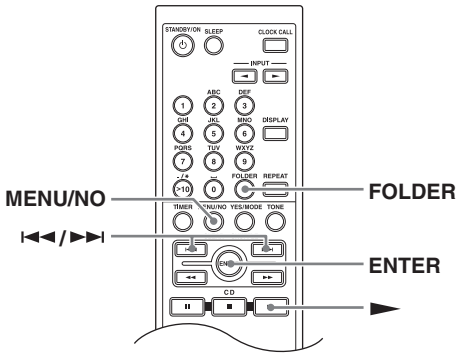
Sélection/lecture de fichiers MP3

Sur un CD MP3, les fichiers MP3 sont structurés de façon hiérarchisée avec des dossiers contenant des sous-dossiers et des fichiers. L'ampli-tuner CD a deux modes de sélection de fichiers MP3: le ***mode Navigation*** et le ***mode All Folder***. En mode "Navigation", vous pouvez sélectionner les fichiers MP3 en navigant dans la hiérarchie des dossiers et sous-dossiers. En mode "All Folder", tous les dossiers apparaissent sur le même niveau, facilitant leur sélection indépendamment de la hiérarchie.



Si vous ne sélectionnez pas de dossier ou de fichier MP3 spécifique pour la lecture, tous les fichiers MP3 du CD sont lus selon l'ordre numérique en commençant par le fichier 1.

Sélection des fichiers MP3 en mode Navigation



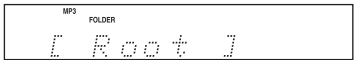
Le mode Navigation vous permet de sélectionner des fichiers MP3 en naviguant dans la hiérarchie du dossiers. Ce mode peut être utilisé uniquement lorsque la lecture est arrêtée.

Si le mode de aléatoire ou 1-folder est sélectionné, appuyez sur le bouton [YES/MODE] pour l'annuler avant de poursuivre.

1

Lorsque la lecture est arrêtée, pressez le bouton [FOLDER].

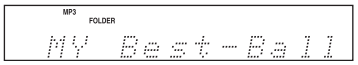
L'ampli-tuner CD passe en mode "Navigation" et "Root" (racine) apparaît à l'écran.



2

Pressez [ENTER].

Le nom du premier dossier un niveau au-dessous de la racine s'affiche à l'écran.



Si le disque n'a pas de dossiers, le nom de la première fichier MP3 s'affiche.

3

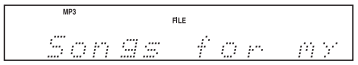
Les boutons [I◄◄]/[►►I] permettent de sélectionner d'autres dossiers et fichiers au même niveau.

Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3 ou de sous-dossiers ne peuvent pas être sélectionnés.

4

Pour accéder aux fichiers ou sous-dossiers à l'intérieur d'un autre dossier, choisissez ce dossier et appuyez sur le bouton [ENTER].

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour choisir les fichiers et dossiers voulus dans le dossier ouvert.



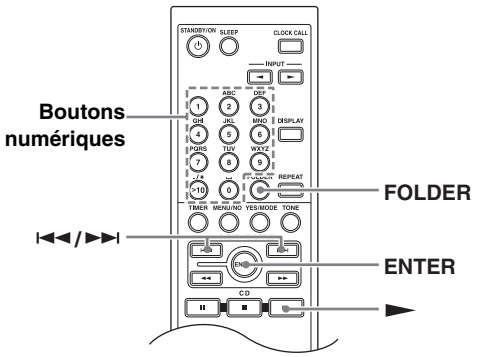
Pour monter d'un niveau dans la hiérarchie, appuyez sur le bouton [MENU/NO].

5

Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [ENTER] ou Lecture [►].

La lecture commence avec le fichier ou dossier spécifié et se poursuit jusqu'à ce que tous les fichiers MP3 du disque aient été lus.

Sélection de fichiers MP3 en mode All Folder



Le mode "All Folder" évite de naviguer dans la hiérarchie des dossiers: tous les dossiers contenant des fichiers MP3 apparaissent au même niveau.

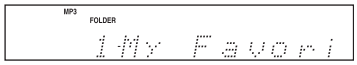
Si le mode de lecture aléatoire est sélectionné, appuyez sur le bouton [YES/MODE] pour l'annuler avant de poursuivre.

1 FOLDER

MAINTENEZ ENFONCÉ

Pendant l'arrêt de la lecture, maintenez enfoncé le bouton [FOLDER] pendant 2 secondes.

L'ampli-tuner CD passe en mode All Folder et le nom du premier dossier s'affiche à l'écran.



2

Choisissez les autres dossiers avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant).

Vous pouvez choisir n'importe quel dossier contenant des fichiers MP3.

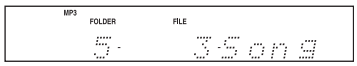
Pour lire la première fichiers du dossiers sélectionné, allez au point 4.

3 FOLDER

Pour accéder aux fichiers dans le dossiers, pressez le bouton [FOLDER].

Le nom de la première fichiers MP3 dans le dossiers s'affiche à l'écran.

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour choisir les fichiers MP3 dans le dossier ouvert.



Pour sélectionner un autre dossier, appuyez de nouveau sur le bouton [FOLDER] et servez-vous des boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant).

4 ENTER

Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [ENTER] ou Lecture [►].

La lecture commence avec le fichier ou dossier spécifié et se poursuit jusqu'à ce que tous les fichiers MP3 du disque aient été lus.

Pour sélectionner un fichier MP3 dans un autre dossier durant la lecture, appuyez sur le bouton [FOLDER], sélectionnez le dossier avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) et appuyez sur [ENTER]. Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour choisir les fichiers MP3 dans ce dossier.

■ Interruption de la lecture (Pause)

Pour interrompre la lecture, appuyez sur le bouton de pause [❚❚]. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur ce bouton.

■ Annulation du mode Navigation ou All Folder

Pour annuler le mode Navigation ou le mode All Folder lors de la sélection de fichiers MP3, pressez le bouton [■] (arrête).

■ Sélection de dossiers et fichiers MP3 par leur numéro

1 **Pressez le bouton[FOLDER] pendant 2 secondes pour passer en mode All Folder.**

2 **Entrez le numéro du dossier avec les boutons numériques.**

Pour sélectionner:	Appuyez sur:
Le dossier 8	8
Le dossier 10	0
Le dossier 34	>10 3 4

>10 Entrée de numéros supérieurs à 10.

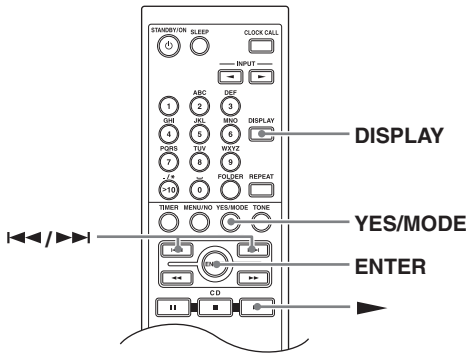
Si vous arrêtez la lecture, celle-ci reprend avec le premier fichier MP3 du dossier choisi. Si la lecture est en cours, appuyez sur [ENTER] pour lancer la lecture du premier fichier MP3 du dossier choisi.

3 **Pressez les boutons numériques pour entrer le numéro de fichier.**

La lecture commence.

Si le dossier contient plus de 99 fichiers MP3, les numéros de fichier à deux chiffres doivent être précédés de zéros. Exemple: pour choisir le fichier 5, appuyez sur [5]. Pour choisir le fichier 32, appuyez sur [>10], [0], [3] et [2].

Lecture des fichiers MP3 d'un seul dossier



Normalement, tous les fichiers MP3 de tous les dossiers du disque sont lus. Avec la lecture "1-Folder", seuls les fichiers MP3 du dossier choisi sont lus.

1 YES/MODE

Appuyez sur le bouton [YES/MODE] jusqu'à ce que le témoin 1FOLDER apparaisse.

2

Sélectionnez le dossier avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant).

Vous pouvez choisir n'importe quel dossier contenant des fichiers MP3.

3 ENTER

Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [ENTER] ou Lecture [►].

La lecture commence avec le premier fichier du dossier spécifié et se poursuit jusqu'à ce que tous les fichiers MP3 de ce dossier aient été lus.

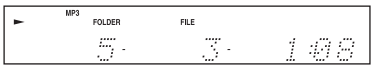
Affichage d'informations sur MP3

Vous pouvez afficher diverses informations sur le fichier MP3 en cours de lecture comme le titre, le nom de l'artiste et de l'album (ID3 tags).

DISPLAY

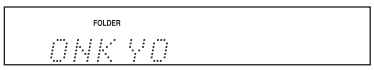
Durant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations MP3 suivantes.

Temps écoulé:
le temps écoulé depuis le début de la de fichier MP3 (affichage par défaut). Si le temps écoulé excède 99 minutes et 59 secondes, "– –:– –" est affiché.

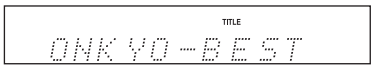


Nom de la fichier:
nom de la fichier MP3 courante.

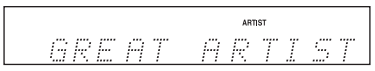
Nom du dossier:
nom du dossier courant.



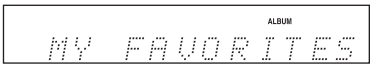
Nom du titre:
titre de la fichier courante (si une étiquette ID3 est présente).



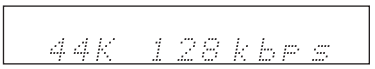
Nom de l'artiste:
nom de l'artiste (si une étiquette ID3 est présente).



Nom de l'album:
nom de l'album (si une étiquette ID3 est présente).



Taux d'échantillonnage et débit binaire:
taux d'échantillonnage et débit binaire de la fichier MP3 courante.

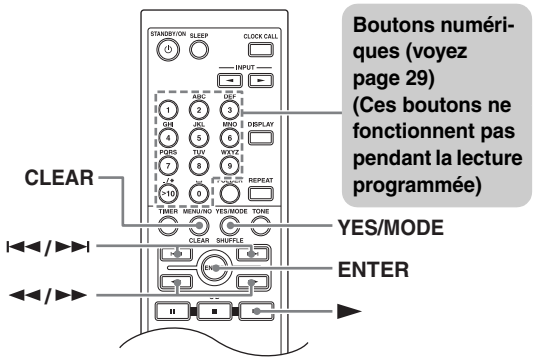


Remarques :

- Vous pouvez également utiliser le bouton [DISPLAY] d'ampli-tuner CD pour afficher ces informations.
- Pour afficher le nom du disque, pressez [DISPLAY] lorsque la lecture est arrêtée.
- Si un nom de fichier ou de dossier contient des caractères ne pouvant pas tre affichés, ces caractères sont remplacés par des tirets longs. Vous pouvez cependant aussi régler l'ampli-tuner CD de façon à ce que les noms contenant de tels caractères soient remplacés par "File_n" ou "Folder_n", où "n" représente le numéro du fichier ou du dossier (voyez page 35).

Lecture mémoire

La lecture programmée permet de créer une liste de lecture pouvant compter jusqu'à 25 plages.



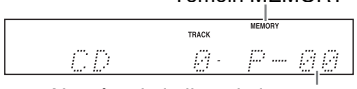
Pour programmer la lecture, il faut que la source d'entrée soit réglée sur CD et que la lecture soit arrêtée.

1

YES/MODE

Pressez [YES/MODE] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin MEMORY s'allume à l'écran.

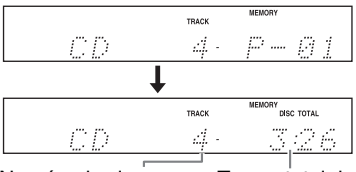
Témoin MEMORY



Numéro de la liste de lecture

2

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner la première plage de la liste de lecture et appuyez sur [ENTER].



Numéro de plage à stocker en mémoire

Temps total des plages programmées

Répétez cette étape pour ajouter d'autres plages à la liste.

Vous pouvez aussi utiliser les boutons de la télécommande pour sélectionner les plages.

Sélectionner des fichiers MP3 pour la lecture programmée:

En mode "Navigation", effectuez les opérations 1~4 à la page 30. En mode "All Folder", effectuez les opérations 1~4 à la page 31.

Supprimer des plages de la liste de lecture:

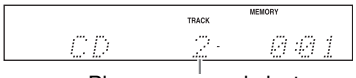
Appuyez sur le bouton [CLEAR]. Chaque pression supprime la dernière plage de la liste.

Remarques :

- Si le temps de lecture total excède 99 minutes et 59 secondes, "– –:– –" est affiché.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages dans la liste. Si vous essayez d'en ajouter plus, le message "Memory Full" apparaît.

3

Appuyez sur le bouton Lecture [►] pour lancer la lecture programmée.



Plage en cours de lecture

Sur l'ampli-tuner CD, appuyez sur le bouton Lecture/Pause [►/❚❚] pour lancer la lecture programmée.

Sélection d'autres plages durant la lecture programmée

Pendant la lecture programmée, les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) de la télécommande permettent de choisir d'autres plages dans la liste.

Vérification du contenu de la liste de lecture

Arrêtez la lecture et utilisez les boutons de recul/avance rapide [◄◄]/[►►] pour faire défiler la liste programmée et vérifier son contenu.

Supprimer des plages de la liste de lecture

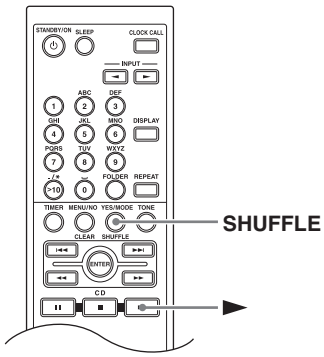
- Appuyez sur le bouton [CLEAR] quand la lecture programmée est à l'arrêt. Chaque pression supprime la dernière plage de la liste.
- La liste de lecture est effacée quand vous annulez la lecture programmée, sélectionnez la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [⏏] (ouverture/fermeture) pour ouvrir le plateau ou éteignez l'ampli-tuner CD.

Annulation de la lecture programmée

- Pour annuler la lecture programmée, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton [YES/MODE] jusqu'à ce que le témoin MEMORY disparaisse.
- La lecture programmée est annulée quand vous appuyez sur le bouton [⏏] (ouverture/fermeture) pour ouvrir le plateau ou éteignez l'ampli-tuner CD.

Lecture aléatoire

Avec la lecture aléatoire, toutes les plages du disque sont lues dans un ordre aléatoire.



Pour sélectionner la lecture aléatoire, il faut que la source d'entrée soit réglée sur CD et que la lecture soit arrêtée.

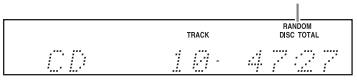
1

YES/MODE

SHUFFLE

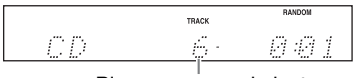
Pressez [SHUFFLE] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin RANDOM s'allume à l'écran.

Témoin RANDOM



2

Appuyez sur le bouton Lecture [►] pour lancer la lecture aléatoire.



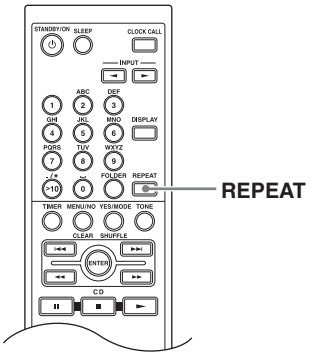
Plage en cours de lecture

Annuler la lecture aléatoire

- Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [SHUFFLE] jusqu'à ce que le témoin RANDOM disparaisse.
- La lecture aléatoire est annulée quand vous appuyez sur le bouton [⏏] (ouverture/fermeture) pour ouvrir le plateau ou éteignez l'ampli-tuner CD.

Lecture repeat

Avec la lecture répétée, vous pouvez lire en boucle un CD entier ou une plage et combiner cette fonction avec la lecture programmée pour lire la liste de lecture en boucle ou avec la lecture aléatoire pour lire en boucle toutes les plages du disque selon un ordre aléatoire. Avec un CD MP3, vous pouvez combiner la lecture répétée avec la lecture "1-Folder" pour écouter en boucle tous les fichiers d'un dossier.



REPEAT

Pressez [REPEAT] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin REPEAT ou REPEAT 1 s'allume à l'écran.

Témoin REPEAT ou REPEAT 1

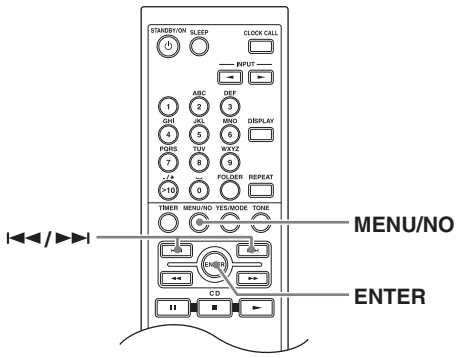
La lecture "Repeat-1" ne peut pas être combinée avec la lecture programmée, aléatoire ou "1-Folder".

Annuler la lecture en boucle

- Pour annuler la lecture en boucle, appuyez plusieurs fois sur le bouton [REPEAT] jusqu'à ce que les témoins REPEAT et REPEAT 1 disparaissent.
- La lecture répétée est annulée quand vous appuyez sur le bouton [⏏] (ouverture/fermeture) pour ouvrir le plateau ou éteignez l'ampli-tuner CD.

Réglage des préférences MP3

Avec les préférences MP3, vous pouvez changer la façon dont les informations de fichiers MP3 sont affichées et dont les CD MP3 sont lus.



Les préférences MP3 peuvent être spécifiées uniquement lorsque la source d'entrée est placée sur CD et que la lecture est interrompue.

1 MENU/NO

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [MENU/NO] jusqu'à ce "Bad Name?" apparaisse.

2

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner la préférence à modifier.

Les préférences sont décrites dans la colonne suivante.

3 ENTER

Pressez le [ENTER].

4

Sélectionnez les options des préférences avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant).

5 ENTER

Pressez le [ENTER].

Quand le réglage est terminé, le message "Complete" s'affiche à l'écran.

Vous pouvez annuler cette procédure à tout moment en appuyant sur le bouton [MENU/NO].

Éléments

Bad Name? (Nom erroné ?)

Cette préférence permet de décider si les noms de fichiers et de dossiers contenant des caractères illisibles sont remplacés par "File_n" ou "Folder_n", "n" étant le numéro de fichier ou de dossier. Quand elle est réglée sur "Not Replace (Ne pas remplacer)", les caractères affichables sont affichés et des tirets longs sont utilisés à la place des caractères illisibles.

Pour les étiquettes ID3 tags, des tirets longs sont utilisés à la place des caractères illisibles quel que soit le réglage de la présente préférence.

Replace (Remplacer)
Not Replace (Ne pas remplacer) (par défaut)

Remarque :

Sur le CR-525, ce réglage sera appliqué même lors de la lecture de fichiers MP3 et WMA à partir d'un périphérique de stockage de masse USB raccordé au port USB du CR-525.

CD Extra?

Cette préférence s'applique aux CD Extra et définit si la musique de la session audio ou les fichiers MP3 de la session de données sont lues.

Audio: Lecture de la musique de la session audio (par défaut).
MP3: Lecture des fichiers MP3.

Joliet?

Cette préférence s'applique aux disques MP3 au format Joliet et définit si l'ampli-tuner CD lit les données SVD ou traite le disque comme un disque ISO 9660. En règle générale il n'est pas nécessaire de modifier cette préférence.

SVD (Supplementary Volume Descriptor) supporte des nomes de fichiers et de dossiers longs et des caractères autres que les lettres et les chiffres. Certains logiciels de gravage de CD désignent le format Joliet comme le format "Windows".

Use SVD (Utiliser SVD): Lecture des données SVD (par défaut).
ISO9660: Lecture au format ISO9660.

Hide Number? (Masquer numéro ?)

Cette préférence définit si les numéros au début des noms de fichier et de dossier sont cachés ou non.

Lorsque vous créez un CD MP3 sur ordinateur, vous ne pouvez normalement pas déterminer l'ordre de lecture des fichiers. Vous pouvez cependant numéroter les fichiers MP3 selon l'ordre voulu (01, 02, 03 etc.) pour qu'ils soient lus dans cet ordre. Si vous ne voulez pas voir ces numéros à l'écran, choisissez "Enable".

Suite à la page suivante.

Disable (Désactiver):
Les noms de fichier et dossier, y compris les numéros, sont affichés tels quels (par défaut).

Enable (Activer):
Les noms de fichier et dossier sont affichés, mais les numéros sont masqués.

Le tableau suivant donne quelques exemples de noms de fichiers et de dossiers numérotés ainsi que leur mode d'affichage avec les options "Disable" et "Enable".

Nom de fichier/ dossier	Option "Hide Number?"	
	Disable	Enable
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

Remarque :
Sur le CR-525, ce réglage sera appliqué même lors de la lecture de fichiers MP3 et WMA à partir d'un périphérique de stockage de masse USB raccordé au port USB du CR-525.

Folder Key? (Touche dossier ?)

Cette préférence définit le fonctionnement du bouton [FOLDER].

All Folder (Tous dossiers):
Appuyez une fois sur le bouton [FOLDER] pour sélectionner le mode All Folder.
Maintenez le bouton [FOLDER] enfoncé pendant 2 secondes pour sélectionner le mode Navigation.

Navigation (par défaut)**:**
Appuyez une fois sur le bouton [FOLDER] pour sélectionner le mode Navigation.
Maintenez le bouton [FOLDER] enfoncé pendant 2 secondes pour sélectionner le mode All Folder.

Utilisation de l'interface USB (CR-525 uniquement)

Le CR-525 peut reproduire des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur des périphériques de stockage de masse USB, par exemple, une clé USB à mémoire flash ou un lecteur MP3.

Formats de fichiers audio reconnus

Pour la lecture à partir d'un périphérique de stockage de masse USB, l'ampli-tuner CD accepte les formats de fichier musical suivants.

■ MP3

- Les fichiers MP3 doivent être au format MPEG-1 Audio Layer 3, d'une fréquence d'échantillonnage comprise entre 32 kHz, 44.1 kHz et 48 kHz et d'un débit binaire (résolution) compris entre 32 kbps et 320 kbps. Les fichiers incompatibles ne peuvent pas être lus.
- Les fichiers MP3 à débit binaire variable (DBV) sont reconnus. (L'affichage de la durée de lecture peut être incorrect.)
- Les noms de fichiers MP3 doivent comporter l'extension ".mp3" ou ".MP3".

■ WMA

WMA est l'acronyme de "Windows Media Audio", une technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation. L'ampli-tuner CD accepte le format WMA conforme au standard WMA ver. 9.

- L'option Copyright des fichiers WMA doit être coupée.
- Les taux d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, et 48 kHz et les débits binaires entre 48 kbps et 320 kbps sont pris en charge. Les fichiers incompatibles ne peuvent pas être lus.
- Les débits binaires variables (DBV) sont acceptés. (L'affichage de la durée de lecture peut être incorrect avec des DBV.)
- Les noms de fichiers WMA doivent comporter l'extension ".wma" ou ".WMA".
- Les fichiers musicaux WMA protégés d'un lecteur MP3 ne peuvent cependant pas être lus.

Périphérique de Stockage de Masse USB requis

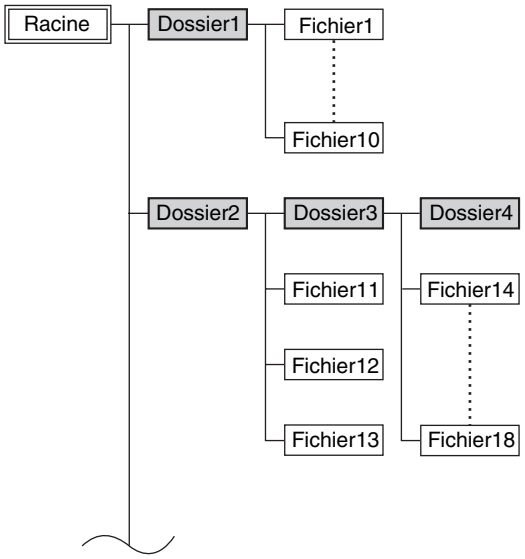
- L'ampli-tuner CD accepte les périphériques de stockage de masse USB conformes à la classe de stockage de masse USB*.
- La lecture peut être impossible avec certains périphériques USB même s'ils sont conformes à la classe de stockage de masse USB*.
- Les périphériques de stockage de masse USB formatés avec le système de fichiers FAT16 ou FAT32 sont reconnus.
- Si le périphérique de stockage de masse USB a été divisé, seuls les fichiers musicaux de la première partition seront lus.
- Chaque dossier peut contenir jusqu'à 500 fichiers musicaux et les dossiers peuvent comporter jusqu'à huit niveaux.
- Les hubs USB et les périphériques de stockage de masse USB avec fonctions de hub ne sont pas reconnus.
- Onkyo décline toute responsabilité pour la perte de données d'un périphérique de stockage USB suite à une utilisation de ce périphérique avec l'ampli-tuner CD. Nous vous conseillons d'archiver les fichiers musicaux auxquels vous tenez au préalable.
- L'ampli-tuner CD accepte les lecteurs MP3 USB conformes à la norme de la classe de stockage de masse USB*. Certains lecteurs MP3 USB ne sont pas compatibles avec les normes des périphériques de stockage de masse USB*. Voyez le mode d'emploi de votre lecteur MP3 USB pour en savoir plus.
- Les lecteurs MP3 contenant des fichiers musicaux gérés avec un logiciel de musique spécial et les iPod contenant des fichiers musicaux gérés par iTunes ne sont pas compatibles. Pour écouter la musique d'un iPod sur l'ampli-tuner CD, branchez un Onkyo RI Dock sur l'ampli-tuner CD (voyez page 23).
- L'enregistrement n'est pas possible d'un ampli-tuner CD vers un périphérique de stockage de masse USB.

* La norme de la classe de stockage de masse USB permet de raccorder des périphériques de stockage de masse USB à des ordinateurs sans avoir à utiliser des pilotes ou logiciels spéciaux.

Dossiers et fichiers du périphérique de stockage de masse USB

Il est possible d'organiser les fichiers MP3 ou WMA du périphérique de stockage de masse USB selon une hiérarchie de dossiers contenant des fichiers et des sous-dossiers, comme illustré ci-dessous.

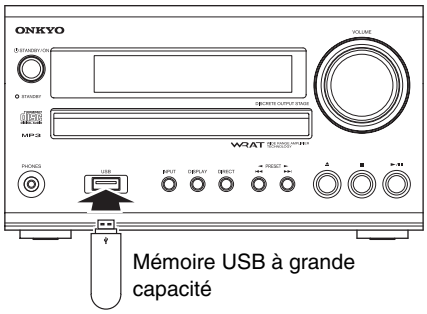
Sur le CR-525, tous les dossiers apparaissent sur le même niveau indépendamment de leur hiérarchie.

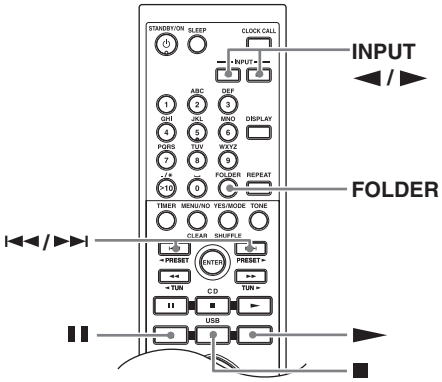


Si vous ne sélectionnez pas un fichier ou dossier musical spécifique à lire, tous les fichiers musicaux présents sur le périphérique de stockage de masse USB seront lus par ordre numérique en commençant par le fichier N°1.

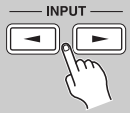
Ecouter les fichiers musicaux d'un Périphérique de Stockage de Masse USB

Cette section explique comment écouter des fichiers musicaux d'un périphérique de stockage de masse USB. Branchez une mémoire USB à grande capacité comme illustré ci-après.





1 Télécommande



Utilisez les boutons INPUT [◄]/ [►] pour choisir "USB".

- Lorsqu'aucun périphérique de stockage de masse USB n'est branché, "No USB" s'affiche.
- Lorsqu'il n'y a pas de fichier MP3 ou WMA dans le périphérique de stockage de masse USB, "No File" s'affiche.

2

Appuyez sur le bouton Lecture [►] pour lancer la lecture.

La lecture commence par le fichier supérieur dans l'agencement des dossiers (voyez page 37, fichier N°1).

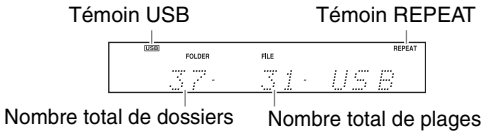
Arrêter la lecture:

Appuyez sur le bouton [■] (stop).

Interrompre la lecture (Pause):

Appuyez sur le bouton Pause [❚❚]. Le témoin Pause ❚❚ s'affiche. Appuyez de nouveau sur le bouton Pause [❚❚] pour reprendre la lecture.

Affichage pendant l'arrêt



Remarque :

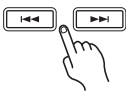
En général, la lecture de fichiers musicaux d'un périphérique de stockage de masse USB est une lecture répétée. Lorsque tous les fichiers musicaux ont été lus, la lecture est répétée à partir du fichier musical supérieur dans l'agencement des dossiers. Il est possible de choisir le type de lecture répétée (voyez page 39).

Sélection de fichiers musicaux

Pour revenir au début du fichier musical en cours de lecture, appuyez sur le bouton Précédent [I◄◄].

Appuyez plusieurs fois sur le bouton Précédent [I◄◄] pour sélectionner le fichier précédent.

Télécommande



- Si vous appuyez sur le bouton Précédent [I◄◄] pendant que la lecture est interrompue, le fichier précédent sera sélectionné.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton Suivant [►►I] pour sélectionner le fichier suivant.

Sélection de fichiers musicaux dans d'autres dossiers

1. **Appuyez sur le bouton [FOLDER] pour afficher le nom du dossier actuel.**
   Le nom du dossier clignote.
2. **Appuyez sur le bouton Précédent [I◄◄] pour sélectionner le dossier précédent.**
   Appuyez sur le bouton Suivant [►►I] pour sélectionner le dossier suivant.
3. **Appuyez sur le bouton [FOLDER] pour afficher le nom du fichier.**
4. **Utilisez les boutons Précédent [I◄◄] et Suivant [►►I] pour sélectionner un fichier.**

Remarques :

- Ne branchez pas la prise USB de l' ampli-tuner CD à une prise USB de l'ordinateur. Il est impossible de reproduire les fichiers musicaux de l'ordinateur avec l'ampli-tuner CD de cette façon.
- Il est impossible de garantir le fonctionnement avec tous les périphériques de stockage USB ni la possibilité de les alimenter.
- Ne branchez pas votre périphérique de stockage USB à un hub USB. Le périphérique de stockage USB doit être branché directement à la prise USB de l'ampli-tuner CD.
- Si le périphérique de stockage USB contient un volume important de données, l'ampli-tuner CD peut mettre un certain temps à les lire.

Reprise de lecture

Une fois la lecture arrêtée, lorsque vous appuyez sur le bouton Lecture [►] pour reprendre la lecture, elle redémarre à partir du début du fichier dans lequel elle a été interrompue.

Annulation de la reprise de lecture

Pendant l'arrêt de la lecture, appuyez sur le bouton Arrêt [■].

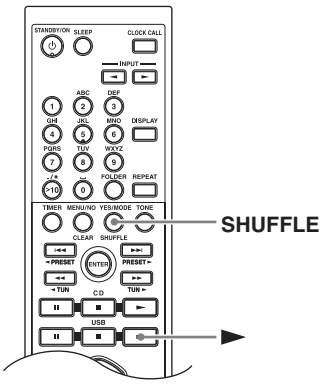
"Resume Clear" apparaît à l'écran.

"Resume" sera annulé, même si les opérations suivantes sont exécutées.

- un autre fichier musical est sélectionné ;
- le cordon d'alimentation est débranché ;
- le périphérique de stockage de masse USB est débranché pendant la lecture.

Lecture aléatoire

Avec la lecture aléatoire, tous les fichiers musicaux présents sur le périphérique de stockage de masse USB sont lus au hasard.



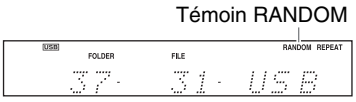
1

YES/MODE

SHUFFLE

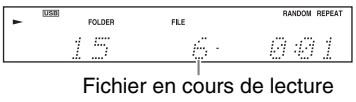
Appuyez sur le bouton [SHUFFLE].

Le témoin RANDOM s'affiche.



2

Appuyez sur le bouton Lecture [►] pour lancer la lecture aléatoire.

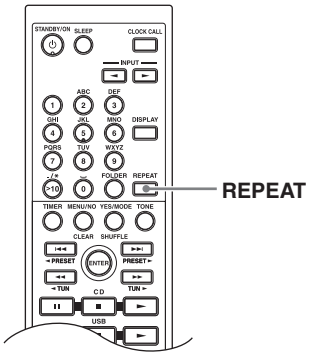


Annuler la lecture aléatoire

- Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [SHUFFLE]. Le témoin RANDOM disparaît.
- La lecture aléatoire est annulée quand le périphérique de stockage de masse USB est éjecté ou quand l'ampli-tuner CD passe en veille.

Sélectionner le type de lecture répétée

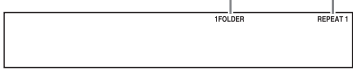
Lors de la lecture de fichiers musicaux d'un périphérique de stockage de masse USB, tous les fichiers présents sont lus d'après la lecture répétée sélectionnée (le témoin REPEAT est déjà allumé). Il est possible de choisir le type de lecture répétée.



REPEAT

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [REPEAT] pour sélectionner le type de lecture répétée.

Témoin REPEAT ou REPEAT 1
Témoin 1FOLDER



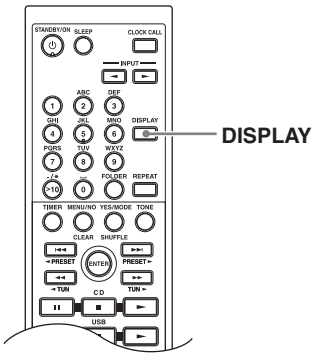
- Lecture repeat (par défaut) : Le témoin Pause REPEAT s'affiche.
- Lecture répétée 1 : Répète un seul fichier sélectionné. Le témoin Pause REPEAT 1 s'affiche.
- Lecture du dossier 1 : Lecture répétée de tous les fichiers dans un dossier sélectionné. Les témoins REPEAT et 1FOLDER apparaissent.

Remarque :

La lecture répétée 1 et la lecture du dossier 1 ne peuvent pas être associées à la lecture aléatoire.

Affichage des informations sur le fichier musical

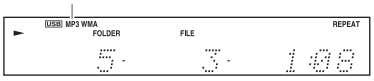
Vous pouvez afficher différentes informations sur les fichiers MP3 et WMA en cours de lecture, notamment les étiquettes ID3 comme le titre, le nom de l'artiste et le nom de l'album.



En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations suivantes sur le fichier musical.

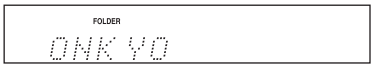
Temps écoulé:
le temps écoulé depuis le début de la de fichier MP3 ou WMA (affichage par défaut). Si le temps écoulé excède 99 minutes et 59 secondes, "– –:– –" est affiché.

Témoins de format de fichier*

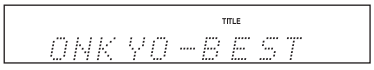


Nom de la fichier:
nom de la fichier MP3 courante.

Nom du dossier:
nom du dossier courant.

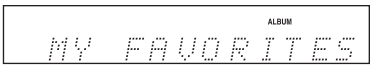


Nom du titre:
titre de la fichier courante (si une étiquette ID3 est présente).



Nom de l'artiste:
nom de l'artiste (si une étiquette ID3 est présente).

Nom de l'album:
nom de l'album (si une étiquette ID3 est présente).



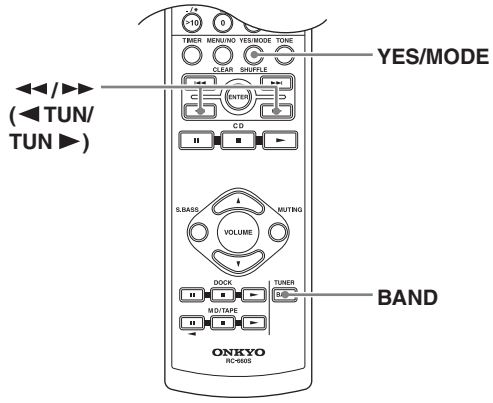
* Pendant la lecture d'un fichier MP3, "MP3" s'affiche.
Pendant la lecture d'un fichier WMA, "WMA" s'affiche.

Remarques :

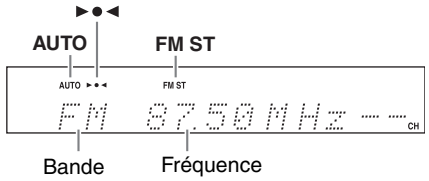
- Vous pouvez également utiliser le bouton [DISPLAY] d'ampli-tuner CD pour afficher ces informations.
- Si un nom de fichier ou de dossier contient des caractères ne pouvant pas tre affichés, ces caractères sont remplacés par des tirets longs. Vous pouvez cependant aussi régler l'ampli-tuner CD de façon à ce que les noms contenant de tels caractères soient remplacés par "File_n" ou "Folder_n", où "n" représente le numéro du fichier ou du dossier (Voyez "Bad Name? (Nom erroné ?)" page 35).
- Le numéro au début des noms de fichier et dossier peut être masqué (Voyez "Hide Number? (Masquer numéro ?)" page 35).

Choix d'une radio

Recherche d'une station radio



Quand il reçoit une station, seul le témoin ►●◄ apparaît. Quand le tuner reçoit une station FM stéréo, les témoin FM ST apparaissent à l'écran.



(L'affichage courant dépend du pays.)

Réception d'un faible émetteur FM stéréo
Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il se pourrait que le tuner ne puisse pas la capter correctement. Dans ce cas, activez le mode de recherche manuelle et écoutez la station en mono.

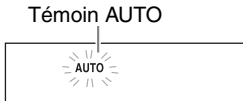
1

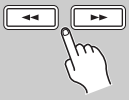
Appuyez plusieurs fois sur le bouton [BAND] pour choisir "AM" ou "FM".

2

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [YES/MODE] pour choisir "Auto" ou "Manual (Manuel)".

- **Recherche automatique de stations**
  Le témoin AUTO apparaît et la réception radio stéréo est possible.
- **Recherche manuelle de stations**
  Le témoin AUTO n'est pas affiché et la réception radio est mono.



3 

Choisissez la station voulue avec les boutons de recul/avance rapide [◄◄]/[►►].

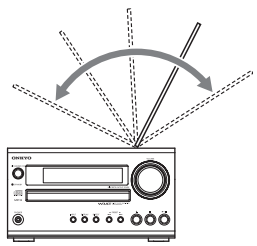
En mode automatique, la recherche s'arrête dès qu'une station est détectée. Sur le modèle américain, la fréquence change par pas de 0,2 MHz sur la bande FM et de 10 kHz sur la bande AM. Sur les autres modèles, elle change par pas de 0,05 MHz sur la bande FM et de 9 kHz ou 10 kHz sur la bande AM.
En mode manuel, la fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour changer la fréquence par pas.

Remarque :
Sur l'ampli-tuner CD, vous pouvez également sélectionner une station radio en appuyant sur le bouton PRESET [◄]/[►] pendant quelques secondes.

Réglage de l'antenne

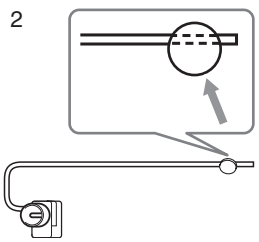
Ajustement et installation de l'antenne FM
Ajustez l'emplacement de l'antenne FM lorsque vous écoutez une radio FM.

1



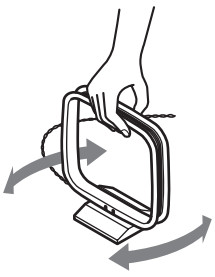
Changez la direction de l'antenne pour trouver la meilleure réception.

2



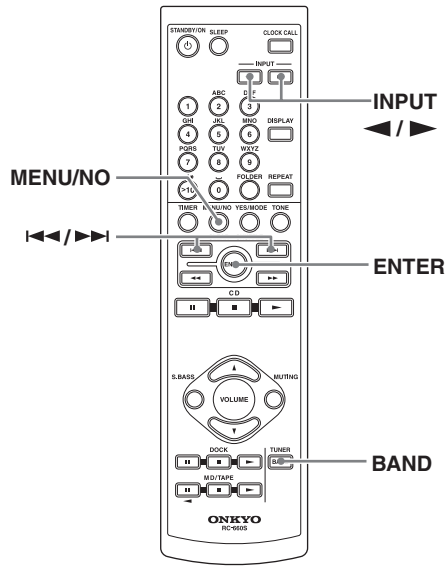
Fixez l'antenne au moyen d'une punaise.
(*Ne transpercez pas* l'antenne avec la punaise.)
Attention : veillez à ne pas vous percer les doigts !

Ajustement de l'antenne AM
Ajustez l'emplacement et la position de l'antenne AM lorsque vous écoutez une radio AM pour définir la meilleure réception possible.



Recherche automatique de stations FM (Auto Preset)

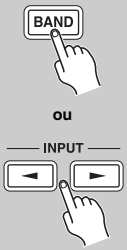
La fonction "Auto Preset (Présélection automatique)" permet de rechercher et de mémoriser en une fois toutes les stations de radio FM disponibles dans votre région. Cette présélection facilite ensuite la sélection de vos stations favorites et vous évite de recommencer une recherche quand vous changez de station. La fonction "Auto Preset" ne sélectionne pas les stations de radio AM (voyez page 43).



Attention!

La fonction "Auto Preset" écrase toutes les programmations antérieures.

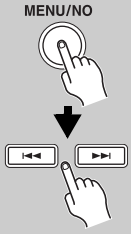
1



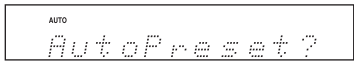
Appuyez sur le bouton [BAND] ou les boutons INPUT [◄]/[►] jusqu'à ce que le témoin "FM" apparaisse.

Veillez à orienter l'antenne FM pour obtenir une réception optimale.

2



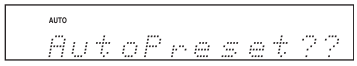
Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner "AutoPreset?".



3

Pressez le [ENTER].

Le message de confirmation "AutoPreset??" s'affiche à l'écran.



Vous pouvez encore annuler la fonction "Auto Preset" en appuyant sur le bouton [MENU/NO].

4

Appuyez sur [ENTER] pour lancer la fonction "Auto Preset".

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations. Celles-ci sont sauvegardées selon leur fréquence.

Remarque :

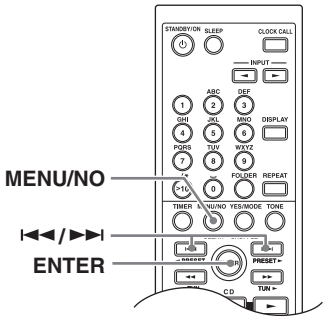
Selon l'endroit où vous êtes, une fréquence peut être programmée sans station et vous n'entendez que du bruit. Dans ce cas, effacez la présélection (voyez page 48).

Après la mémorisation des présélections vous pouvez:

- Les sélectionner (voyez page 44)
- Les nommer (voyez page 46)
- Les copier (voyez page 47)
- Les effacer (voyez page 48)

Réglage manuel des stations AM/FM

La fonction "Preset Write (Présélection manuelle)" permet de régler manuellement des stations de radio AM et FM. Cette présélection facilite ensuite la sélection de vos stations favorites et vous évite de recommencer une recherche quand vous changez de station. Les stations FM peuvent aussi être réglées automatiquement (voyez page 42).

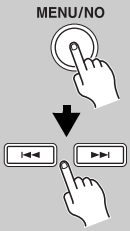


Présélections

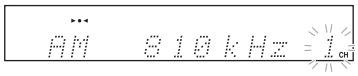
- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations (présélections), AM et FM selon n'importe quelle combinaison. Exemple: 27 FM et 13 AM ou 32 FM et 8 AM.
- Bien que les présélections AM et FM partagent les mêmes numéros, il faut les sélectionner séparément. Exemple: la présélection 1 propose une station AM si vous avez choisi la bande AM ou une station FM avec la bande FM.
- Vous pouvez mémoriser les stations dans n'importe quel ordre. Vous pouvez d'abord choisir la station de la présélection 5 puis celle de la présélection 1 etc.

1 **Recherchez la station à mémoriser.**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [|◄◄]/[►►|] (précédent/suivant) pour sélectionner "PresetWrite?".**

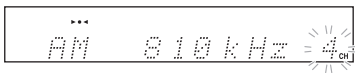


3 **Pressez le [ENTER].**



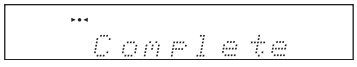
Le numéro de présélection clignote.
Vous pouvez encore annuler la fonction "Preset Write" en appuyant sur le bouton [MENU/NO].

4 **Sélectionnez une présélection avec les boutons [|◄◄]/[►►|] (précédent/suivant).**

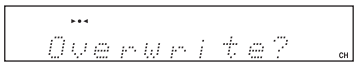


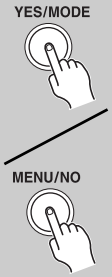
5 **Pour mémoriser la station, appuyez sur [ENTER].**

Si aucune station n'avait été mémorisée à cet endroit, "Complete" apparaît et la station est assignée à cette présélection.



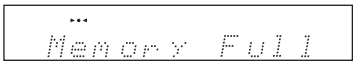
Si la présélection était déjà assignée à une station, "Overwrite?" apparaît.





Pour mémoriser la nouvelle station et effacer l'ancienne, appuyez sur [YES/MODE].
Pour conserver l'ancienne station, appuyez sur [MENU/NO].

Si le message "Memory Full" apparaît, les 40 mémoires contiennent une station. Pour mémoriser de nouvelles stations, il faut effacer des présélections (voyez page 48).



6 Répétez les étapes 1 à 5 pour mémoriser d'autres stations.

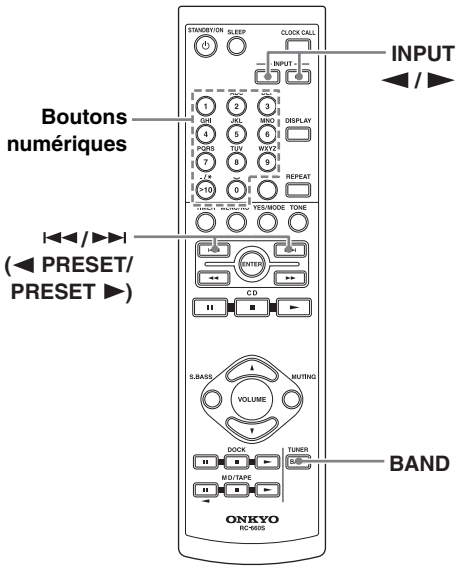
Modèles pour l'Europe
Si la station FM choisie transmet des signaux RDS et PS (Program Service Name), le nom de la station apparaît à l'écran au lieu de la fréquence. (Pour en savoir plus sur RDS, voyez page 45).

Après la mémorisation de présélections vous pouvez:

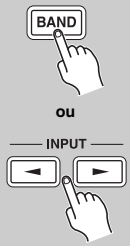
- Les sélectionner (voyez page 44)
- Les nommer (voyez page 46)
- Les copier (voyez page 47)
- Les effacer (voyez page 48)

Choix d'une présélection

Il faut mémoriser des stations avant de pouvoir choisir une présélection (voyez pages 42 et 43).



1



Utilisez le bouton [BAND] ou les boutons INPUT [◄]/[►] pour sélectionner "AM" ou "FM".

La présélection choisie la dernière fois que vous avez écouté la radio est audible.

2

Sélectionnez une présélection avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant).

Pour passer à la présélection précédente, appuyez sur le bouton [I◄◄]. Pour passer à la présélection suivante, appuyez sur le bouton [►►I].

Utilisez les boutons numériques de la façon illustrée ci-dessous pour choisir des présélections.

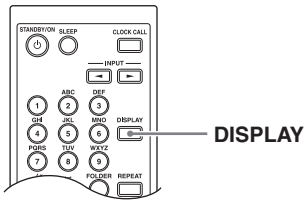
Pour sélectionner:	Appuyez sur:
La présélection 8	(8)
La présélection 10	(0)
La présélection 22	(>10) (2) (2)

(>10) Entrée de numéros supérieurs à 10.

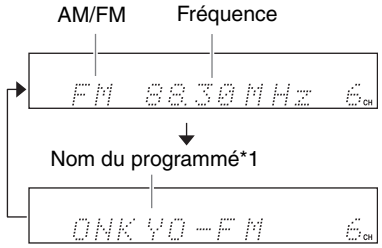
Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.

1. Appuyez sur le bouton [INPUT] pour choisir "AM" ou "FM".
2. Utilisez les boutons PRESET [◄]/[►] pour sélectionner une présélection.

Affichage d'informations radio



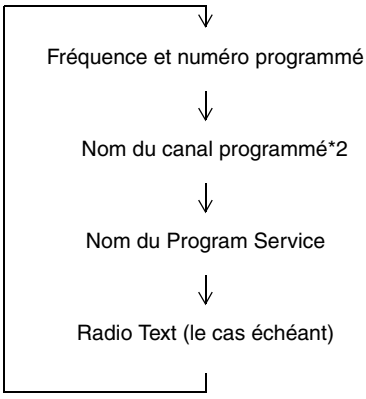
Appuyez sur le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour afficher plus d'informations radio.
Vous pouvez aussi utiliser le bouton [DISPLAY] de l'ampli-tuner CD pour afficher ces infos.



*1 Si un canal programmé n'a pas de nom, l'appareil affiche "No Name (Aucun nom)", puis indique la fréquence. Voyez "Nommer les présélections" page 46.

Réception RDS (uniquement sur le modèles européen)

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations RDS suivantes.



La réception RDS n'est possible que sur les modèles européens et uniquement dans les zones où les diffusions RDS sont disponibles.

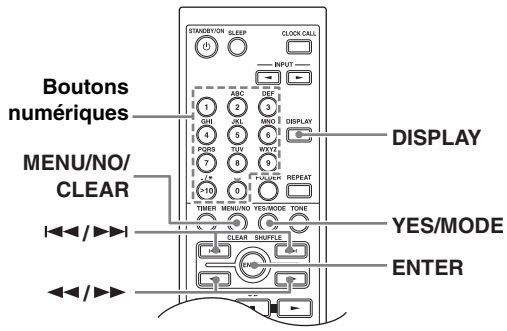
Qu'est-ce que "RDS" ?
RDS est l'acronyme de *Radio Data System*, un système de transmission de données des signaux radio FM. Il a été développé par l'Union de Diffusion Européenne (EBU) et est disponible dans la plupart des pays européens. De nombreuses stations FM y font appel.
L'ampli-tuner CD reconnaît et affiche les type de données RDS "Program Service Name" (PS) et "Radio Text" (RT).
Le témoin RDS s'allume quand l'ampli-tuner CD reçoit une station FM émettant des informations RDS ("Radio Data System").

Remarques :
- Si le signal d'une station RDS est faible, les données RDS peuvent apparaître par intermittence ou pas du tout.
- Le message "Waiting…" peut apparaître durant la réception d'informations RT.

*2 Si la présélection n'a pas de nom, elle est omise et les données Program Service Name s'affichent.

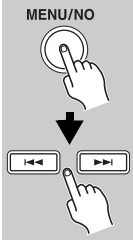
Nommer les présélections

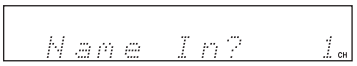
Vous pouvez nommer vos présélections pour les identifier facilement. Ce nom peut contenir jusqu'à 8 caractères.



1 **Choisissez la présélection à nommer (voyez page 44).**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner "Name In?".**





3 **Pressez le [ENTER].**

4 **Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour choisir un des groupes de caractères suivants:**

- "A" pour les majuscules.
- "a" pour les minuscules.
- "1" pour les chiffres et symboles.

Groupe de caractères

5

- **Sélection de lettres:**
  Appuyez plusieurs fois sur les boutons numériques pour sélectionner les lettres. Exemple: appuyez plusieurs fois sur le bouton [2] pour choisir: A, B ou C.
- **Sélection de chiffres et de symboles:**
  Utilisez les boutons numériques pour choisir des chiffres.
  Appuyez plusieurs fois sur le bouton [>10] pour choisir: ␣ (space)./* - , !? & ' ( )
  Appuyez plusieurs fois sur le bouton [0] pour choisir: 0 ou ␣ (espace)

Remarque :
Il n'est pas possible d'entrer tous les symboles avec les boutons numériques. Utilisez les boutons (précédent et suivant) [I◄◄] ou [►►I] pour accéder à toute la palette de symboles.

Après avoir sélectionné un caractère, appuyez sur [ENTER] et sélectionnez le caractère suivant.

- **Changer des caractères:**
  Pour changer ou effacer un caractère, utilisez les boutons de recul et d'avance rapide [◄◄]/[►►] pour le sélectionner et choisissez un autre caractère ou appuyez sur le bouton [CLEAR] pour l'effacer.
- **Insérer un nouveau caractère:**
  Pour insérer un nouveau caractère, utilisez les boutons de recul et d'avance rapide [◄◄]/[►►] afin de sélectionner le caractère immédiatement après le point d'insertion. Ce caractère clignote. Utilisez le bouton [I◄◄] ou [►►I] pour sélectionner "M", appuyez sur [ENTER] et sélectionnez le nouveau caractère.

Pour annuler la fonction "Name In", maintenez enfoncé le bouton [MENU/NO] pendant 2 secondes.

6 **Une fois que vous avez entré le nom, appuyez sur le bouton [YES/MODE].**

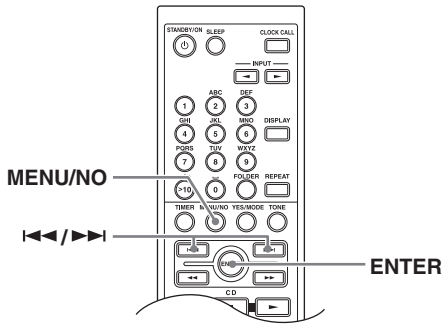
La présélection a un nom et "Complete" apparaît à l'écran.

Caractères disponibles

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
_ @ ' < > # $ % & * = ; : + - / ( ) ?
! ' " , . ␣ (espace) M (insertion)

Copying Presets

Avec la fonction "Preset Copy(Copie de présélections)", vous pouvez agencer vos présélections dans l'ordre de votre choix. Quand vous copiez une présélection, son nom est aussi copié.



1 **Choisissez la présélection à copier (voyez page 44).**

FM 88.00MHz 4CH

2 **Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner "PresetCopy?".**

MENU/NO

AUTO
PresetCopy?

3 **Pressez le [ENTER].**

ENTER

FM 88.00MHz 4CH

Le numéro de la présélection à copier clignote.

4 **Choisissez la mémoire de destination avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant).**

FM 88.00MHz 6CH

Le numéro de la destination clignote.

5 **Pour copier la présélection, appuyez sur [ENTER].**

ENTER

Si aucune station n'avait été mémorisée à cet endroit, "Complete" apparaît et la présélection est copiée.

Complete

MENU/NO

Si la mémoire était déjà assignée à une station, "Overwrite?" apparaît.

Overwrite? 6CH

Pour effacer l'ancienne station, appuyez sur [ENTER].

Pour conserver l'ancienne station, appuyez sur [MENU/NO].

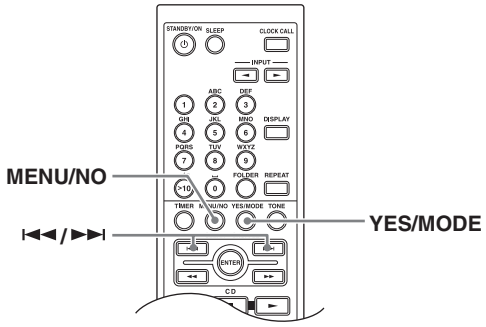
Si le message "Memory Full" apparaît, les 40 mémoires contiennent une station. Pour mémoriser de nouvelles stations, il faut effacer des présélections (voyez page 48).

Memory Full

Astuce:

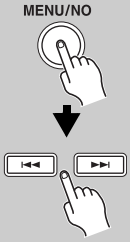
Si votre station favorite correspond à la présélection 5 au lieu de la présélection 1, copiez la présélection 5 dans la mémoire 1. Pour conserver la présélection se trouvant dans la mémoire 1, copiez-la au préalable dans une mémoire non utilisée.

Effacer le nom d'une présélection

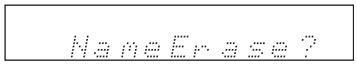


1 **Choisissez la présélection dont vous voulez effacer le nom (voyez page 44).**

2 MENU/NO



Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner "NameErase?".

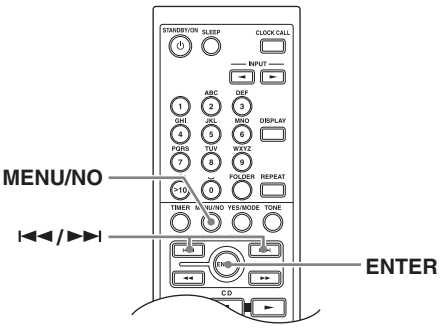


3 YES/MODE

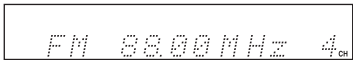
Pour effacer le nom de la présélection, appuyez sur le bouton [YES/MODE].

Le nom de la présélection est effacé et "Complete" apparaît à l'écran.

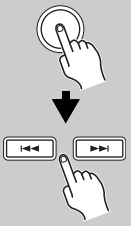
Effacer des présélections



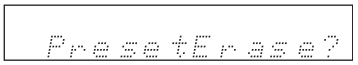
1 **Choisissez la présélection à effacer (voyez page 44).**



2 MENU/NO



Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner "PresetErase?".



3 ENTER

Pressez le [ENTER].

Une demande de confirmation apparaît.

Vous pouvez encore annuler la fonction "Preset Erase (Effacement de présélections)" en appuyant sur le bouton [MENU/NO].

4 ENTER

Pour effacer la présélection, appuyez sur le bouton [ENTER].

La présélection est effacée et "Complete" apparaît à l'écran.

Réglage de l’horloge

Réglage d’AccuClock avec une station donnée (uniquement sur le modèles européen)

La fonction AccuClock utilise en général la station FM dont le signal est le plus fort pour régler l’horloge. Si l’horloge ne peut pas être réglée correctement avec cette station, vous pouvez spécifier la station FM à utiliser avec la fonction AccuClock. Cette station FM doit supporter les informations RDS CT (Clock Time).

1

Télécommande

TIMER

Pressez [TIMER].

“Clock” s’affiche à l’écran.

Si l’horloge a déjà été réglée, une option de minuterie s’affiche. Dans ce cas, pressez [TIMER] à plusieurs reprises jusqu’à ce que “Clock” s’affiche.

2

Pressez le [ENTER].

“AccuClock” ou “*AccuClock*”s’affichent à l’écran.

Si “ManualAdjust” apparaît, utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner “AccuClock” ou “*AccuClock*”.

3

Pressez le [ENTER].

La fréquence clignote à l’écran.

4

Choisissez la station FM voulue avec les boutons de recul et d’avance rapide [◄◄]/[►►].

Astuce:

Si vous appuyez sur le bouton [YES/MODE] au lieu d’utiliser les boutons de recul et d’avance rapide [◄◄]/[►►], l’ampli-tuner CD recherche automatiquement une station adéquate.

Le témoin RDS apparaît quand vous recevez une station émettant des informations RDS.

Le témoin RDS clignote tant que l’ampli-tuner CD recherche une station et reste allumé quand il a trouvé une station.

5

Une fois la station sélectionnée, appuyez sur [ENTER].

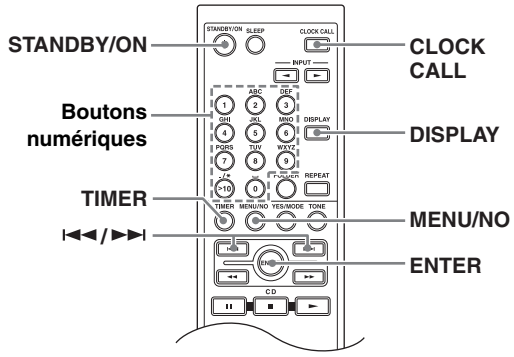
Lors du réglage de l’horloge, “Wait (Patienter)” clignote sur l’écran. Quelques minutes peuvent être nécessaires pour régler l’horloge. Une fois l’horloge réglée, le message “Clock Adjusted” défile sur l’écran, puis la date et l’heure s’affichent un moment.

Remarques :

- Si l’horloge n’a pas été réglée correctement, indiquez une autre station FM et essayez à nouveau ou réglez l’horloge manuellement (voyez page 50).
- La fonction “AccuClock” met automatiquement l’horloge à jour tous les jours. Vous pouvez couper la fonction “AccuClock” (voyez page 24).

Réglage manuel de l'horloge

L'heure peut être affichée en format 12 ou 24 heures.



1 TIMER

Pressez [TIMER] à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Clock" s'affiche à l'écran.

```
Clock
```

2 ENTER

Pressez le [ENTER].

```
AccuClock
```

3

Sélectionnez "ManualAdjust (Réglage manuel)" avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant).

```
ManualAdjust
```

4 ENTER

Pressez le [ENTER].

```
SUN 000
```

5

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner le jour de la semaine.

Vous avez le choix entre: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI ou SAT.

6 ENTER

Pressez le [ENTER].

```
THU 000
```

Vous pouvez annuler la fonction "Manual Adjust" en appuyant sur le bouton [MENU/NO].

7

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour régler l'heure.

Vous pouvez utiliser les boutons de la télécommande pour entrer l'heure.

```
THU 1903
```

Pour le format 12 heures, utilisez le bouton [>10] de la télécommande pour sélectionner AM ou PM.

8 ENTER

Pressez le [ENTER].

```
THU 1903
```

L'horloge est réglée et le second point se met à clignoter.

Affichage de la date et de l'heure

Pour afficher la date et l'heure, appuyez sur le bouton [CLOCK CALL] de la télécommande.
Si l'ampli-tuner CD est en veille, l'heure est affichée 8 secondes.

Format 12 ou 24 heures

Pour alterner entre les formats 12h et 24h tant que l'heure est affichée à l'écran, appuyez sur le bouton [DISPLAY].

Affichage de l'heure en mode de veille

Vous pouvez régler l'ampli-tuner CD pour afficher l'heure tant qu'il est en veille: mettez l'ampli-tuner CD sous tension puis maintenez son bouton [STANDBY/ON] enfoncé 2 secondes.
L'affichage de l'horloge en veille augmente légèrement la consommation électrique.

Utilisation des minuteries

L'ampli-tuner CD a cinq minuteries: quatre minuteries programmables permettant d'automatiser la lecture ou l'enregistrement et une minuterie Sleep permettant de couper l'ampli-tuner CD après un délai programmé.
Les minuteries peuvent être utilisées avec d'autres éléments Onkyo branchés à l'ampli-tuner CD via RI (voyez pages 21 à 23 pour en savoir plus sur les connexions).

A propos des minuteries (Timers)

Les réglages des quatre minuteries programmables sont décrits ici. Pour en savoir plus sur la minuterie Sleep, voyez page 55.

Types de minuterie

Chaque minuterie peut être programmée pour la lecture (Play) ou l'enregistrement (Rec).

■ Play

Le mode "Play" peut être utilisé pour lancer la lecture à une heure particulière sur l'ampli-tuner CD ou un autre élément Onkyo branché à l'ampli-tuner CD avec un câble RI. Vous pouvez utiliser une minuterie Play pour activer l'ampli-tuner CD chaque matin, comme un réveil radio.

■ Rec

Le mode Rec lance la lecture sur un élément et l'enregistrement sur un autre à l'heure programmée. L'enregistreur (à cassette ou un enregistreur Onkyo MD, par exemple) et le lecteur doivent tous deux être reliés à l'ampli-tuner CD avec un câble RI. Vous pouvez utiliser une minuterie Rec pour enregistrer une émission radio quotidienne.

Eléments sources et enregistreurs

L'élément source peut être l'ampli-tuner CD (AM, FM, ou CD), un autre élément Onkyo (enregistreur MD, enregistreur à cassette etc.) branché à l'ampli-tuner CD avec un câble RI ou un élément doté de sa propre minuterie, branché à une entrée audio de l'ampli-tuner CD.
Sur le CR-525, vous pouvez également lire des fichiers MP3 et WMA d'un périphérique de stockage de masse USB raccordé au port USB du CR-525.
L'élément enregistreur peut être un enregistreur MD ou à cassette Onkyo branché à l'ampli-tuner CD avec un câble RI.

Minuteries à répétition

Chaque minuterie peut être programmée pour fonctionner une fois (Once), hebdomadairement (Every), quotidiennement (Everyday) ou sur une série de jours (Days Set).

■ Once

La minuterie fonctionne une fois.

■ Every

La minuterie fonctionne chaque semaine, au jour et à l'heure spécifiés.

- **Everyday**

La minuterie fonctionne chaque jour.

- **Days Set**

La minuterie fonctionne sur une série donnée de jours. Ce réglage permet, par exemple, d'utiliser l'installation comme réveil du lundi au vendredi.

Exemples de programmation des Timers

Les exemples ci-dessous vous montrent quelques utilisations possibles des Timers.

Timer 1: Réglez ce Timer comme suit pour vous réveiller chaque matin au son de votre station radio préférée (mémoire 1):
Play➔FM 1➔Every➔Every Day➔On 7:00➔Off 7:30
Pour vous réveiller au son de la radio uniquement les jours de semaine, choisissez "Days Set" au lieu de "Everyday" et spécifiez les jours "MON–FRI".

Timer 2: Réglez ce Timer comme suit pour programmer l'enregistrement d'un programme radio (mémoire 2) le dimanche de la semaine en cours:
Rec➔FM 2➔TAPE➔Once➔SUN➔On 21:00➔Off 22:00
(Il vous faut une platine à cassette ou un enregistreur MD Onkyo compatible RI pour effectuer l'enregistrement.)

Timer 3: Pour enregistrer une émission radio FM avec un enregistreur MiniDisc tous les jours de lundi à vendredi, effectuez les réglages suivants:
Rec➔FM 1➔MD➔Every➔Days Set➔MON➔FRI➔On 15:00➔Off 15:30

Priorité des minuteries

Si plusieurs Timers sont réglés sur la même heure d'activation (On), c'est le Timer du numéro inférieur qui a priorité. Exemple:

Timer 1: 07:00 – 13:00 (Ce Timer est prioritaire.)
Timer 2: 07:00 – 12:30

Si les programmations de deux Timers se chevauchent, c'est le Timer dont l'heure d'activation est la plus proche qui a priorité. Exemple:

Timer 1: 9:00 – 10:00
Timer 2: 8:00 – 10:00 (Ce Timer est prioritaire.)

Si deux minuteries ont les mêmes réglages "On"/"Off", la minuterie ayant démarré le plus tôt a priorité et l'autre est ignorée. Exemple:

Timer 1: 0:00 – 1:00 (Ce Timer est prioritaire.)
Timer 2: 1:00 – 2:00

Indicateurs de minuterie

Quand une des minuteries a été programmée, le témoin TIMER apparaît à l'écran. Si la minuterie a été réglée pour effectuer l'enregistrement, le numéro de la minuterie est souligné.

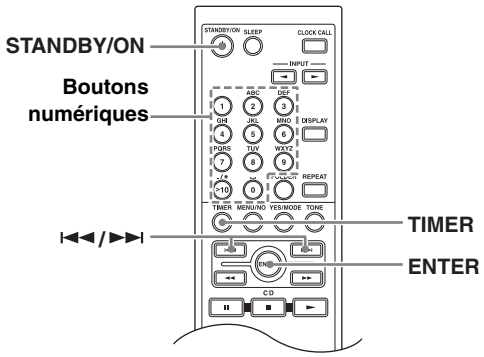
Remarques :

- Pour que les minuteries fonctionnent, il faut que l'ampli-tuner CD soit en veille. S'il est sous tension à l'heure d'activation programmée pour la lecture ou l'enregistrement, l'opération ne sera pas déclenchée.
- Il est impossible de changer le réglage de fin de la minuterie durant la lecture ou l'enregistrement programmé.
- Pour programmer la lecture ou l'enregistrement avec un élément externe, vérifiez qu'il est bien branché à l'ampli-tuner CD. De plus, pour que le système RI fonctionne correctement, vérifiez que l'affichage de source d'entrée de l'ampli-tuner CD correspond au type d'élément branché à la prise MD/TAPE IN (voyez page 27).

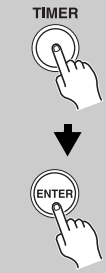
Programmation d'une minuterie

Remarques :

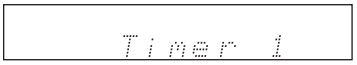
- Pour pouvoir programmer les minuteries, il faut régler l'heure.
- Pour pouvoir activer la radio avec une minuterie, il faut mémoriser la station voulue. (voyez pages 42 et 43.)
- Si vous n'actionnez aucun bouton durant 60 secondes lors de la programmation d'une minuterie, la procédure est annulée et l'affichage précédent réapparaît.



1

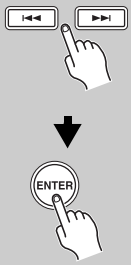


Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TIMER] pour choisir la minuterie 1, 2, 3 ou 4 puis appuyez sur le bouton [ENTER].



Si "Clock" apparaît, réglez l'horloge (voyez pages 24, 49, et 50).

2

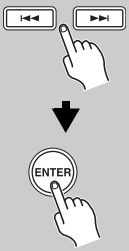


Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner "Play" ou "Rec" puis appuyez sur [ENTER].

ou

Si vous ne pouvez pas sélectionner "Rec", vérifiez si votre platine à cassette ou enregistreur MD Onkyo est bien branché aux prises MD/TAPE (voyez pages 21 et 22) et si l'affichage de source d'entrée est réglé en fonction de l'appareil branché (voyez page 27).

3



Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner la source puis appuyez sur [ENTER].

Vous pouvez sélectionner les sources suivantes:

CR-525

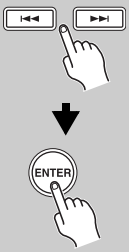
FM, AM, TAPE, USB, DOCK ou CD.

CR-325

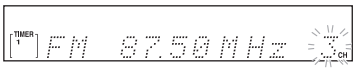
FM, AM, TAPE, DOCK ou CD.

Si vous avez sélectionné "Rec", seules "FM" ou "AM" peuvent être sélectionnées comme source.

4



Si vous avez sélectionné "AM" ou "FM", utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour choisir la présélection radio puis appuyez sur [ENTER].



5

Si vous avez sélectionné "Rec", vérifiez si le nom de l'enregistreur connecté clignote à l'écran puis appuyez sur [ENTER].

6

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner "Once" ou "Every" puis appuyez sur [ENTER].

Choisissez "Once" (une fois) pour une seule opération (lancement et arrêt). Choisissez "Every" pour effectuer la même opération chaque semaine.

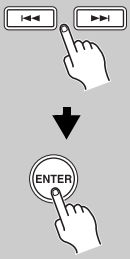
7

Si vous sélectionnez “Once”, choisissez le jour avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) puis appuyez sur [ENTER].

Vous avez le choix entre: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI ou SAT.

Allez au point 10.

8



Avec “Every”, choisissez le jour, “Everyday” (tous les jours) ou “Days Set” (jours choisis) avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) puis appuyez sur [ENTER].

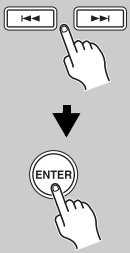
Vous avez les options suivantes:

MON ⇔ TUE ⇔ WED ⇔ THU ⇔ FRI

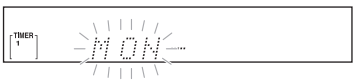
⇕ ⇕

SUN ⇔ Days Set ⇔ Everyday ⇔ SAT

9



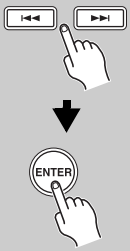
Si vous sélectionnez “Days Set”, choisissez le premier jour avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) puis appuyez sur [ENTER].



Choisissez ensuite le dernier jour avec les boutons [I◄◄]/[►►I] puis appuyez sur le bouton [ENTER].

Vous ne pouvez sélectionner que des jours consécutifs.

10



Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour choisir l’heure du démarrage (“On”) puis appuyez sur [ENTER].

Vous pouvez aussi utiliser les boutons de la télécommande pour entrer l’heure. Exemple: pour entrer 7:29, appuyez sur [7], [2] et [9].

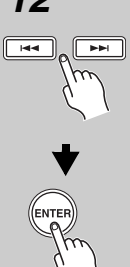
Remarques :

- Quand vous programmez l’heure de démarrage, l’heure d’arrêt est automatiquement réglée une heure plus tard.
- Pour être sûr de ne pas rater les premières secondes de l’émission lors de l’enregistrement programmé, réglez l’heure “On” environ 1 minute avant le début de l’émission.

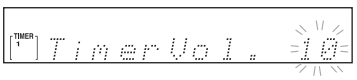
11

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour choisir l’heure d’arrêt (“Off”) puis appuyez sur [ENTER].

12



Si vous avez sélectionné “Play” à l’étape 2, utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour régler le volume de l’ampli-tuner CD et appuyez sur [ENTER].



“10” correspond au réglage par défaut. Si vous voulez utiliser le volume utilisé normalement pour la minuterie, appuyez sur le bouton [I◄◄] (précédent) jusqu’à ce que “TimerVol.Off” apparaisse à l’écran. Dans ce cas, la minuterie utilise le réglage de volume en vigueur avant que l’ampli-tuner CD ne passe en veille.

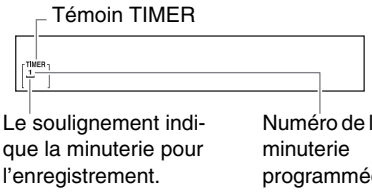
13

ampli-tuner CD

Télécommande

STANDBY/ON

Le témoin de la minuterie 1, 2, 3 ou 4 cesse de clignoter et s’allume.



Appuyez sur le bouton [STANDBY/ON] pour faire passer l’ampli-tuner CD en veille.

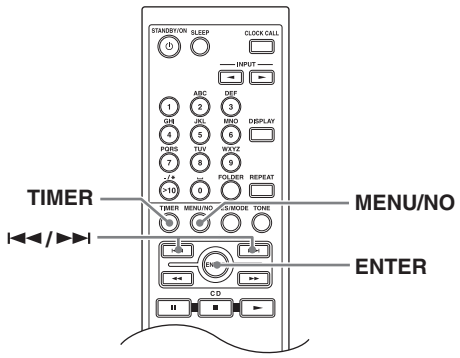
Remarques :

- N’oubliez pas de faire passer l’ampli-tuner CD en veille, faute de quoi votre programmation ne fonctionnera pas.
- Pour annuler une opération programmée en cours, appuyez sur le bouton [TIMER] ou [SLEEP].
- Pendant un enregistrement programmé avec une minuterie, le son de l’ampli-tuner CD est coupé. Pour entendre ce qui est enregistré, appuyez sur le bouton [MUTING]. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour couper le son de l’ampli-tuner CD.
- Il est impossible de combiner la lecture programmée, aléatoire et “1-Folder” avec les minuteries.

Pour retourner à l’étape 1 et recommencer intégralement la programmation de la minuterie, appuyez sur le bouton [MENU/NO] à n’importe quel moment.

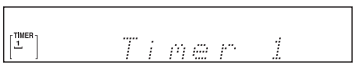
Activer/couper les minuteries

Quand une minuterie est programmée, vous pouvez l'activer ou la couper. Ainsi, quand vous êtes en vacances, vous pouvez couper la minuterie servant de réveil-matin, par exemple.



1 TIMER

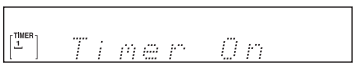
Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TIMER] pour choisir la minuterie 1, 2, 3 ou 4.



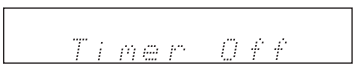
Quand une minuterie est programmée, son numéro apparaît à l'écran.

2

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant) pour sélectionner "Timer On (Minuterie activée)" ou "Timer Off (Minuterie désactivée)".



ou

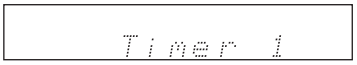


L'affichage précédent réapparaît après quelques instants.

Vérification des réglages de minuterie

1 TIMER

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TIMER] pour choisir la minuterie 1, 2, 3 ou 4 puis appuyez sur le bouton [ENTER].



2 ENTER

Appuyez sur le bouton [ENTER] pour passer en revue les réglages de toutes les minuteries.

Remarques :

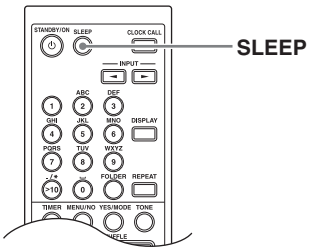
- Vous pouvez changer les réglages avec les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent/suivant).
- Si vous changez les réglages d'une minuterie qui est coupée, celle-ci est réactivée.

Si vous n'effectuez aucun réglage, l'affichage précédent réapparaît.

Pour retrouver l'affichage précédent, appuyez à tout moment sur le bouton [MENU/NO].

Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)

Vous pouvez utiliser la fonction “Sleep” pour mettre automatiquement l’ampli-tuner CD hors tension après un délai déterminé.



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [SLEEP] pour choisir le délai.

Le bouton [SLEEP] permet ainsi de définir un délai compris entre 90 et 10 minutes (par pas de 10 minutes).

Utilisez les boutons [I◄◄]/[►►I] (précédent et suivant) pour régler le délai par pas d’1 minute (de 99 à 1).

Quand vous réglez la fonction “Sleep”, le témoin SLEEP apparaît à l’écran. L’écran affiche le délai choisi pendant environ 8 secondes avant de retourner à l’affichage précédent.

Remarque :

Le délai de la fonction “Sleep” est ignoré lorsque vous copiez un CD sur une platine à cassette ou un enregistreur MD Onkyo. L’ampli-tuner CD passe automatiquement en veille après la copie.

Vérification du délai ‘Sleep’ résiduel

Pour vérifier la durée résiduelle, appuyez sur le bouton [SLEEP].

Si vous appuyez sur [SLEEP] quand le délai de la minuterie est affiché, la durée du délai est raccourcie de 10 minutes.

Annuler la fonction ‘Sleep’

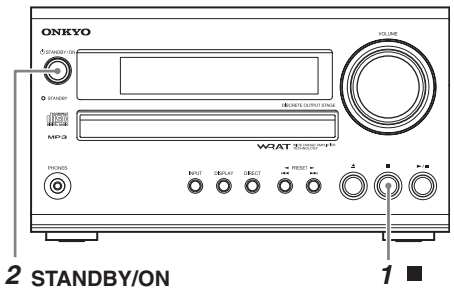
Pour désactiver la fonction “Sleep”, appuyez sur le bouton [SLEEP] jusqu’à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

Dépannage

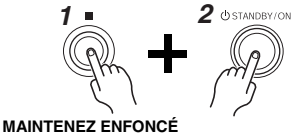
Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation d'ampli-tuner CD, cherchez-en la solution dans cette section.

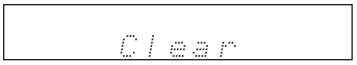
Si vous ne parvenez pas à régler le problème, essayez d'abord d'initialiser l'ampli-tuner CD avant de contacter votre revendeur Onkyo.

Notez cependant que l'initialisation de l'ampli-tuner CD efface vos présélections de radio et vos réglages personnels.



Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner CD, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [■] enfoncé en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON].





"Clear" apparaît à l'écran et l'ampli-tuner CD passe en mode Standby.

Alimentation

L'ampli-tuner CD ne s'allume pas.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché sur la prise secteur (voyez page 23).
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez cinq secondes puis branchez de nouveau le câble.

L'ampli-tuner CD s'éteint soudainement.

- Si vous avez réglé la minuterie Sleep et si le témoin TIMER est affiché, l'ampli-tuner CD s'éteint automatiquement après écoulement du délai spécifié.
- A la fin de la lecture ou de l'enregistrement programmé, l'ampli-tuner CD passe automatiquement en mode de veille (Standby).
- Si le témoin STANDBY clignote, le circuit de protection intégré de l'amplificateur a été activé. Cela peut se produire en cas de court-circuit entre les fils positifs et négatifs d'un câble de haut-parleur.

Audio

Aucun son n'est émis.

- Vérifiez si la commande de volume de l'ampli-tuner CD n'est pas réglée au minimum (voyez page 25).
- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte (voyez page 25).
- Assurez-vous que le son de l'ampli-tuner CD n'est pas coupé (voyez page 26).
- Assurez-vous que les enceintes sont connectées correctement (voyez page 19).
- Vérifiez toutes les connexions et corrigez-les si nécessaire (voyez pages 17–23).
- Quand le casque est branché, les enceintes n'émettent aucun son (voyez page 25).

Le son est de mauvaise qualité.

- Vérifiez que les câbles de haut-parleurs sont connectés en respectant la polarité (voyez page 19).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (voyez page 20).
- La qualité de son peut être affectée par un champ magnétique fort, un téléviseur par exemple. Placez ces appareils à distance de l'ampli-tuner CD.
- S'il y a des appareils émettant des ondes radio à haute intensité près de l'ampli-tuner CD, comme un téléphone portable durant un appel, l'ampli-tuner CD peut produire du bruit.
- Le mécanisme de précision d'excitation de l'ampli-tuner CD peut émettre un sifflement presque imperceptible durant la lecture de disques (reproduction ou recherche de plages). Vous pouvez percevoir ce bruit dans des environnements extrêmement silencieux.

La sortie audio est intermittente quand l'ampli-tuner CD est soumis à des vibrations.

- L'ampli-tuner CD n'est pas un appareil portatif. Utilisez-le dans un endroit non soumis à des chocs ou des vibrations.

Le casque émet un bruit ou n'émet aucun son.

- Il peut y avoir un mauvais contact. Nettoyez la borne du casque. Pour plus d'informations sur le nettoyage, consultez le manuel d'instructions fourni avec le casque. Vérifiez également le câble du casque, il peut être cassé.

Performances audio

- Les performances audio sont optimales entre 10 à 30 minutes après la mise sous tension de l'ampli-tuner CD car il a eu le temps de chauffer.
- N'assemblez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation ou les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.

Lecture CD

Sauts de la lecture.

- L'ampli-tuner CD est soumis à des vibrations ou le disque est griffé ou sale (voyez page 16).

Impossible d'ajouter des plages à la liste de lecture.

- Vérifiez s'il y a un disque dans l'ampli-tuner CD. De plus, vous ne pouvez ajouter que des numéros de plage existants. Si le CD contient 11 plages, vous ne pouvez pas en ajouter une 12 ème.

Le disque n'est pas lu.

- Vérifiez si le disque est bien orienté (avec sa face imprimée vers le haut).
- Vérifiez que la surface du disque est propre (voyez page 16).
- Si vous pensez qu'il y a de la condensation, attendez une heure environ après avoir mis l'appareil en marche avant de lire le disque.
- Certains disques CD-R/RW peuvent ne pas être lisibles (voyez page 15).

La lecture met longtemps à démarrer.

- L'ampli-tuner CD peut mettre un certain temps à lire des CD contenant de nombreuses plages.

Impossible de lire les disques MP3.

- Utilisez uniquement des disques au format ISO 9660 Level 1 ou Leve2 (voyez page 15).
- Le disque n'a pas été finalisé. Finalisez le disque.
- Les fichiers MP3 ne portant pas l'extension ".mp3" ou ".MP3" ne sont pas reconnus.

Tuner

La réception souffre de parasites, la réception FM stéréo siffle, la fonction Auto Preset ne détecte pas toutes les stations ou le témoin ST ne s'allume pas lorsque vous écoutez une station FM stéréo.

- Vérifiez les connexions de l'antenne (voyez page 17).
- Changez la position de l'antenne (voyez page 41).
- Eloignez l'ampli-tuner CD de votre téléviseur ou ordinateur.
- Les voitures ou avions peuvent produire des interférences.
- Le signal radio s'affaiblit s'il doit passer à travers un mur en béton avant d'atteindre l'antenne.
- Essayez le mode FM mono (voyez page 41).
- Eloignez le plus possible les câbles audio et les cordons d'alimentation de l'antenne du tuner.
- L'utilisation de la télécommande peut provoquer du bruit quand vous recevez une station AM.
- Si aucune des mesures ci-dessus ne permet d'améliorer la réception, installez une antenne extérieure (voyez page 18).

En cas de panne de courant ou si la fiche d'alimentation est débranchée.

- Si les canaux programmés sont perdus, reprogrammez-les (voyez pages 42, 43).
- Les données de l'horloge sont effacées. Réglez à nouveau l'horloge et les minuteries (voyez pages 49, 50).

Impossible de régler la fréquence de la radio.

- Utilisez les boutons de recul/avance rapide [◄◄]/[►►] pour changer le caractère (voyez page 41).

La fonction RDS ne fonctionne pas.

- La station FM choisie n'utilise pas les données RDS.
- Installez une antenne FM extérieure (voyez page 18).
- Changez l'emplacement ou l'orientation de l'antenne FM extérieure (voyez pages 18, 41).
- Déplacez l'antenne FM le plus loin possible des éclairages fluorescents (voyez page 41).

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que les piles ont été mises en place dans le bon sens (polarité +/–) (voyez page 6).
- Remplacez les deux piles usées par des piles neuves. (Ne mélangez pas les différentes types de piles et les piles neuves et usées.)
- La distance entre la télécommande et l'ampli-tuner CD peut être trop grande, ou il peut y avoir un objet entre eux (voyez page 6).
- Le capteur de télécommande sur l'ampli-tuner CD peut être exposé à une lumière forte (éclairage fluorescent ou lumière du soleil).
- L'ampli-tuner CD est placé derrière les portes vitrées d'un meuble.

Reproduction avec un Périphérique de Stockage de Masse USB (CR-525 uniquement)

Impossible d'accéder aux fichiers musicaux d'un périphérique de stockage de masse USB.

- Assurez-vous que le témoin USB est allumé. S'il n'est pas allumé, assurez-vous que la connexion est correcte et que le périphérique de stockage de masse USB est pris en charge (voyez pages 37–38).
- L'ampli-tuner CD reconnaît des appareils USB respectant les normes des périphériques de stockage de masse USB. La reproduction peut toutefois être impossible avec certains appareils USB même s'ils sont conformes aux normes de périphériques de stockage de masse USB.
- Assurez-vous que le format de mémoire est FAT16 ou FAT32.
- Le périphériques de stockage de masse USB ayant un noyau USB interne ne sont pas prises en compte.

Impossible de lire des fichiers MP3.

- Les fichiers MP3 ne portant pas l'extension ".mp3" ou ".MP3" ne sont pas reconnus.

Impossible de lire des fichiers WMA?

- Les fichiers WMA ne portant pas l'extension ".wma" ou ".WMA" ne sont pas reconnus.
- L'option "copyright" du fichier WMA est activée. N'utilisez pas l'option "copyright".

Eléments externes

Le pilotage interactif d'autres éléments Onkyo compatibles RI ne fonctionne pas.

- Assurez vous que le câble RI et que les câbles audio analogiques sont branchés correctement (voyez pages 21–23). Il ne suffit pas de connecter uniquement le câble RI.
- Vérifiez que l'affichage de source d'entrée correspond bien au type d'appareil branché à l'ampli-tuner CD (voyez page 27).

L'élément connecté ne produit aucun son.

- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte (voyez page 25).
- Assurez-vous que le câble audio analogique est correctement raccordé (voyez pages 21–23).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (voyez page 20).

Le tourne-disque ne produit aucun son.

- Assurez-vous que la platine disque a un égaliseur phono intégré.
- Si la platine disque n'a pas d'égaliseur phono intégré, vous devez vous en procurer un.

Minuterie

La lecture ou l'enregistrement avec minuterie ne fonctionne pas.

- Vérifiez si l'horloge est réglée correctement (voyez pages 49, 50).
- Les opérations programmées échouent si l'ampli-tuner CD est sous tension à l'heure programmée: veillez à ce qu'il soit en veille (voyez page 53).
- Le temps programmé peut chevaucher une autre minuterie. Veillez à régler les différentes minuteries de façon à ce que les plages de temps ne se chevauchent pas (voyez page 51).
- Si vous appuyez sur [SLEEP] ou [TIMER] quand une opération programmée par minuterie est en cours, la minuterie est désactivée.
- Assurez vous que le câble RI et que les câbles audio analogiques sont branchés correctement (voyez pages 21–23).
- Si vous utilisez un élément Onkyo pour la lecture ou l'enregistrement programmé, il faut régler l'affichage de source d'entrée selon l'élément branché (voyez page 27).

Horloge

L'heure n'est pas affichée en mode veille.

- Vous pouvez régler l'ampli-tuner CD pour qu'il affiche l'heure quand il est en veille (voyez page 50).

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

L'ampli-tuner CD comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique pourrait bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Fiche technique

Caractéristiques générales	CR-525	CR-325
Alimentation :	AC 220 - 230 V, 50/60 Hz	Amérique du Nord: AC 120 V, 60 Hz Europe: AC 220 - 230 V, 50/60 Hz
Consommation :	65 W	Amérique du Nord: 62 W Europe: 58 W
Consommation en mode de veille :	0,25 W	Amérique du Nord: 0,15 W Europe: 0,25 W
Dimensions (L × H × P) :	205 × 116 × 367 mm	205 × 116 × 367 mm
Poids :	4,0 kg	4,0 kg

Entrées audio		
Entrées analogiques :	2 (DOCK IN, MD/TAPE IN)	2 (DOCK IN, MD/TAPE IN)

Sorties audio		
Sorties analogiques :	1 (MD/TAPE OUT)	1 (MD/TAPE OUT)
Sortie préampli pour subwoofer :	1	1
Sorties pour enceintes :	2	2
Prise pour casque d'écoute :	1	1

Section amplificateur	CR-525	CR-325
Puissance :	2 canaux × 20 W (4 Ω, 1 kHz, 2 canaux pilotés, IEC)	Amérique du Nord: 14 W + 14 W (8 Ω, 1 kHz, FTC) 19 W + 19 W (4 Ω, 1 kHz, FTC) Europe: 2 canaux × 19 W (4 Ω, 1 kHz, 2 canaux pilotés, IEC)
Puissance dynamique :	22 W + 22 W (3 Ω, avant) 20 W + 20 W (4 Ω, avant) 14 W + 14 W (8 Ω, avant)	22 W + 22 W (3 Ω, avant) 20 W + 20 W (4 Ω, avant) 14 W + 14 W (8 Ω, avant)
Distorsion harmonique totale (DHT) :	0,4% (1 kHz, 1 W)	0,9% (à la puissance spécifiée) 0,4% (1 kHz, 1 W)
Facteur d'atténuation :	25 (avant, 1 kHz, 8 Ω)	25 (avant, 1 kHz, 8 Ω)
Sensibilité d'entrée et impédance :	150 mV/50 kΩ (DOCK IN, MD/TAPE IN)	150 mV/50 kΩ (DOCK IN, MD/TAPE IN)
Niveau de sortie et impédance :	150 mV/2,2 kΩ (MD/TAPE OUT)	150 mV/2,2 kΩ (MD/TAPE OUT)
Réponse en fréquence :	10 Hz–100 kHz/±3 dB (DOCK, MD/TAPE)	10 Hz–100 kHz/±3 dB (DOCK, MD/TAPE)
Réglage de timbre :	±6 dB, 80 Hz (BASS) ±8 dB, 10 kHz (TREBLE) +7 dB, 80 Hz (S.BASS)	±6 dB, 80 Hz (BASS) ±8 dB, 10 kHz (TREBLE) +7 dB, 80 Hz (S.BASS)
Rapport signal/bruit :	100 dB (DOCK, MD/TAPE, IHF-A)	100 dB (DOCK, MD/TAPE, IHF-A)
Impédance des enceintes :	4 Ω–16 Ω	4 Ω–16 Ω

Section tuner	CR-525	CR-325
FM		
Plage de fréquence de syntonisation :	87,5 MHz–108,0 MHz	Amérique du Nord: 87,5 MHz–107,9 MHz Europe: 87,5 MHz–108,0 MHz

AM		
Plage de fréquence de syntonisation :	522 kHz–1611 kHz	Amérique du Nord: 530 kHz–1710 kHz Europe: 522 kHz–1611 kHz

CD	CR-525	CR-325
Réponse en fréquence :	4 Hz–20 kHz	10 Hz–20 kHz
Plage dynamique audio :	96 dB	95 dB
Distorsion harmonique totale (DHT) :	0,005%	0,009%
Fluctuation :	En-dessous du seuil de mesurabilité	En-dessous du seuil de mesurabilité

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.

El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas

El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operatión y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le substituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.

13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación

    Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
    A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
    B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
    C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
    D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
    E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
    F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos

    No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas.

    El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste.

    No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías

    Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.

    Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.
4. **Alimentación**
   ATENCIÓN
   ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.
   Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

   El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

   Al pulsar el botón [STANDBY/ON] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.
5. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.
6. **Notas acerca del manejo de la unidad**
   - Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
   - No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
   - Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
   - Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.
   - Cuando deje de usar esta unidad, retire los discos y desactive la alimentación.
7. **Instalar esta unidad**
   - Instale esta unidad en un lugar bien ventilado.
   - Asegúrese de que la ventilación alrededor de esta unidad sea la adecuada, especialmente si la instala en un mueble para equipos de audio. Si la ventilación es insuficiente, la unidad puede sobrecalentarse y no funcionar correctamente.
   - No exponga esta unidad a la luz directa del sol ni a fuentes de calor, ya que su temperatura interna puede aumentar y hacer que se reduzca la duración la vida del receptor óptico.
   - Evite los lugares húmedos y polvorientos, así como los lugares sujetos a vibraciones de altavoces. Nunca coloque la unidad sobre o directamente encima de un altavoz.
   - Instale esta unidad horizontalmente. Nunca la coloque sobre un lado o en una superficie inclinada, porque puede no funcionar correctamente.
   - Si instala esta unidad cerca de un televisor, radio o VCR, la calidad de la imagen y del sonido puede resultar afectada. En este caso, aparte esta unidad del televisor, radio o VCR.
8. **Para conseguir una imagen clara**—Esta unidad es un dispositivo de precisión y alta tecnología. Si las lentes del receptor óptico o el mecanismo de arrastre del disco se ensucian o estropean, la calidad de la imagen puede verse afectada negativamente. Para conservar una óptima calidad de imagen, es aconsejable realizar inspecciones y mantenimiento regulares (limpiando o cambiando los elementos gastados) cada 1000 horas de uso, dependiendo del entorno en que se esté usando el equipo. Para más detalles, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
9. **Condensación de humedad**
   La condensación de humedad puede dañar esta unidad.
   Lea con atención los siguientes apartados:
   La humedad puede condensarse en el objetivo del receptor óptico, uno de los componentes internos más importantes de esta unidad.
   - La condensación de humedad puede producirse en las siguientes situaciones:
     – La unidad se traslada de un lugar frío a otro cálido.
     – Se activa un calefactor o la unidad recibe directamente aire frío de un acondicionador de aire.
     – En verano, cuando esta unidad se traslada de una habitación con aire acondicionado a un lugar cálido y húmedo.
     – La unidad se utiliza en un lugar húmedo.

- No utilice esta unidad si existe la posibilidad de que se produzca condensación de humedad. Si lo hiciera podría dañar los discos y ciertos componentes internos de esta unidad.

Si se produce la condensación, extraiga todos los discos y deje esta unidad activada durante dos o tres horas. Pasado este tiempo, la unidad se habrá calentado y la condensación se habrá evaporado.

Esta unidad contiene un sistema de láser semiconductor y se clasifica como "CLASS 1 LASER PRODUCT" (producto láser de la clase 1). Así, para utilizar este modelo correctamente, lea el Manual de Instrucciones con atención. En caso de problemas, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad.

Para evitar la exposición a los rayos láser, no intente abrir la carcasa.

PRECAUCIÓN:

AL ABRIR LA UNIDAD, EMITE RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE DE LA CLASE 1M. NO LO MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.

ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER. SI UTILIZA CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS A LOS ESPECIFICADOS O SI REALIZA UNA INTERPRETACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS DISTINTA A LA QUE SE ESPECIFICA AQUÍ, PUEDE VERSE EXPUESTO A LA RADIACIÓN.

La etiqueta de la derecha la encontrará en el panel posterior de la unidad.

1. Esta unidad es un CLASS 1 LASER PRODUCT (producto láser de la clase 1) y utiliza un láser en el interior de la carcasa.
2. Para evitar la exposición a los rayos láser, no retire la cubierta. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
ALEMANIA

CE

declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Características

Amplificador

- WRAT (Wide Range Amplifier Technology, Tecnología de Amplificador de Gama Amplia)
- Impulsor de alto voltaje, baja impedancia
- Circuitos de etapas con salida discreta
- 2 entradas de audio y 1 salida
- Circuitos para un volumen de ganancia óptimo
- Presalida del subwoofer

Reproductor de CDs

- Reproducción de CDs, CDs de MP3, CD-Rs y CD-RWs*1
- Programación de 25 Pistas
- 2 Modos de repetición (Track/Full)
- 4 Modos de reproducción (Normal/Random/Memory/1 Folder)

— CR-525 —

- VLSC (Vector Linear Shaping Circuitry, circuitos de modelado lineal por vectores)*2
- Convertidor D/A estéreo Wolfson

— CR-325 —

- Convertidor D/A de bit único

Sintonizador y Otros

- 40 presintonias AM/FM
- Temporizador de 4 programaciones (Play o Rec/Once o Every)
- Temporizador Sleep
- Copia de memoria sin baterías
- Jack para auricular
- Panel frontal de aluminio
- Mando a distancia compatible con RI-Dock (Posibilidad de control con iPod)

— CR-525 —

- Interfaz USB para llaves de memoria y reproductor de audio portátil (WMA*3, MP3)
- Mando de volumen de aluminio
- Bornes de altavoces de transparencia compatibles con clavija de punta cónica, enchapados en oro

*1. Asegúrese de usar discos que hayan sido finalizados.

*2. El logo VLSC y VLSC son marcas comerciales de Onkyo Corporation.

*3. Designed for Windows Media™

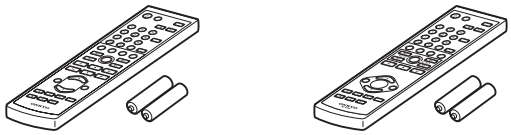
Windows Media, y el logo de Windows son marcas comerciales, o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o otros países.

* Apple e iPod son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

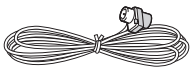
Accesorios incluidos

Compruebe que no falte ninguno de los accesorios siguientes:

CR-525 **CR-325**



Mando a distancia y dos baterías (R6/AA)



Antena FM de interiores
(El tipo de conector varía según el país).

Antena en bucle AM

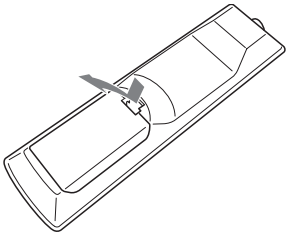
* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Antes de usar el Receptor de CDs

En general, las ilustraciones que aparecen en este Manual de instrucciones muestran imágenes del modelo CR-325.

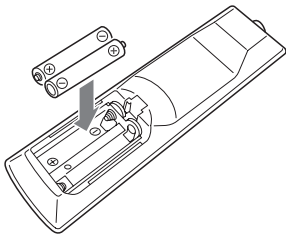
Colocación de las pilas

1 **Quite la cubierta de la batería, presione para ello la lengüeta y tire de la cubierta hacia arriba.**

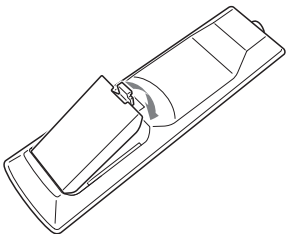


2 **Inserte dos baterías (R6/AA) en el compartimiento de las baterías.**

Siga cuidadosamente el diagrama de polaridad (símbolos positivo (+) y negativo (–)) que se encuentra dentro del compartimiento de las baterías.



3 **Cuando las baterías están instaladas y colocadas correctamente, coloque la cubierta del compartimiento.**

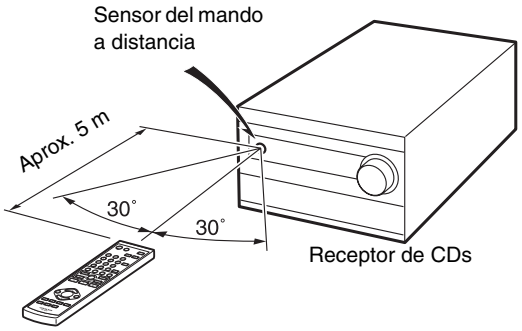


Notas:

- Si el mando a distancia no funciona correctamente, cambie las dos baterías.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías.
- Si no tiene la intención de utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quite las baterías para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las baterías agotadas deberían sustituirse lo antes posible para evitar pérdidas y corrosiones.

Uso del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apunte hacia el sensor del mando a distancia del Receptor de CDs tal como se muestra a continuación.



Notas:

- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el Receptor de CDs está sujeto a una luz fuerte, como por ejemplo, la luz directa del sol o luces fluorescentes de tipo invertido. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- Si se utiliza un mando a distancia similar en la misma habitación, o si el Receptor de CDs está instalado cerca de un equipo que utiliza rayos infrarrojos, puede que el mando a distancia no funcione correctamente.
- No coloque nada sobre el mando a distancia, ya que se podrían pulsar los botones inadvertidamente y dañar las baterías.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el Receptor de CDs se instala en un rack detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- El mando a distancia no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del Receptor de CDs.

Índice

Primeros pasos

Instrucciones de seguridad importantes 2
Precauciones 3
Características 5
Accesorios incluidos..... 5
Antes de usar el Receptor de CDs..... 6
  Colocación de las pilas..... 6
  Uso del mando a distancia 6
Descripción del Receptor de CDs 8
  Panel frontal 8
  Pantalla 10
  Panel posterior 11
  Mando a distancia 12
Notas sobre los discos..... 15

Conexiones

Conexión de la antena 17
Conexión de los altavoces 19
Conectar otros componentes 20
  Notas sobre las conexiones 20
  Conexión de un altavoz de subgraves 20
  Conexión de casete Onkyo 21
  Conexión de grabador de MD Onkyo..... 22
  Conexión de un RI Dock (Dock Interactivo Remoto) de Onkyo 23
Conexión del cable de alimentación 23
Primera configuración (sólo el modelos europeo)... 24
  Ajustar el reloj con la función “AccuClock (RelojPrec)”..... 24

Operaciones básicas

Operaciones básicas..... 25
  Activar el Receptor de CDs 25
  Ajuste del volumen..... 25
  Selección de la fuente de entrada..... 25
  Utilizar auriculares..... 25
  Ajuste de los graves y los agudos..... 26
  Utilizar la función Super Bass 26
  Utilizar la función Direct..... 26
  Silenciamiento del sonido..... 26
  Cambiar la visualización de entrada 27

Reproducir un disco

Reproducción de un CD..... 28
  Uso del mando a distancia..... 29
  Visualizar información del CD 29
  Selección/Reproducción de archivos MP3..... 30
  Visualización de la información de MP3..... 32
  Reproducción memorizada 33
  Reproducción aleatoria 34
  Reproducción repetición..... 34
  Configuración de las preferencias para el MP3 35

Reproducción USB (CR-525 solamente)

Empleo de la interfaz USB (CR-525 solamente)..... 37
  Reproducir archivos de música en un Dispositivo de Almacenamiento Masivo USB 38

Escuchar la radio

Escuchar la radio..... 41
  Sintonizar emisoras de radio 41
  Presintonizar emisoras FM automáticamente (Auto Preset)..... 42
  Presintonizar emisoras AM/FM manualmente..... 43
  Seleccionar emisoras presintonizadas 44
  Visualizar información de radio 45
  Recepción de RDS (sólo el modelos europeo) ... 45
  Asignar nombres a las presintonías 46
  Copiar presintonías 47
  Eliminar el nombre de una presintonía..... 48
  Borrar presintonías 48

Reloj y Temporizador

Configuración del reloj..... 49
  Configuración de AccuClock para el uso de una emisora específica (sólo el modelos europeo) 49
  Configuración manual del reloj 50
Uso de las funciones del Timer 51
  Acerca de los temporizadores 51
  Programación de un temporizador 52
  Activar y desactivar los temporizadores 54
  Comprobar los ajustes del temporizador..... 54
  Uso del temporizador Sleep 55

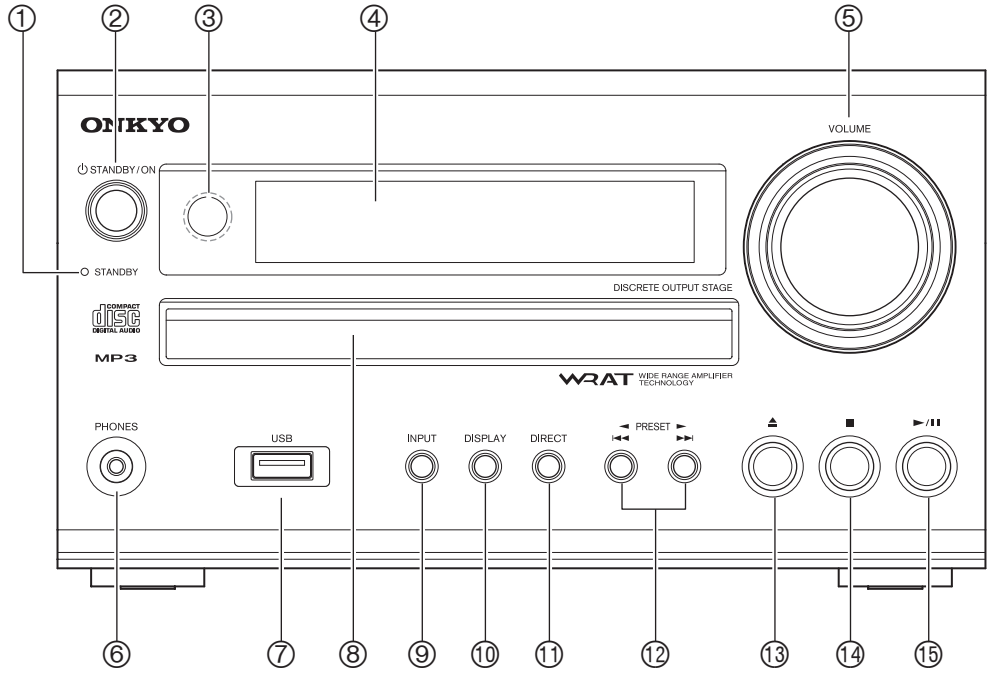
Varios

Solucionar Problemas 56
  Si no consigue resolver el problema, intente reiniciar el Receptor de CDs manteniendo pulsado el botón [■] y pulsando el botón [STANDBY/ON].
Especificaciones..... 59

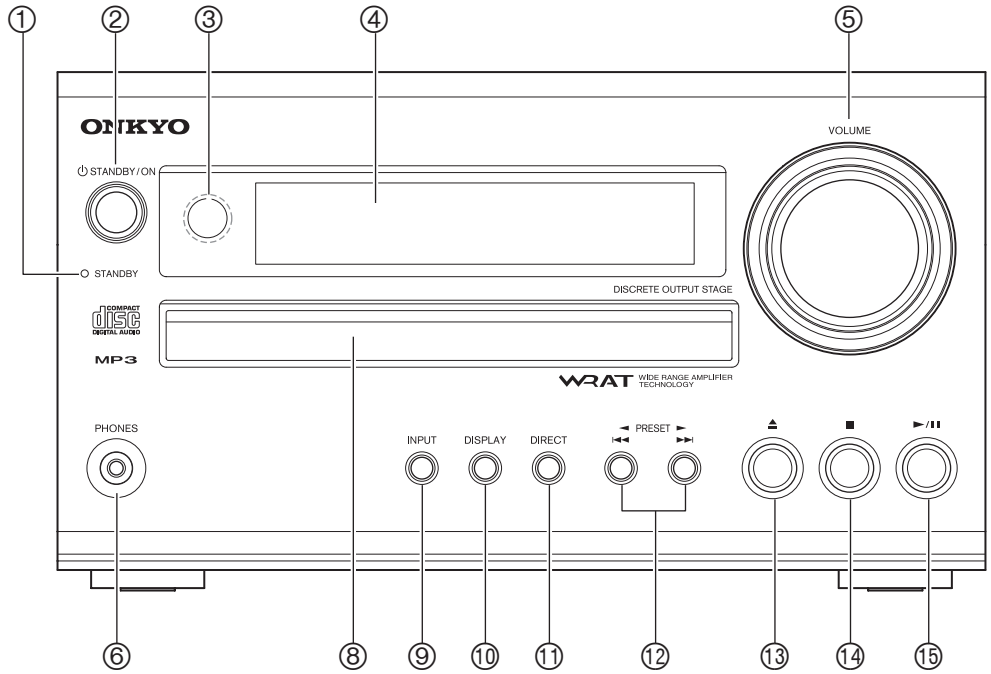
Descripción del Receptor de CDs

Panel frontal

CR-525



CR-325



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

① **Indicador STANDBY (23, 25)**
Se enciende en el modo Standby.

② **Botón STANDBY/ON (25, 50, 53, 56)**
Ajustar el Receptor de CDs a On o a Standby.

③ **Sensor del mando a distancia (6)**
Recibe señales del mando a distancia.

④ **Pantalla**
Consulte “Pantalla” en la página 10.

⑤ **Control VOLUME (25) y Indicador**
Este control sirve para ajustar el volumen del receptor CD entre “1”, el “Min”, y “41”, el “Max”. El indicador del control de volumen se ilumina cuando el Receptor de CDs está encendido.

⑥ **Jack PHONES (25)**
Este mini-jack estéreo sirve para conectar unos auriculares estéreo para escuchar en privado.

⑦ **Puerto USB (CR-525 solamente) (38)**
Un dispositivo de almacenamiento masivo USB, tal como una unidad flash USB o un reproductor de música MP3 con archivos de música (MP3, WMA) puede enchufarse aquí y la música puede seleccionarse y reproducirse a través del Receptor de CDs.

⑧ **Bandeja de carga (28)**
El CD se carga aquí.

⑨ **Botón INPUT (25, 27, 42, 44)**
Para la selección de una fuente de entrada.

⑩ **Botón DISPLAY (29, 32, 45, 46, 50)**
Al presionar este botón, cambia la información visualizada en la pantalla. Mediante este botón es posible además seleccionar el tipo de carácter de entrada.

⑪ **Botón DIRECT (26)**
Se utiliza con la función Direct.

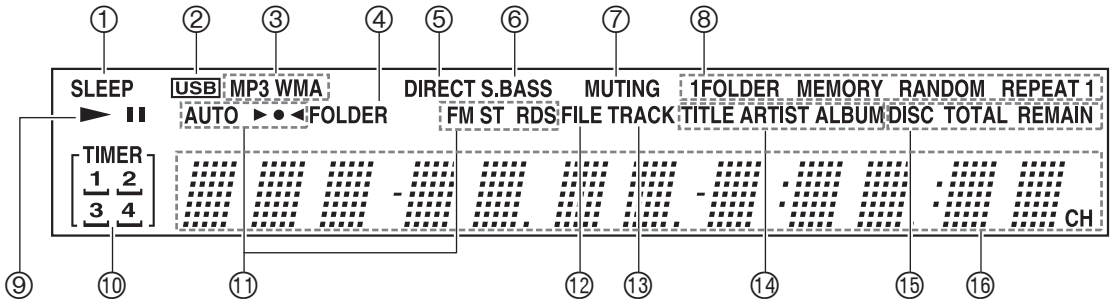
⑫ **Botones Anterior/Siguiente [I◄◄]/[►►I] o boutons PRESET [◄]/[►] (28, 41)**
El botón Anterior [I◄◄] selecciona la pista anterior. Durante la reproducción, selecciona el inicio de la pista actual. El botón Siguiente [►►I] selecciona la pista siguiente.
Cuando está seleccionado AM o FM como fuente de entrada, estos botones sirven para sintonizar el sintonizador o seleccionar las presintonías de radio.

⑬ **Botón [⏏] (abrir/cerrar) (28)**
Sirve para abrir y cerrar la bandeja de disco.

⑭ **Botón [■] (detener) (28, 56)**
Para detener la reproducción del CD.

⑮ **Botón [►/❚❚] (reproducción/pausa) (28)**
Inicia la reproducción del CD. Si lo pulsa durante la reproducción pausa la reproducción.

Pantalla



① **Indicador SLEEP**
Se ilumina cuando se activa la función Sleep.

② **Indicador USB (CR-525 solamente)**
El Receptor de CDs se ilumina al detectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB.

③ **Indicadores de formatos de archivo**

MP3:
Se ilumina cuando se carga un archivo MP3.

WMA (CR-525 solamente):
Se ilumina cuando se carga un archivo WMA.

④ **Indicador FOLDER**
Se ilumina cuando se muestra un número o nombre de carpeta.

⑤ **Indicador DIRECT**
Se ilumina cuando la función Direct está activada.

⑥ **Indicador S.BASS**
Se ilumina cuando la función Super Bass está activada.

⑦ **Indicador MUTING**
Parpadea cuando el Receptor de CDs está silenciado.

⑧ **Indicadores del modo Playback**

1FOLDER:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción de carpeta.

MEMORY:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción memorizada.

RANDOM:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción aleatoria.

REPEAT:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción con repetición de todas las pistas.

REPEAT 1:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción con repetición de una pista.

⑨ **Indicadores de reproducción y pausa ►/❚❚**
El indicador Play se ilumina para la reproducción.
El indicador Pause se ilumina mientras la reproducción está pausada.

⑩ **Indicadores TIMER**
Muestran el estado de los temporizadores.

TIMER:
Se ilumina cuando se ha programado un temporizador.

1, 2, 3, 4:
Se iluminan cuando se ha programado un temporizador.

␣:
Se ilumina cuando se ha programado un temporizador para grabar.

⑪ **Indicadores de sintonización**

AUTO:
Se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

►●◄:
Se ilumina cuando el Receptor de CDs se sintoniza a una emisora de radio.

FM ST:
Se ilumina cuando el Receptor de CDs se sintoniza a una emisora FM estéreo.

RDS (Sólo para el modelos europeo):
Se ilumina cuando el Receptor de CDs se sintoniza a una emisora de radio que acepta el sistema RDS (Radio Data System).

⑫ **Indicador FILE**
Se ilumina cuando se muestra un número o nombre de archivo de música.

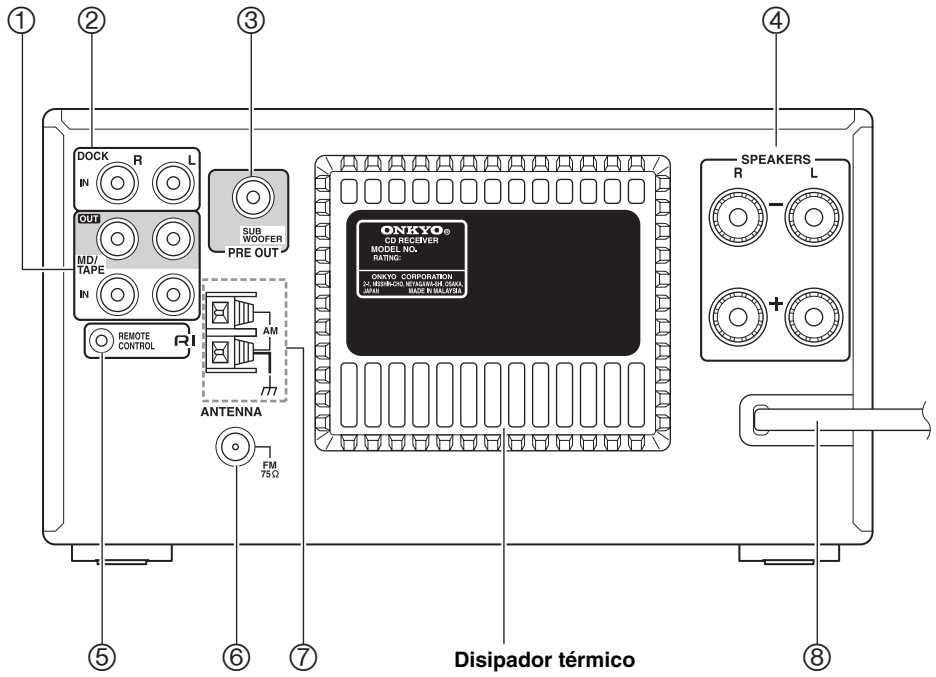
⑬ **Indicador TRACK**
Se ilumina cuando se visualiza el número de pista de un CD.

⑭ **Indicadores TITLE, ARTIST y ALBUM**
TITLE se ilumina cuando se muestra el título (etiqueta ID3) de un archivo de música.
ARTIST se ilumina cuando se muestra el nombre del artista de un archivo de música (etiqueta ID3).
ALBUM se ilumina cuando se muestra el nombre del álbum de un archivo de música (etiqueta ID3).

⑮ **Indicadores DISC, TOTAL y REMAIN**
Estos indicadores se iluminan cuando se visualiza el tiempo total o el tiempo restante del disco o de la pista.

⑯ **Área de mensajes**
Aquí se visualiza todo tipo de información que comprende número de la memoria, frecuencia de sintonización, hora, volumen, temporizador sleep, configuraciones de modo, etc.

Panel posterior



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

① **MD/TAPE IN/OUT (21, 22)**
Estsa entradas y salidas de audio analógico sirve para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógico, como por ejemplo una pletina de cassettes, grabadores de MDs, etc.

② **DOCK IN (23)**
Esta entrada de audio analógica sirve para conectar un RI Dock de Onkyo.

③ **SUBWOOFER PRE OUT (20)**
Este conector sirve para conectar un altavoz de subgraves autoamplificado.

④ **SPEAKERS (19)**
Estos terminales sirven para conectar los altavoces.

⑤ **RI REMOTE CONTROL (21–23)**
Este jack RI (Remote Interactive) puede conectarse al jack RI de otro componente de Onkyo. En tal caso, el mando a distancia del Receptor de CDs puede utilizarse también para controlar ese componente. Para usar la función RI, hay que establecer una conexión de audio analógica (RCA) entre el Receptor de CDs y el otro equipo.

⑥ **FM ANTENNA (17, 18)**
Este conector sirve para conectar una antena FM.

⑦ **AM ANTENNA (17, 18)**
Estos terminales de entrada sirven para conectar una antena AM.

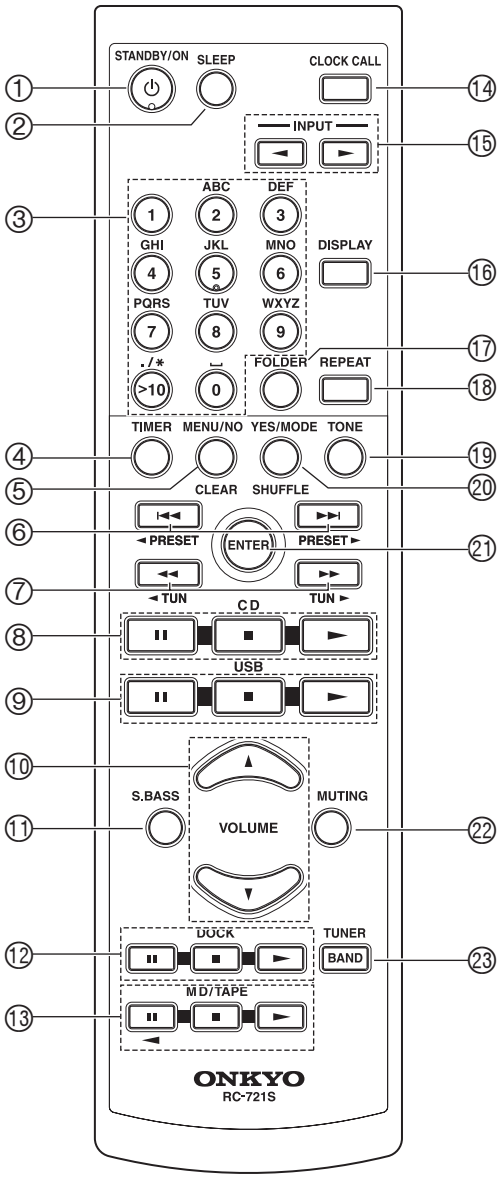
⑧ **Cable de alimentacion (23)**
El cable de alimentacion debe conectarse a una fuente de corriente adecuada. (El tipo de conector varía según el país).

Consulte las páginas 17–23 para más información acerca de la conexión.

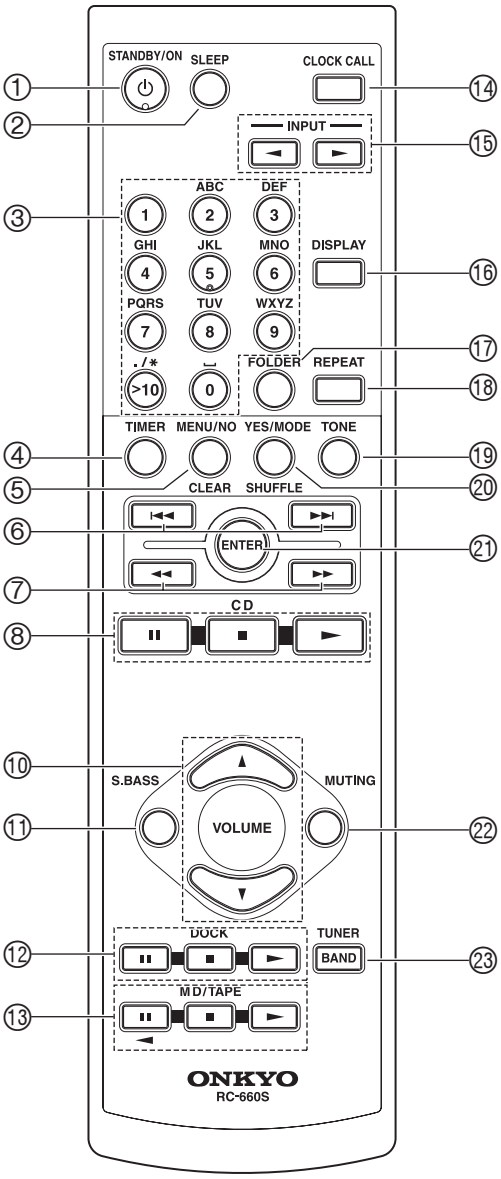
Precaución:
El disipador térmico es un dispositivo diseñado para disipar el calor desde el interior del Receptor de CDs. No coloque objetos en torno al Receptor de CDs y asegúrese de que haya suficiente ventilación a todo su alrededor. Si la ventilación no es la adecuada, el Receptor de CDs podría sobrecalentarse y averiarse.

Mando a distancia

RC-721S
(CR-525)



RC-660S
(CR-325)



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

① **Botón STANDBY/ON (25, 50, 53)**
Ajustar el Receptor de CDs a On o a Standby.

② **Botón SLEEP (55)**
Se usa para programar el temporizador Sleep, que apaga el Receptor de CDs a una hora especificada.

③ **Botones de número (29, 31, 33, 44, 46, 52)**
Se utilizan para seleccionar pistas y presintonías de radio. También se utilizan para ajustar el reloj manualmente, ajustar los temporizadores e introducir nombres para las presintonías de radio.

④ **Botón TIMER (24, 49, 50, 52, 54)**
Se utiliza para ajustar los temporizadores y el reloj.

⑤ **Botón MENU/NO/CLEAR (27, 35, 42, 43, 46–48)**
Se utiliza con varias funciones y ajustes para seleccionar, cancelar y eliminar. Con un RI Dock de Onkyo, funciona como botón de modo.

⑥ **Botones Anterior/Siguiente [⏮]/[⏭] y [◄ PRESET]/[PRESET ►] (29, 44)**
Se utilizan para seleccionar la pista o presintonía de radio anterior o siguiente. También se puede utilizar con un RI Dock de Onkyo. Con una pletina de cassettes de Onkyo, funcionan como botones de rebobinado o avance rápido.

⑦ **Botones Rewind/Fast Forward [◄◄]/[►►] y [◄ TUN]/[TUN ►] (29, 41, 49)**
Se utilizan para rebobinar o avanzar rápido la reproducción de un CD. También se puede utilizar con un RI Dock de Onkyo. Además se utilizan para sintonizar la radio y editar los nombres de las presintonías.

⑧ **Botones de funcionamiento de los CDs (29)**
⏸ : Para poner en pausa la reproducción.
■ : Detiene la reproducción.
► : Empieza la reproducción.

⑨ **Botones de mando del dispositivo USB (CR-525 solamente) (38)**
⏸ : Para poner en pausa la reproducción.
■ : Detiene la reproducción.
► : Empieza la reproducción.

⑩ **Botones VOLUME [▲/▼] (25, 29)**
Para ajustar el volumen.

⑪ **Botón S.BASS (26)**
Ajusta la función Super Bass.

⑫ **Botones de mando de Onkyo RI Dock**
⏸ : Para poner en pausa la reproducción.
■ : Detiene la reproducción.
► : Empieza la reproducción.

⑬ **Botones de control de la pletina de cassettes y el grabador de MDs de Onkyo**
En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la Pletina B.
◄ : Reproduce el lado B (pletina de cassettes).
⏸ : Pone en pausa la reproducción o la grabación (MD).
■ : Detiene la reproducción, grabación, avance o retroceso rápido.
► : Reproduce el lado A.

⑭ **Botón CLOCK CALL (50)**
Hace que se visualice el reloj que muestra el día y la hora.

⑮ **Botones INPUT [◄]/[►] (25, 27, 42, 44)**
Se utilizan para seleccionar la fuente de entrada.

⑯ **Botón DISPLAY (29, 32, 45, 46, 50)**
Se utiliza para cambiar la información mostrada en la pantalla. También se utiliza para seleccionar caracteres al nombrar las presintonías de radio. Con un RI Dock de Onkyo, funciona como botón de retroiluminación.

⑰ **Botón FOLDER (30, 31, 36)**
Se utiliza para seleccionar carpetas MP3.

⑱ **Botón REPEAT (34)**
Repite la reproducción del CD. También se puede utilizar con un RI Dock de Onkyo. Con una pletina de cassettes de Onkyo, funciona como botón de modo Reverse.

⑲ **Botón TONE (26)**
Se utiliza para ajustar los graves y los agudos.

⑳ **Botón YES/MODE/SHUFFLE (32–34, 41)**
Se utiliza con diversas funciones y configuraciones para confirmar, seleccionar modos y seleccionar la reproducción aleatoria. También puede usarse con una unidad Onkyo RI Dock, funciona como un botón aleatorio.

㉑ **Botón ENTER**
Se utiliza para confirmar varias funciones y ajustes. También se puede utilizar con un RI Dock de Onkyo.

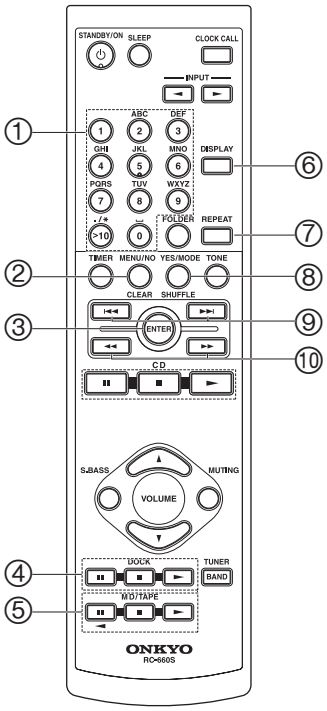
㉒ **Botón MUTING (26)**
Enmudece la salida del Receptor de CDs.

㉓ **Botón TUNER/BAND (41, 42, 44)**
Selecciona radio AM o FM como fuente de entrada.

Control de un grabador de MD, una platina de cassette o un RI Dock de Onkyo

Explicación de los botones para usar el grabador MD, la platina de cassettes o la unidad RI Dock de Onkyo, cuando está conectada a la toma MD/TAPE o a la toma DOCK IN del Receptor de CDs.

- Consulte las páginas 21-23 para obtener instrucciones sobre la conexión de los componentes.
- Para controlar el grabador MD, la pantalla de entrada de las tomas MD/TAPE debe ajustarse en "MD" (consulte la página 27).



Ejemplo: Muestra el caso de ⑧: el botón [YES/MODE/SHUFFLE].

- Cuando la platina de cassettes está conectada a la toma MD/TAPE del Receptor de CDs y la fuente de entrada está ajustada en "TAPE", funciona como un botón DOLBY NR.

	Jack	MD/TAPE		DOCK
	Fuente de entrada / Botón	TAPE	MD	DOCK
①	1 ~ 9		1 ~ 9	
	0		10/0	
	>10		>10	
②	MENU/NO/CLEAR		CLEAR	MODE
③	ENTER		ENTER	SELECT
④	DOCK ►			►
	DOCK ■			■
	DOCK ❚❚			❚❚
⑤	MD/TAPE ►	►	►	
	MD/TAPE ■	■	■	
	MD/TAPE ❚❚ (◄)	◄	❚❚	
⑥	DISPLAY		DISPLAY	BACKLIGHT
⑦	REPEAT	REV MODE	REPEAT	REPEAT
⑧	YES/MODE/SHUFFLE	DOLBY NR	MODE	SHUFFLE*1
⑨	⏮/⏭	◄◄/►►	⏮/⏭	⏮/⏭*2
⑩	◄◄/►►		◄◄/►►	◄◄/►►

*1. En "Cursor Mode", funciona como un botón de MENU.
*2. En "Cursor Mode", se puede usar para navegar por los menús.

- Consulte el manual de instrucciones de cada componente conectado para obtener más detalles. Para los elementos de la columna que no tengan notación: los botones no funcionarán al pulsarlos.

Notas sobre los discos

Discos compatibles

El Receptor de CDs es compatible con los siguientes discos.

Disco	Logotipo	Formato o tipo de archivo
CD Audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	PCM
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	CD Audio, MP3
	COMPACT disc Recordable	MP3
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	CD Audio, MP3
	COMPACT disc ReWritable	MP3
CD Extra		CD Audio (Sesión 1), MP3 (Sesión 2)

- Algunos CDs de audio usan un tipo de protección que no es conforme con el CD estándar oficial. Visto que se trata de discos no estándar, puede ser que no se reproduzcan correctamente en el Receptor de CDs.
- El Receptor de CDs admite discos de 8 cm y 12 cm.
- El Receptor de CDs no admite los tipos de discos que no están mencionados en la lista.
- No utilice discos con formas poco habituales, como los que se muestran a continuación, ya que pueden dañar el Receptor de CDs.

- No utilice discos que contengan restos de cinta adhesiva, discos de alquiler con etiquetas peladas o discos que lleven etiquetas hechas a medida o pegatinas. Esto puede dañar el Receptor de CDs y podría impedir quitar el disco de la forma idónea.

Compatibilidad con CD-R/RW

- El Receptor de CDs es compatible con discos CD-R y CD-RW. No obstante, puede ser que algunos discos CD-R y CD-RW no funcionen correctamente por los siguientes motivos: las características del masterizador, características del disco o bien si el disco está dañado o sucio. Para mayor información, consulte el manual suministrado con el masterizador. La condensación de humedad o suciedad en la lente óptica del lector también pueden afectar a la reproducción.
- Asegúrese de usar discos que hayan sido finalizados.

Discos realizados con el ordenador personal

Los discos realizados con el ordenador personal, incluyendo aquellos que tengan un formato compatible, pueden no funcionar correctamente en el Receptor de CDs debido a ajustes incorrectos del software del masterizador. Consulte los manuales suministrados con el software del masterizador para obtener mayor información acerca de la compatibilidad.

Compatibilidad con MP3

- Los discos MP3 tienen que cumplir con el Nivel 1 o 2 de ISO 9660, Romeo o Joliet. Formatos admitidos: Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Las carpetas pueden tener hasta un máximo de ocho niveles.
- Los archivos MP3 tienen que ser del formato MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3 con una velocidad de muestreo de entre 8 kHz y 48 kHz y una frecuencia de bits de entre 8 kbps y 320 kbps (se recomienda 128 kbps). No se pueden reproducir archivos incompatibles.
- Se recomiendan archivos MP3 con frecuencia de bits fija, sin embargo se admiten archivos MP3 (VBR) con una frecuencia de bits variable entre 8 kbps y 320 kbps. (los tiempos de reproducción podrían visualizarse de una forma incorrecta).
- Los archivos MP3 tienen que tener como extensión del nombre de archivo ".mp3" o ".MP3". Los archivos MP3 sin una extensión apropiada no serán reconocidos por el equipo. Para evitar ruidos o anomalías de funcionamiento, no utilice dichas extensiones para otros tipos de archivos.
- El Receptor de CDs admite hasta 499 archivos y carpetas MP3. Los archivos y carpetas en exceso no se reproducirán.Tener en consideración que si la estructura del archivo o de la carpeta es muy complicada, es posible que el Receptor de CDs no pueda leer o reproducir todos los archivos MP3 del disco.
- Los nombres de los discos, archivos y carpetas pueden tener hasta un máximo de 32 caracteres.
- La duración máxima que puede visualizarse para un solo archivo es de 99 minutos y 59 segundos.
- El tiempo restante no puede visualizarse cuando se reproducen archivos MP3.
- Los nombres de los archivos y carpetas MP3 (excepto la extensión) se visualizan en la pantalla.
- El equipo acepta los discos multisesión, sin embargo, algunos discos multisesión podrían tardar mucho en cargarse o simplemente no cargarse. Al masterizar CDs se recomienda realizar una sola sesión (disc-at-once, o sea un disco a la vez) y seleccionar "Disc Close (Cerrar disco)".

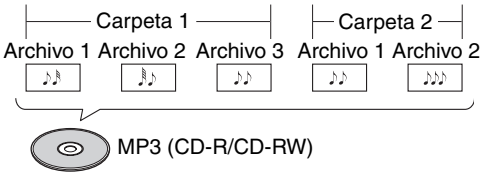
- Normalmente, la música de la sesión de audio de un disco CD Extra se reproduce. Sin embargo, es posible configurar el Receptor de CDs de modo que reproduzca cualquier archivo MP3 en la sesión de datos de un disco CD-R/RW en su lugar. Si la sesión de datos no contiene archivos de MP3, la sesión de audio se reproduce a pesar de todo. Consulte "Configuración de las preferencias para el MP3" en la página 35 para mayor información.
- No suporta la función de Énfasis.
- Los siguientes tags ID3 son compatibles: las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3/2.4. Las versiones 2.5 y superiores no son compatibles. Normalmente tienen prioridad y se mostrarán las etiquetas de las versiones 2.2/2.3/2.4.
- Para los tags ID3 versión 2, la información de tag reconocida es la grabada al inicio del archivo. Se recomienda incluir en los tags ID3 sólo los datos correspondientes al título, nombre del artista y nombre del álbum. Los tags ID3 comprimidos, cifrados o desincronizados no se visualizan.

Nota:
Puede ser que la lectura del disco tarde mucho si se usan CDs-ROM, CDs-R, y CDs-RW que contienen muchos archivos y carpetas, y archivos distintos a los MP3. Se recomienda incluir sólo archivos MP3 en los discos, utilizar unas 20 carpetas y limitar a 3 los niveles de la carpeta.

Organización del contenido del disco

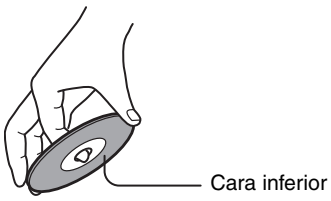
■ **CD**
Los CDs contienen pistas.

■ **MP3**
Los discos MP3 contienen archivos MP3 organizadas en carpetas.



Manejo de los discos

- Nunca toque la cara inferior de un disco. Sujete siempre los discos por el borde, tal y como se muestra en la figura.



- Nunca pegue cinta adhesiva ni etiquetas a los discos.

Limpieza de los discos

- Para obtener mejores resultados, mantenga los discos limpios. Las huellas dactilares y el polvo pueden influir en la calidad del sonido y deben limpiarse de la forma siguiente. Utilizando un paño suave y limpio, frote desde el centro hacia la parte externa, tal y como se muestra en la figura. Nunca frote en dirección circular.

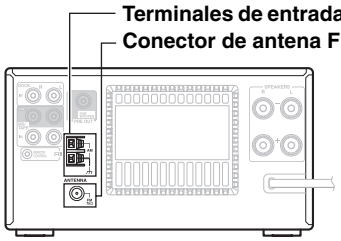
- Para limpiar el polvo o la suciedad adheridos, frote el disco con un paño suave y húmedo, y luego séquelo con un paño seco.
- Nunca utilice líquidos detergentes con base de disolventes, como diluyente o gasolina, detergentes comerciales o nebulizadores antiestáticos para discos de vinilo, ya que pueden dañar el disco.

Almacenamiento de los discos

- No almacene los discos en lugares expuestos a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor.
- No almacene los discos en lugares húmedos o polvorientos, como el cuarto de baño o cerca de un humidificador.
- Almacene los discos en sus estuches colocados de forma vertical. Apilar los discos, o colocar objetos encima de discos no protegidos, puede causar deformaciones, arañazos u otros daños a los discos.

Conexión de la antena

En esta sección se describe cómo conectar la antena FM y la antena en bucle AM de interiores que se suministran y cómo conectar las antenas FM y AM de exteriores disponibles en el mercado.
El Receptor de CDs no recibirá las señales de radio si no se conecta una antena, por tanto, hay que conectar la antena si desea usar el sintonizador.



Conexión de antena FM de interiores

La antena FM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

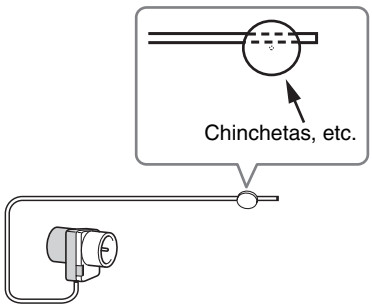
1 **Instale la antena FM, como se muestra.**

■ **Modelo EE.UU.**

■ **Otros modelos**

Cuando el Receptor de CDs esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

2 **Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.**



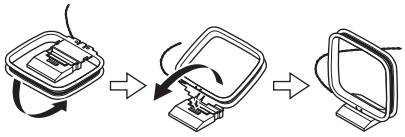
Precaución:
Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si no logra obtener una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 18).

Conexión de la antena en bucle AM

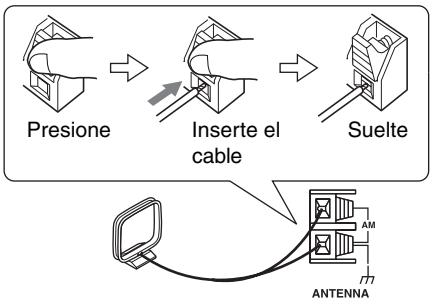
La antena en bucle AM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

1 **Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.**



2 **Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada AM, tal como se muestra a continuación.**

(Los cables de antena no son sensibles a la polaridad, por tanto, pueden conectarse en cualquier dirección.)
Asegúrese de que los cables están bien fijados y de que los terminales de entrada sujetan los cables pelados y no la parte aislada.

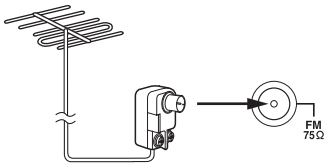


Cuando el Receptor de CDs está preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM hasta lograr la mejor recepción posible.
Mantenga la antena lo más lejos posible del Receptor de CDs, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM de interiores incluida, pruebe una antena AM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 18).

Conexión de una antena FM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado.

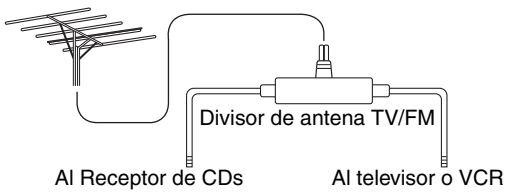


Notas:

- Las antenas FM de exteriores funcionan mejor fuera, no obstante, a veces se obtienen mejores resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para mejores resultados, instale la antena FM de exteriores lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor de FM.
- La antena de exteriores se debe situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas de exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar descargas eléctricas.

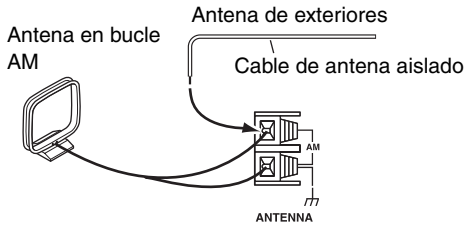
■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que esto puede ocasionar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



Conexión de una antena AM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, puede utilizar también una antena AM de exteriores, además de la antena en bucle, tal como se muestra.



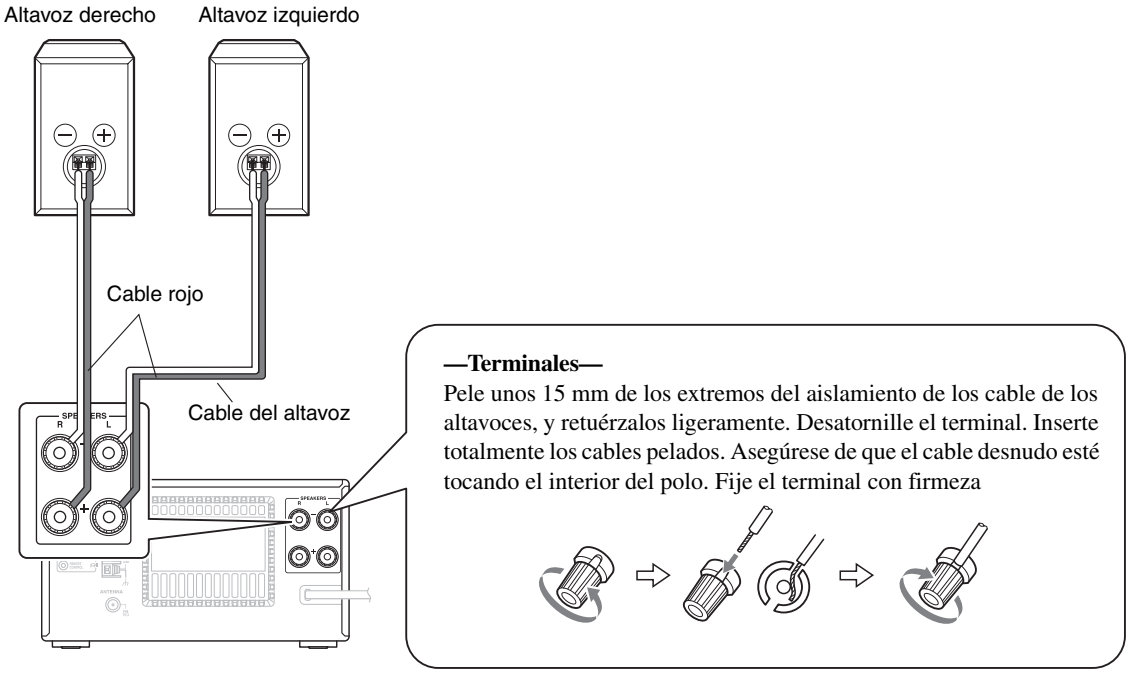
Las antenas AM de exteriores funcionan mejor si se instalan horizontalmente en el exterior, sin embargo, a veces se obtienen mejores resultados si se instalan en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM debe dejarse conectada.

Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar descargas eléctricas.

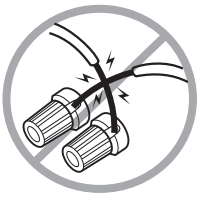
Conexión de los altavoces

Conexión de los altavoces

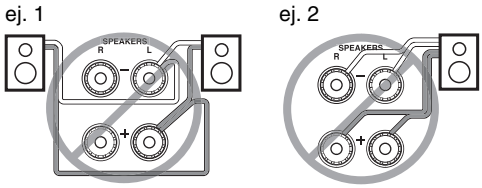
- Conecte el altavoz derecho a los terminales SPEAKERS derechos (R) del Receptor de CDs. Conecte el altavoz izquierdo a los terminales SPEAKERS izquierdos (L).
- Conecte el terminal positivo (+) de cada altavoz al terminal positivo (+) correspondiente del Receptor de CDs. Conecte el terminal negativo (–) de cada altavoz al terminal negativo (–) correspondiente del Receptor de CDs. Utilice los cables rojos para conectar los terminales positivos (+).


Altavoz derecho
Altavoz izquierdo
Cable rojo
Cable del altavoz
—Terminales—
Pele unos 15 mm de los extremos del aislamiento de los cable de los altavoces, y retuérzalos ligeramente. Desatornille el terminal. Inserte totalmente los cables pelados. Asegúrese de que el cable desnudo esté tocando el interior del polo. Fije el terminal con firmeza

- Conecte altavoces sólo con una impedancia de entre 4 y 16 Ω. Si conecta un altavoz con una impedancia inferior puede dañar el altavoz.
- Tenga cuidado de no cortar las conexiones positivas y negativas. Si lo hace dañará el Receptor de CDs.



- No conecte el cable del altavoz a los conectores L y R al mismo tiempo (ej. 1). No conecte más de dos conectores de altavoz al mismo altavoz (ej. 2).



Conectar otros componentes

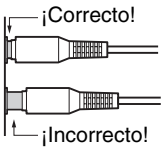
Notas sobre las conexiones

- Antes de realizar cualquier conexión, lea los manuales que se suministran con los demás componentes.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y verificado todas las conexiones.

Codificación por colores de las conexiones.

Las conexiones de audio RCA suelen estar codificadas por colores: rojo y blanco. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (etiquetados con la letra “R”). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (etiquetados con la letra “L”).

- Inserte los conectores por completo para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento defectuoso).

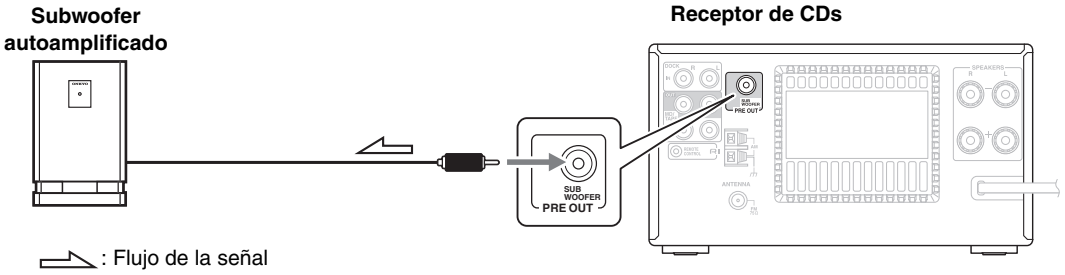


- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.

Nota:
No coloque objetos sobre el Receptor de CDs para evitar que interfieran con una ventilación correcta.

Conexión de un altavoz de subgraves

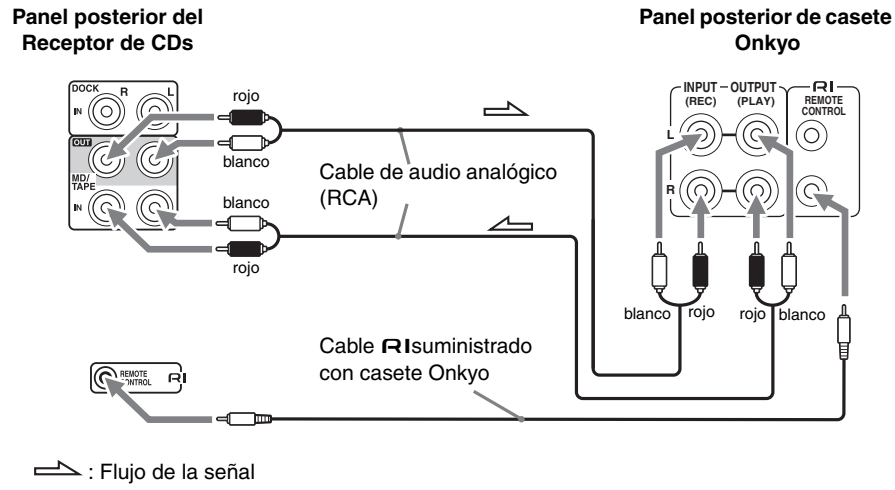
El Receptor de CDs dispone de un jack SUBWOOFER PRE OUT para conectar un subwoofer autoamplificado (es decir, un subwoofer con un amplificador integrado).



Conexión de casete Onkyo

En el siguiente diagrama se ilustra cómo conectar de casete Onkyo opcional.

Conecte los jacks MD/TAPE OUT del Receptor de CDs a los jacks de INPUT (REC) de casete, y los jacks Receptor de CDs MD/TAPE IN a los jacks OUTPUT (PLAY) de casete.



: Flujo de la señal

¿Qué puede hacer con RI?

- Si conecta una pletina de cassettes de Onkyo al Receptor de CDs con un cable **RI**, podrá controlar la pletina de cassettes con el mando a distancia del Receptor de CDs. Además, cuando la reproducción se inicia desde la pletina de cassettes, el Receptor de CDs la selecciona automáticamente como fuente de entrada.
- Para utilizar el **RI**, debe conectar la pletina de cassettes Onkyo al Receptor de CDs con un cable **RI** y un cable de audio analógico (RCA). Además, la visualización de entrada para los jacks MD/TAPE debe ajustarse a "TAPE". Puesto que éste es el valor por defecto, a no ser que lo haya cambiado, puede dejarlo tal cual (consulte la página 27).
- Algunos componentes compatibles con **RI** disponen de dos jacks **RI**. Ambos son idénticos, por lo que puede utilizar cualquiera de ellos. El conector extra sirve para conectar componentes compatibles con **RI** adicionales.

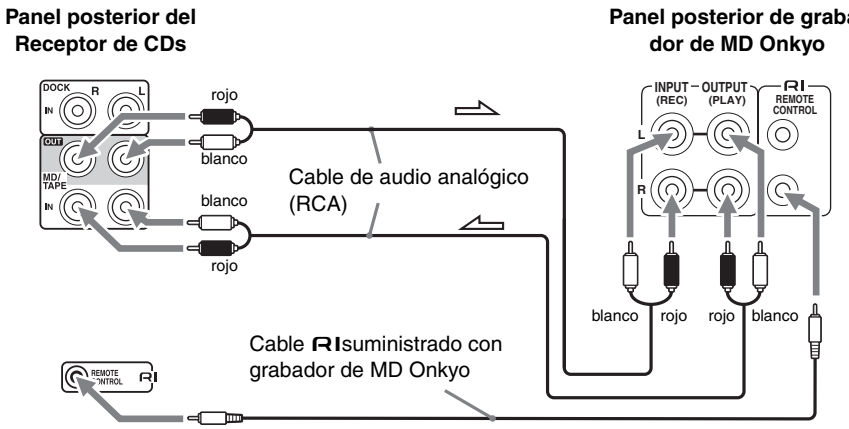
Notas:

- Para escuchar el audio de un componente que esté conectado al Receptor de CDs sin conexión **RI**, seleccione la fuente de entrada TAPE.
- También es posible conectar las tomas MD/TAPE a un grabador DAT. Si las conecta a un grabador DAT, ajuste la pantalla Input Display en "DAT" (consulte la página 27).
- Las tomas MD/TAPE IN pueden conectarse a la toma de salida de audio de un VCR. La toma de salida de vídeo del VCR debe conectarse a un televisor. Si el Receptor de CDs se conecta a un VCR, ajuste la pantalla Input Display en "VIDEO" (consulte la página 27).

Conexión de grabador de MD Onkyo

En el siguiente diagrama se ilustra cómo conectar de grabador de MD Onkyo opcional.

Conecte los jacks MD/TAPE OUT del Receptor de CDs a los jacks de INPUT (REC) de grabador de MD, y los jacks Receptor de CDs MD/TAPE IN a los jacks OUTPUT (PLAY) de grabador de MD.



: Flujo de la señal

¿Qué puede hacer con RI?

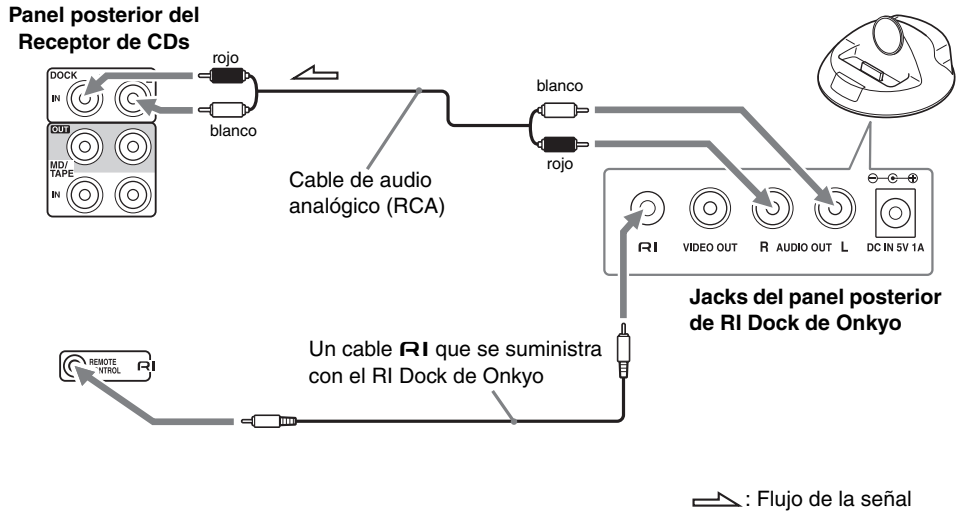
- Si conecta un grabador de MDs de Onkyo al Receptor de CDs con un cable **RI**, podrá controlar el grabador de MDs con el mando a distancia del Receptor de CDs. Además, cuando la reproducción se inicia desde el grabador de MDs, el Receptor de CDs lo selecciona automáticamente como fuente de entrada.
- Para utilizar el **RI**, debe conectar el grabador de MDs de Onkyo al Receptor de CDs con un cable **RI** y un cable de audio analógico (RCA). Además, la visualización de entrada para los jacks MD/TAPE debe ajustarse a "MD" (consulte la página 27).
- Algunos componentes compatibles con **RI** disponen de dos jacks **RI**. Ambos son idénticos, por lo que puede utilizar cualquiera de ellos. El conector extra sirve para conectar componentes compatibles con **RI** adicionales.

Notas:

- Para escuchar el audio de un componente que esté conectado al Receptor de CDs sin conexión **RI**, seleccione la fuente de entrada TAPE.
- También es posible conectar las tomas MD/TAPE a un grabador DAT. Si las conecta a un grabador DAT, ajuste la pantalla Input Display en "DAT" (consulte la página 27).
- Las tomas MD/TAPE IN pueden conectarse a la toma de salida de audio de un VCR. La toma de salida de vídeo del VCR debe conectarse a un TV. Si el Receptor de CDs se conecta a un VCR, ajuste la pantalla Input Display en "VIDEO" (consulte la página 27).

Conexión de un RI Dock (Dock Interactivo Remoto) de Onkyo

En el siguiente diagrama se ilustra cómo conectar el RI Dock (Remote Interactive Dock) de Onkyo opcional. Conecte los jacks DOCK IN del Receptor de CDs a los jacks AUDIO OUT del RI Dock.



: Flujo de la señal

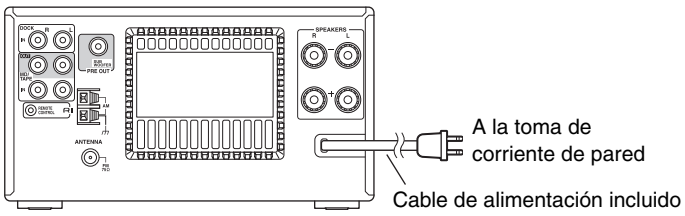
¿Qué puede hacer con RI?

- Si conecta un RI Dock de Onkyo al Receptor de CDs con un cable **RI**, podrá controlar el RI Dock con el mando a distancia del Receptor de CDs. Además, cuando la reproducción se inicia en el RI Dock, el Receptor de CDs lo selecciona automáticamente como fuente de entrada.
- Para utilizar **RI**, debe conectar el RI Dock de Onkyo al Receptor de CDs con un cable **RI** y un cable de audio analógico (RCA). En el RI Dock, ajuste el conmutador RI MODE a "HDD" o "HDD/DOCK". Para más información, consulte el manual de instrucciones del RI Dock.

Conexión del cable de alimentación

Notas:

- Antes de conectar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y los componentes de AV.
- Al activar el Receptor de CDs se produce una subida de tensión momentánea que puede inferir en otros equipos eléctricos del mismo circuito. Si esto supone un problema, conecte el Receptor de CDs a otro circuito distinto.



Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.

El indicador STANDBY se iluminará.

Para los modelos europeos

Para ajustar el reloj con la función "AccuClock (RelojPrec)", el Receptor de CDs debe poder recibir emisoras de radio RDS, lo que significa que debe conectar una antena FM (consulte la página 17).

Primera configuración (sólo el modelos europeo)

Ajustar el reloj con la función “AccuClock (RelojPrec)”

Para utilizar la función AccuClock, el Receptor de CDs debe poder recibir emisoras de radio RDS, lo que significa que debe conectar una antena FM. Asegúrese de conectar una antena FM antes de intentar utilizar esta función (consulte la página 17).

La primera vez que se activa el Receptor de CDs, la función AccuClock ajusta el reloj automáticamente mediante la información CT (Clock Time) de las radiodifusiones RDS. Mientras el reloj se ajusta, “Wait…” parpadea en la pantalla, como se ilustra. El ajuste del reloj puede tomar hasta cinco minutos.

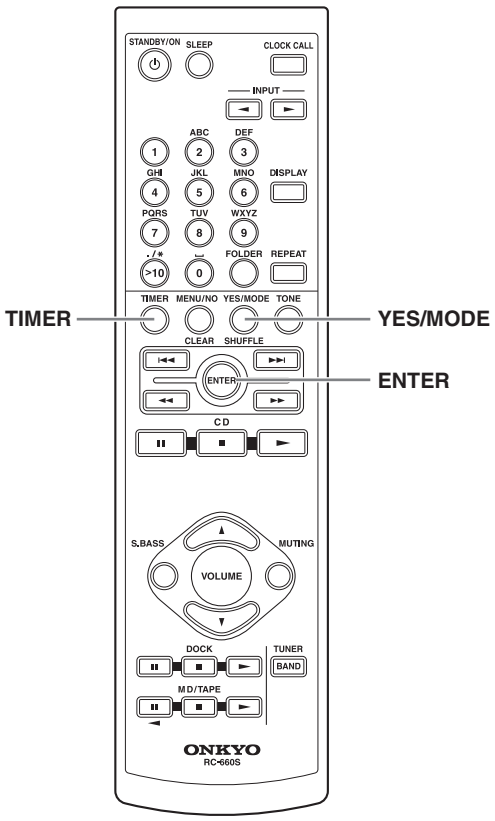
Cuándo el reloj ha sido ajustado, el mensaje “Clock Adjusted (Reloj ajustado)” se desplaza a través de la pantalla, a continuación se visualizan el día y la hora durante algunos momentos, como se muestra.

La función AccuClock actualiza el reloj todos los días de modo automático, a las 2 A.M., 3 A.M. y 2 P.M.

Si por algún motivo el reloj no se puede ajustar automáticamente, consulte “Configuración de AccuClock para el uso de una emisora específica (sólo el modelos europeo)” en la página 49 y “Configuración manual del reloj” en la página 50.

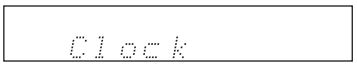
Desactivar la función AccuClock

Si no desea que AccuClock actualice automáticamente el reloj cada día, puede desactivarla de la forma siguiente.



1 TIMER

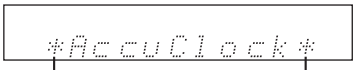
Pulse el botón [TIMER] varias veces hasta que aparezca “Clock (Reloj)” en la pantalla, como se muestra.



2 ENTER

Pulse [ENTER].

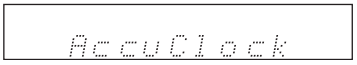
“*AccuClock*” aparece en la pantalla.



Estos asteriscos aparecen cuando la función AccuClock está activada.

3 YES/MODE

Para desactivar AccuClock, pulse el botón [YES/MODE].

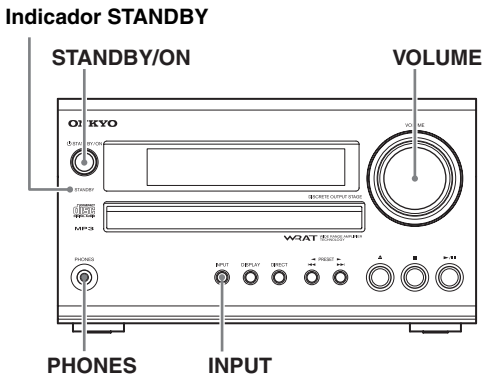


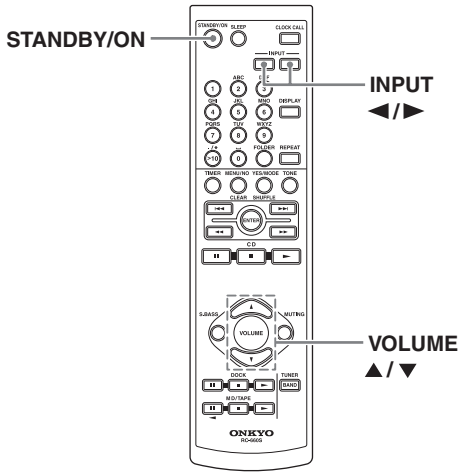
Los asteriscos desaparecen, lo cual indica que la función AccuClock está desactivada. Para volver a activar la función AccuClock, pulse el botón [YES/MODE] para que aparezcan los asteriscos.

Nota:

La función AccuClock no se puede desactivar hasta que el reloj se ha ajustado.

Operaciones básicas





Activar el Receptor de CDs

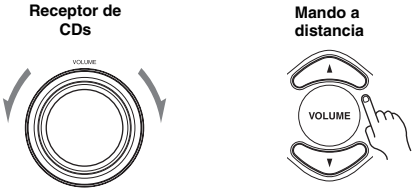
Para activar el Receptor de CDs, pulse el botón [STANDBY/ON] del Receptor de CDs o del mando a distancia. El indicador STANDBY se apaga.

Vuelva a pulsar el botón [STANDBY/ON] para ajustar el Receptor de CDs a Standby. El indicador STANDBY se iluminará.

Sugerencia:

Cuando inicie la reproducción en (o pase a) un RI Dock, un grabador de MDs o una pletina de cassettes de Onkyo que esté conectada al Receptor de CDs con un cable RI y un cable de audio analógico, el Receptor de CDs se activará automáticamente. De forma similar, cuando ajuste el Receptor de CDs a On o a Standby, el otro componente también se ajustará a On o Standby.

Ajuste del volumen



Gire [VOLUME] en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen o en el sentido contrario para disminuir el volumen en.

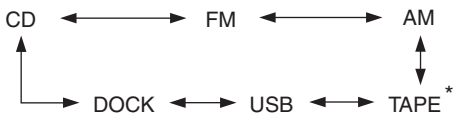
También puede utilizar los botones VOLUME [▲]/[▼] del mando a distancia.

Selección de la fuente de entrada

Puede seleccionar CD, AM, FM o un componente conectado (TAPE, DOCK, USB) como fuente de entrada.

Para seleccionar la fuente de entrada, pulse los botones INPUT [◄]/[►] del mando a distancia varias veces. En el Receptor de CDs, pulse el botón [INPUT] varias veces. Las fuentes de entrada se seleccionan en el orden siguiente.

- **CR-525**



- **CR-325**

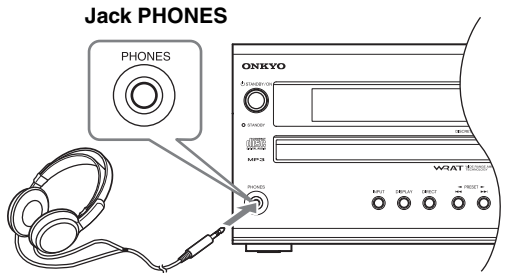
* La visualización de entrada se puede cambiar (consulte la página 27).

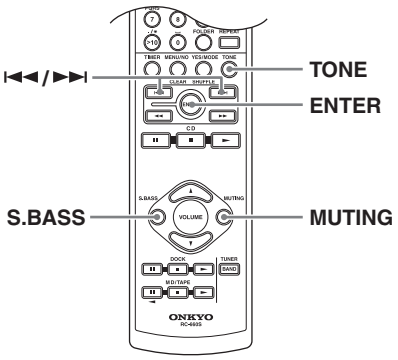
Utilizar auriculares

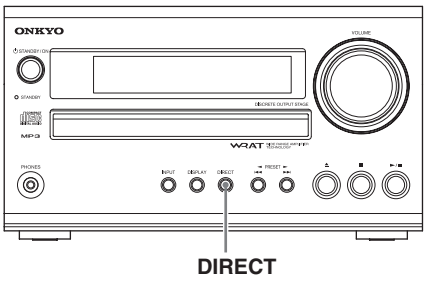
Disminuya el volumen, a continuación conecte las mini clavijas de los auriculares estéreo al jack PHONES.

Es posible ajustar el volumen y silenciar el sonido como se describe anteriormente.

Los altavoces no reproducen sonido cuando los auriculares están conectados.







Ajuste de los graves y los agudos

1 **Pulse el botón [TONE] para seleccionar "Bass (Graves)".**

Mando a distancia

2 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [|◄◄]/[►►|] para ajustar los graves.**

El ajuste por defecto es "±0". Puede ajustar los graves y los agudos de –3 a +3.

Pulse [ENTER] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [|◄◄]/[►►|] para ajustar los agudos.

Notas:

- Si no pulsa ningún botón durante 8 segundos, aparecerá la pantalla anterior automáticamente.
- Si pulsa el botón [TONE] mientras la función Direct está activada, la función Direct se desactivará.

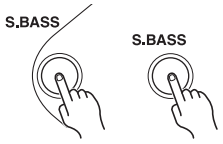
Utilizar la función Super Bass

Para activar la función Super Bass, pulse el botón [S.BASS].

El indicador S.BASS se iluminará.

Para desactivar la función Super Bass, vuelva a pulsar el botón [S.BASS].

Mando a distancia



Nota:

Si pulsa el botón [S.BASS] mientras la función Direct está activada, la función Direct se desactivará.

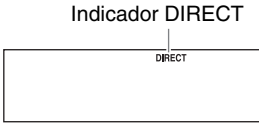
Utilizar la función Direct

Para activar o desactivar la función Direct, pulse el botón [DIRECT] en el Receptor de CDs.

Cuando la función Direct está desactivada, los controles de tono se pueden utilizar para ajustar el sonido.

Receptor de

Cuando la función Direct está activada, los controles de tono se ignoran, por lo que puede disfrutar de un sonido puro y el indicador DIRECT se ilumina.

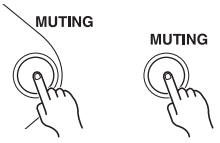


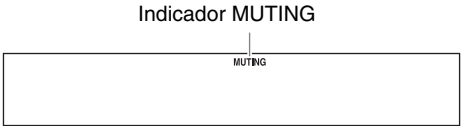
En el mando a distancia, pulse el botón [TONE] durante 3 segundos para activar la función Direct.

Silenciamiento del sonido

Para enmudecer la salida del Receptor de CDs, pulse el botón [MUTING] del mando a distancia. El indicador MUTING parpadea en la pantalla. El indicador de control de volumen parpadea también.

Mando a distancia





Para desenmudecer el Receptor de CDs, vuelva a pulsar el botón [MUTING].

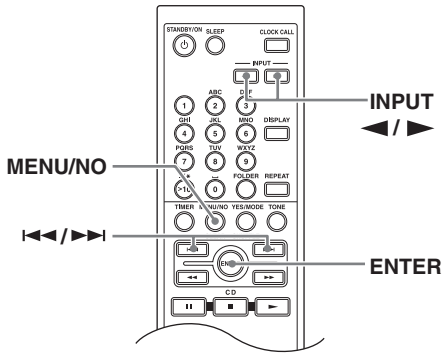
Sugerencia:

Mientras el Receptor de CDs está enmudecido:

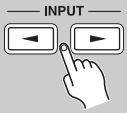
- El Receptor de CDs se desenmudecerá si utiliza el control [VOLUME] en el Receptor de CDs o si pulsa los botones VOLUME [▲]/[▼] en el mando a distancia.
- Si desactiva el Receptor de CDs, la próxima vez que lo active, el Receptor de CDs se desenmudecerá.

Cambiar la visualización de entrada

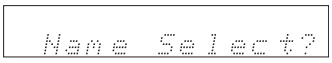
Puede seleccionar qué nombre se visualiza al seleccionar una fuente de entrada que coincida con el tipo de componente que ha conectado a MD/TAPE IN. Cuando conecte un componente de Onkyo compatible con RI, es importante que seleccione el nombre de la fuente de entrada que coincida con el tipo de componente para que RI funcione correctamente.



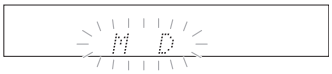
1 **Utilice los botones INPUT [◄]/[►] para seleccionar "TAPE".**



2 **Mantenga pulsado el botón [MENU/NO] hasta que "Name Select?" aparezca en la pantalla, y luego pulse [ENTER].**



3 **Utilice el botón Anterior o Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el nombre de la nueva fuente de entrada.**



Los nombres de la fuente de entrada se seleccionan en el siguiente orden:

TAPE ◄► MD ◄► VIDEO*
DAT* ◄►

* Si se selecciona un nombre de fuente de entrada, no podrá seleccionarse como el componente de grabación en la grabación ajustada mediante temporizador.

4 **Pulse [ENTER] para confirmar la selección.**

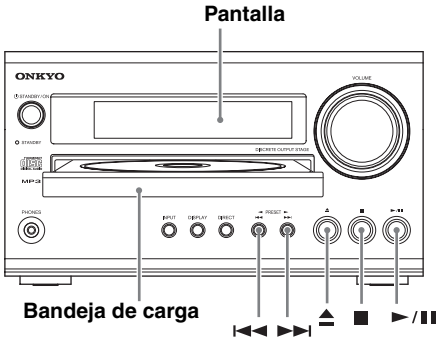
Aparece "Complete" en la pantalla.

Abreviaciones del nombre de la fuente de entrada

A veces el nombre de la fuente de entrada se visualiza con una abreviación de 2 letras, como en la tabla siguiente.

Nombre completo	Abreviación
DAT	DT
MD	MD
TAPE	TP
VIDEO	VD

Reproducción de un CD



1

Presione el botón Abrir/Cerrar [▲] para abrir la bandeja de disco.

Sugerencia:
Si pulsa el botón Abrir/Cerrar [▲] cuando el Receptor de CDs se encuentra en Standby, el Receptor de CDs se activará y la bandeja del disco se abrirá.

2

Coloque el CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.

Coloque los CDs de 8cm en el centro de la bandeja.

3

Para iniciar la reproducción, pulse el botón Play/Pause [►/❚❚].

La bandeja del disco se cerrará y la reproducción empezará.

Para detener la reproducción:

Pulse el botón Stop [■]. La reproducción se detendrá automáticamente cuando se haya reproducido la última pista.

Para insertar una pausa en la reproducción:

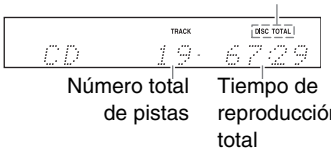
Pulse el botón Play/Pause [►/❚❚]. Se visualizará el indicador Pause ❚❚. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar el botón Play/Pause [►/❚❚].

Para retirar el CD:

Pulse el botón Abrir/Cerrar [▲] para abrir la bandeja del disco.

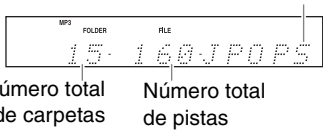
- **Pantalla del CD de audio**

"DISC TOTAL" se iluminará cuando se visualice la información del disco.

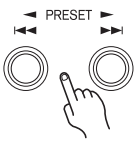


- **Pantalla del CD MP3**

Nombre de disco o formato de archivo



Selección de la pista



Para volver al principio de la pista que se está reproduciendo, pulse el botón Anterior [|◄◄].

Pulse el botón Anterior [|◄◄] varias veces para seleccionar pistas anteriores.

- Con la reproducción detenida, pulse el botón Anterior [|◄◄] para seleccionar la pista anterior.

Pulse el botón Siguiente [►►|] varias veces para seleccionar pistas siguientes.

- En CDs MP3, puede seleccionar archivos MP3 de otras carpetas (consulte la página 30).

Uso del mando a distancia

Para seleccionar pistas utilice los botones numéricos como se indica en los ejemplos siguientes.

Para seleccionar:	Pulse:
La pista #8	8
La pista #10	0
La pista #34	>10 3 4

>10 Se utiliza para introducir números superiores a 10.

Con CDs MP3, puede seleccionar archivos en la carpeta actual con estos botones.

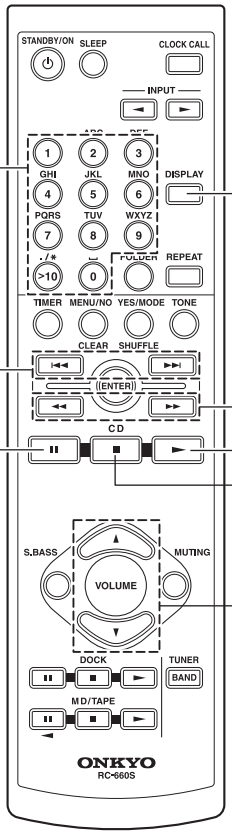
Púlselo para seleccionar pistas

- Pulse el botón Anterior [I◄◄] para localizar el principio de la pista que se está reproduciendo o que está pausada. Púlselo varias veces para seleccionar las pistas anteriores.
- Pulse el botón Siguiente [►►I] varias veces para seleccionar las pistas siguientes.

En CDs MP3, puede seleccionar archivos de otras carpetas (consulte la página 30).

Púlselo para insertar una pausa en la reproducción

Para reanudar la reproducción, pulse el botón Pause [❚❚] o Play [►].



Púlselo para visualizar más información del CD

Púlselo para el avance rápido o el rebobinado rápido

Durante la reproducción o con la reproducción pausada, mantenga pulsado el botón de avance rápido [►►] para el avance rápido o el botón de rebobinado [◄◄] para el rebobinado rápido.

Púlselo para iniciar la reproducción

Si pulsa este botón cuando el Receptor de CDs se encuentra en Standby, el Receptor de CDs se activará y la reproducción se iniciará.

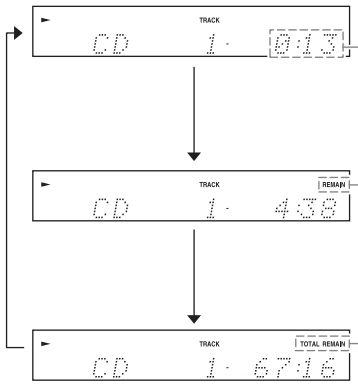
Pulse para detener la reproducción.

Púlselo para ajustar el volumen

Pulse el botón VOLUME Up [▲] para subir el volumen. Pulse el botón VOLUME Down [▼] para bajarlo.

Visualizar información del CD

Durante la reproducción o cuando la reproducción esté pausada, pulse el botón [DISPLAY] del mando a distancia varias veces para visualizar la siguiente información del CD.



Aparece en pantalla el tiempo de pista transcurrido.

"REMAIN"

Se ilumina cuando aparece en la pantalla el tiempo restante de una pista.

"TOTAL REMAIN"

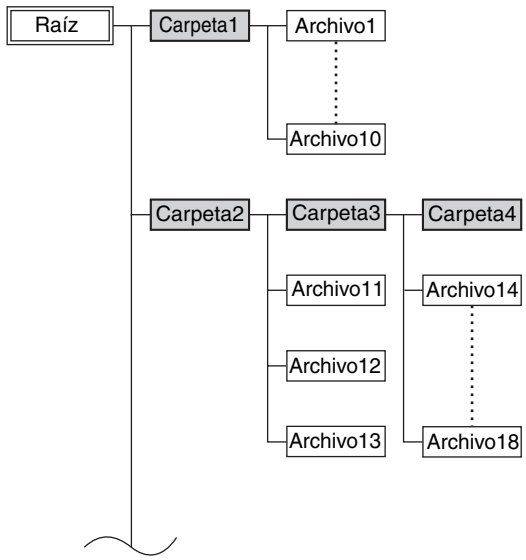
Se ilumina cuando aparece en la pantalla el tiempo restante del disco.
El tiempo total supera los 99 minutos y 59 segundos, y aparece la indicación "– –:– –".

Nota:
Para información sobre los discos MP3, consulte la página 32.

Nota:
Para mostrar esta información, también se puede utilizar el botón [DISPLAY] del Receptor de CDs.

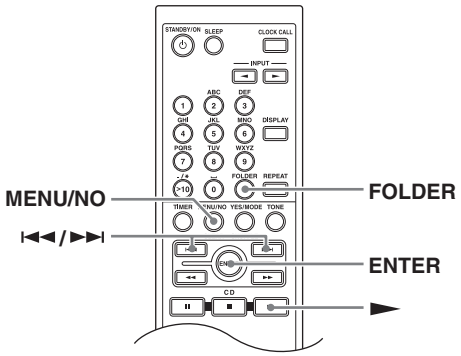
Selección/Reproducción de archivos MP3

En un CD MP3, los archivos MP3 pueden organizarse de forma jerárquica: las carpetas pueden contener archivos y subcarpetas, como se indica a continuación. En el Receptor de CDs, existen dos modos para seleccionar archivos MP3: el ***modo Navigation*** y el ***modo All Folder***. En el modo Navigation, puede seleccionar archivos MP3 navegando por la jerarquía de carpetas, moviéndose por las carpetas y subcarpetas. En el modo All Folder, todas las carpetas aparecen en el mismo nivel, facilitando la selección de carpetas independientemente de la jerarquía.



Si no selecciona una carpeta o un archivo MP3 específico para la reproducción, todos los archivos MP3 del CD se reproducirán en orden numérico, empezando por el archivo #1.

Selección de los archivos del MP3 en el modo Navigation



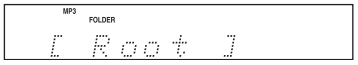
Mediante el modo Navigation es posible seleccionar los archivos del MP3 navegando a través de la jerarquía de carpetas. Este modo puede utilizarse sólo cuando la reproducción está parada.

Si el mode aleatoria o 1-folder está seleccionada, pulse el botón [YES/MODE] para cancelarla antes de continuar.

1 FOLDER

Con la reproducción parada, pulse el botón [FOLDER].

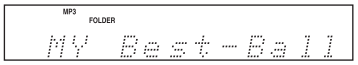
El Receptor de CDs entra en el modo Navigation y se visualiza "Root" en la pantalla.



2 ENTER

Pulse el [ENTER].

En la pantalla aparece el nombre del primer carpeta que está debajo de la raíz.



Si el disco no tiene carpetas, se visualiza el nombre del primero archivo MP3.

3 I◄◄ ►►I

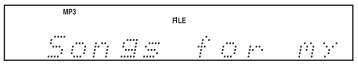
Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar otras carpetas y archivos del mismo nivel.

No podrá seleccionar las subcarpetas ni las carpetas que no tengan archivos MP3.

4 ENTER

Para acceder a los archivos o subcarpetas del interior de otra carpeta, seleccione la carpeta y luego pulse [ENTER].

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar los archivos y subcarpetas de dicha carpeta.



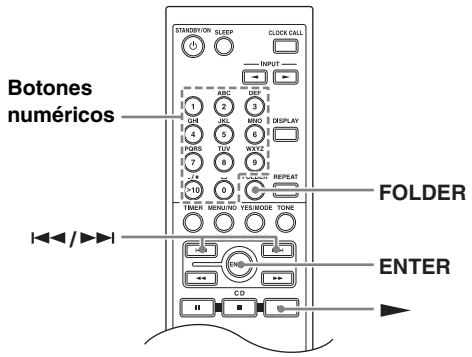
Para subir un nivel, pulse el botón [MENU/NO].

5 ENTER

Para iniciar la reproducción, pulse el botón [ENTER] o Play [►].

La reproducción empezará con el archivo o carpeta que se haya especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos MP3 del disco.

Selección de los archivos de MP3 en el modo All Folder

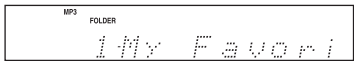


Con el modo All Folder no tendrá que navegar por la jerarquía de carpetas, puesto que todas las carpetas que contienen archivos MP3 aparecen en el mismo nivel.
Si la reproducción aleatoria está seleccionada, pulse el botón [YES/MODE] para cancelarla antes de continuar.

1 FOLDER — MANTENER APRETADO

Mientras la reproducción está detenida, mantenga pulsado durante 2 segundos el botón [FOLDER].

El Receptor de CDs pasa al modo All Folder y aparece en la pantalla el nombre del primer carpeta.



2

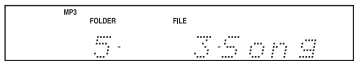
Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar las otras carpetas.

Puede seleccionar cualquier carpeta que contenga archivos MP3.
Para reproducir el primero archivo en la carpeta seleccionado, ir al punto 4.

3 FOLDER

Para acceder a los archivos en la carpetas, pulse el botón [FOLDER].

En la pantalla aparece el nombre de la primera archivosde MP3 en la carpetas.
Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar los archivos MP3 de la carpeta.



Para seleccionar otra carpeta, vuelva a pulsar el botón [FOLDER] y utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionarla.

4 ENTER

Para iniciar la reproducción, pulse el botón [ENTER] o Play [►].

La reproducción empezará con el archivo o carpeta que se haya especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos MP3 del disco.

Para seleccionar un archivo MP3 de otra carpeta durante la reproducción, pulse el botón [FOLDER], seleccione la carpeta utilizando los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] y luego pulse [ENTER]. Entonces utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar los archivos MP3 de dicha carpeta.

■ Introducir una pausa en la reproducción

Para detener la reproducción, pulse el botón Pausa [❚❚].
Para reanudar la reproducción, vuélvalo a pulsar.

■ Anulación de los modos Navigation y All Folder

Para anular el modo Navigation o el modo All Folder mientras se seleccionan los archivos de MP3, pulse el botón [■] (detener).

■ Selección de carpetas y archivos de MP3 por número

1 Pulse el botón [FOLDER] durante 2 segundos para entrar en el modo All Folder.

2 Para introducir números de carpeta utilice los botones numéricos como se indica en los ejemplos siguientes.

Para seleccionar:	Pulse:
Carpeta #8	0
Carpeta #10	0
Carpeta #34	>10 3 4

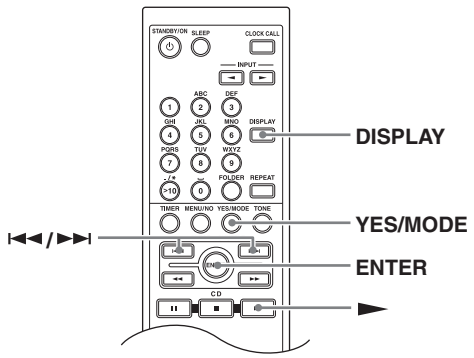
>10 Se utiliza para introducir números superiores a 10.

Si se detiene la reproducción, ésta se iniciará con el primer archivo MP3 de la carpeta que se haya especificado. Si la reproducción ya está en curso, pulse [ENTER] para reproducir el primer archivo MP3 de la carpeta especificada.

3 Pulse los botones numéricos para introducir el número de archivo.

La reproducción empieza.
Si una carpeta contiene más de 99 archivos MP3, los números de archivo de dos dígitos deben estar precedidos de ceros. Por ejemplo, para especificar el archivo #5, pulse [5]. Para especificar el archivo #32, pulse [>10], [0], [3] y [2].

Reproducir los archivos MP3 de una única carpeta

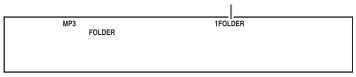


Normalmente, se reproducirán todos los archivos MP3 de todas las carpetas del disco. Con la reproducción de 1 carpeta, sólo se reproducirán los archivos MP3 de la carpeta que se haya especificado.

1 YES/MODE

Pulse el botón [YES/MODE] varias veces hasta que aparezca el indicador 1FOLDER.

Indicador 1FOLDER



2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la carpeta.

Puede seleccionar cualquier carpeta que contenga archivos MP3.

3 ENTER

Para iniciar la reproducción, pulse el botón [ENTER] o Play [►].

La reproducción empezará con el primer archivo MP3 de la carpeta que se haya especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos MP3 de dicha carpeta.

Visualización de la información de MP3

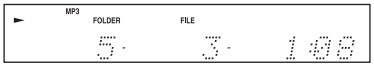
Puede visualizar distinta información del archivo MP3 que se esté reproduciendo, incluyendo etiquetas ID3, como por ejemplo el título, el nombre del artista y el nombre del álbum.

DISPLAY

Durante la reproducción, pulse varias veces el botón [DISPLAY] para visualizar la siguiente información MP3.

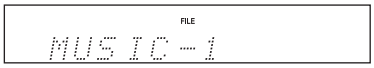
Tiempo de trascurrido:

La duración del tiempo en el cual se ha estado reproduciendo el archivos de MP3 actual (visualización por defecto). Si el tiempo transcurrido es superior a 99 minutos y 59 segundos, se visualizará "– –:– –".



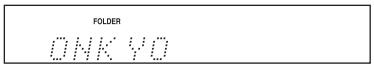
Nombre del archivo:

Nombre del archivo de MP3 actual.



Nombre de la carpeta:

Nombre de la carpeta actual.

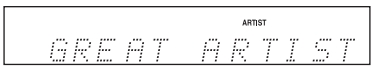


Título:

Título del archivo actual (con tag ID3).

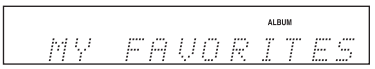
Nombre del artista:

Nombre del artista (con tag ID3).



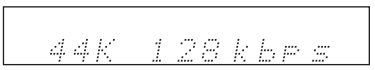
Nombre del álbum:

Nombre del álbum (con tag ID3).



Velocidad de muestreo y velocidad en bits:

Velocidad de muestreo y velocidad en bits del archivo de MP3 actual.

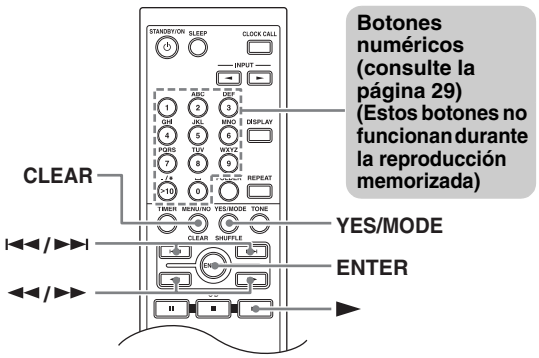


Notas:

- Para mostrar esta información, también se puede utilizar el botón [DISPLAY] del Receptor de CDs.
- Para visualizar el nombre del disco, con la reproducción parada, pulse [DISPLAY].
- Si el nombre de un archivo o carpeta contiene caracteres no visualizables, se utilizará una línea en lugar de los caracteres. Como alternativa, puede ajustar el Receptor de CDs para que los nombres que contengan estos caracteres se visualicen como "File_n" o "Folder_n", "n" es el número de archivo o de carpeta (consulte la página 35).

Reproducción memorizada

Con la reproducción de memoria, puede crear una lista de reproducción de hasta 25 pistas.

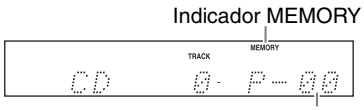

Botones numéricos (consulte la página 29) (Estos botones no funcionan durante la reproducción memorizada)
CLEAR
YES/MODE
ENTER

La reproducción de memoria sólo puede ajustarse cuando la fuente de entrada está ajustada a CD y la reproducción está detenida.

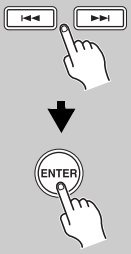
1

YES/MODE

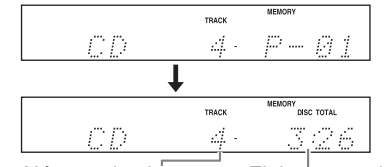
Pulse [YES/MODE] varias veces hasta que el indicador MEMORY se ilumine en la pantalla.



2



Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la primera pista que desea añadir a la lista de reproducción y luego pulse [ENTER].



Repita este paso para añadir pistas adicionales a la lista de reproducción.

También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar pistas.

Para seleccionar archivos MP3 para la reproducción de memoria:

En el modo Navigation, utilice los pasos 1~4 de la página 30. En el modo All Folder, utilice los pasos 1~4 de la página 31.

Para eliminar pistas de la lista de reproducción:

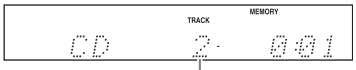
Pulse el botón [CLEAR]. Cada vez que lo pulse eliminará la última pista de la lista de reproducción.

Notas:

- Si la duración total de la reproducción es superior a 99 minutos y 59 segundos, se visualizará "– –:– –".
- Puede añadir un máximo de 25 pistas a la lista de reproducción. Si intenta añadir más pistas, visualizará el mensaje "Memory Full".

3

Para empezar la reproducción de memoria, pulse el botón Play [►].



En el Receptor de CDs, pulse el botón Play/Pause [►/❚❚] para iniciar la reproducción de memoria.

Seleccionar otras pistas durante la reproducción de memoria

Para seleccionar otras pistas de la lista de reproducción durante la reproducción de memoria, utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] del mando a distancia.

Comprobar el contenido de la lista de reproducción

Para comprobar qué pistas contiene la lista de reproducción, con la reproducción detenida, utilice los botones de rebobinado rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] para desplazarse por la lista de reproducción.

Eliminar pistas de la lista de reproducción

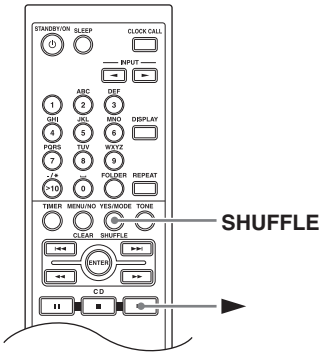
- Con la reproducción de memoria detenida, pulse el botón [CLEAR]. Cada vez que lo pulse eliminará la última pista de la lista de reproducción.
- La lista de reproducción será eliminada al cancelar la reproducción de memoria, al seleccionar la reproducción aleatoria, al presionar el botón Abrir/Cerrar [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el Receptor de CDs.

Cancelación de la reproducción de memoria

- Para cancelar la reproducción de memoria, pulse repetidamente el botón [YES/MODE] hasta que desaparezca el indicador MEMORY.
- La reproducción de memoria se cancela al presionar el botón Abrir/Cerrar [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el Receptor de CDs.

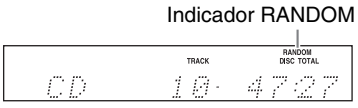
Reproducción aleatoria

Con la reproducción aleatoria, todas las pistas del disco se reproducirán en orden aleatorio.

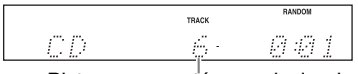


La reproducción aleatoria sólo puede ajustarse cuando la fuente de entrada está ajustada a CD y la reproducción está detenida.

1 **Pulse [SHUFFLE] varias veces hasta que el indicador RANDOM se ilumine en la pantalla.**



2 **Para iniciar la reproducción aleatoria, pulse el botón Play [►].**

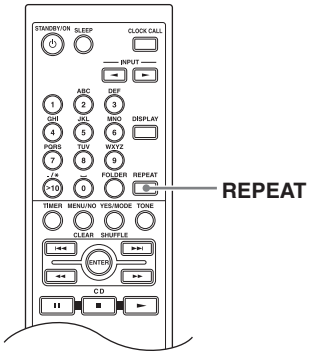


Cancelar la reproducción aleatoria

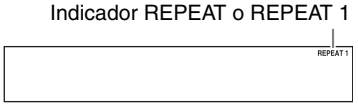
- Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse el botón [SHUFFLE] varias veces hasta que el indicador RANDOM desaparezca.
- La reproducción aleatoria se cancela al presionar el botón Abrir/Cerrar [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el Receptor de CDs.

Reproducción repetición

Con la reproducción con repetición, puede reproducir todo un CD repetidamente, reproducir una pista repetidamente o puede combinarla con la reproducción de memoria para reproducir la lista de reproducción repetidamente o con la reproducción aleatoria para reproducir todas las pistas del disco en orden aleatorio repetidamente. Con un CD MP3, puede combinar la reproducción con repetición con la reproducción de 1-Folder para reproducir todas las pistas de una carpeta especificada repetidamente.



Pulse [REPEAT] varias veces hasta que el indicador REPEAT o REPEAT 1 se ilumine en la pantalla.



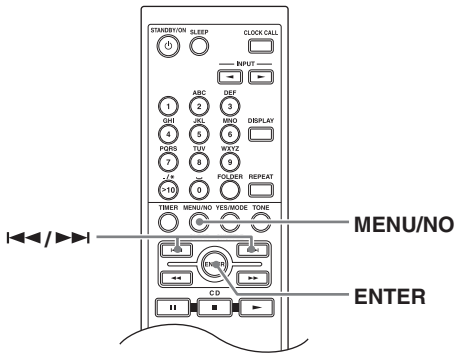
La reproducción Repeat-1 no puede combinarse con la reproducción de memoria, la reproducción aleatoria ni la reproducción 1-Folder.

Cancelar la reproducción con repetición

- Para cancelar la reproducción con repetición, pulse el botón [REPEAT] varias veces hasta que los indicadores REPEAT y REPEAT 1 desaparezcan.
- La reproducción repetida se cancela al presionar el botón Abrir/Cerrar [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el Receptor de CDs.

Configuración de las preferencias para el MP3

Con las preferencias de MP3, puede cambiar la forma en que se visualizará la información del archivo MP3 y la forma en que se reproducirán los CDs MP3.



Las preferencias MP3 sólo pueden ajustarse cuando la fuente de entrada está establecida en CD y la reproducción se encuentra detenida.

1 MENU/NO

Pulse varias veces el botón [MENU/NO] hasta que aparezca "Bad Name?".

2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la preferencia que desea cambiar.

Estas preferencias se explican en la columna siguiente.

3 ENTER

Pulse [ENTER].

4

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar las opciones de preferencia.

5 ENTER

Pulse [ENTER].

Cuando haya ajustado la preferencia, visualizará "Complete" en la pantalla.

Para cancelar el procedimiento en cualquier momento, pulse el botón [MENU/NO].

Elementos

Bad Name? (¿Nombre incorrecto?)

En esta preferencia se establece si los nombres de los archivos y carpetas que contienen caracteres que no son visualizables se reemplazan o no con "File_n" o "Folder_n", "n" es el número de archivo o grcarpetaupo. Si está configurado en "Not Replace (No reemplazar)", los caracteres visualizables se visualizan y se utilizan líneas en lugar de los caracteres que no son visualizables.

Para los tags ID3, se usan líneas en lugar de los caracteres no visualizables independientemente de esta preferencia.

Replace (Reemplazar)
Not Replace (No reemplazar) (predeterminado)

Nota:

En la unidad CR-525, esta configuración tendrá efecto incluso al reproducir archivos MP3 y WMA desde un dispositivo de almacenamiento masivo USB que esté conectado al puerto USB de la unidad CR-525.

CD Extra? (¿CD Extra?)

Esta preferencia se refiere a los CDs Extra y mediante ella se establece si la música en la sesión de audio o los archivos de MP3 en la sesión de datos se reproducen o no.

Audio: Se reproducirá la música en la sesión de audio (predeterminado).
MP3: Se reproducirán archivos MP3.

Joliet?

Esta preferencia se refiere a los discos MP3 en formato Joliet y mediante ella se establece si el Receptor de CDs lee los datos SVD o trata el disco como un disco ISO 9660. Normalmente, no es necesario cambiar esta preferencia.

SVD (Descriptor de volumen suplementario) admite nombres y caracteres largos de carpetas y archivos además de letras y números. Algunos de los softwares de masterización de CDs se refieren al formato Joliet como "Windows format".

Use SVD (Usar SVD): Lee datos SVD (predeterminado).
ISO9660: Se lee en formato ISO9660.

Hide Number? (¿Ocultar número?)

Esta preferencia determina si los números del principio de los nombres del archivo y de la carpeta se ocultan o no.

Cuando cree un CD MP3 en un ordenador personal, normalmente no podrá determinar el orden de reproducción de los archivos. Si embargo, si numera los archivos MP3 por orden, empezando por 01, 02, 03 etc., se reproducirán en dicho orden. Si no desea que estos números se visualicen en la pantalla, seleccione "Enable".

Continúa en la página siguiente.

Disable (Desactivar):
Los nombres de archivos y carpetas, incluyendo números, se mostrarán tal como son (predeterminado).

Enable (Activar):
Los nombres de archivos y carpetas se mostrarán, pero con los números ocultos.

La tabla siguiente muestra unos ejemplos de nombres de archivos y carpetas numerados y cómo se visualizarán con las opciones “Disable” y “Enable”.

Nombre de archivo/carpeta	Opción “Hide Number?”	
	Disable	Enable
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

Nota:
En la unidad CR-525, esta configuración tendrá efecto incluso al reproducir archivos MP3 y WMA desde un dispositivo de almacenamiento masivo USB que esté conectado al puerto USB de la unidad CR-525.

Folder Key? (¿Clave de carpeta?)

En esta preferencia se establece el modo de funcionamiento del botón [FOLDER].

All Folder (Todas las carpetas):
Al pulsar una vez el botón [FOLDER], se selecciona el modo All Folder.
Al mantener pulsado durante 2 segundos el botón [FOLDER], se selecciona el modo Navigation.

Navigation (Navegación) (predeterminado)**:**
Al pulsar una vez el botón [FOLDER], se selecciona el modo Navigation.
Al mantener pulsado durante 2 segundos el botón [FOLDER], se selecciona el modo All Folder.

Empleo de la interfaz USB (CR-525 solamente)

La unidad CR-525 puede reproducir archivos MP3 y WMA guardados en dispositivos de almacenamiento masivo USB, como por ejemplo unidades flash USB y reproductores MP3.

Formatos de archivo de audio soportados

Para la reproducción del dispositivo de almacenamiento masivo USB, el Receptor de CDs es compatible con los siguientes formatos de archivos de música.

■ MP3

- El formato de los archivos MP3 debe ser MPEG-1 Audio Layer 3 con una frecuencia de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz y una frecuencia de bits entre 32 kbps y 320 kbps. Los archivos incompatibles no se pueden reproducir.
- Son compatibles los archivos MP3 con una frecuencia de bits variable (VBR). (Los tiempos de reproducción se pueden visualizar de forma incorrecta).
- Los archivos MP3 deben tener una extensión de nombre de archivo ".mp3" o ".MP3".

■ WMA

WMA significa Windows Media Audio y es una tecnología de compresión del audio desarrollada por Microsoft Corporation. El Receptor de CDs es compatible con el formato WMA que se ajusta a la norma WMA ver.9.

- Los archivos WMA deben tener la opción de copyright desactivada.
- Son compatibles las velocidades de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, y 48 kHz y las velocidades de transferencia de entre 48 kbps y 320 kbps. No pueden reproducirse archivos incompatibles.
- Permite frecuencias de bits variables (VBR). (Los tiempos de reproducción se pueden visualizar de forma incorrecta con VBR).
- Los archivos WMA deben tener una extensión de nombre de archivo ".wma" o ".WMA".
- Los archivos de música WMA protegidos no pueden reproducirse en un reproductor MP3.

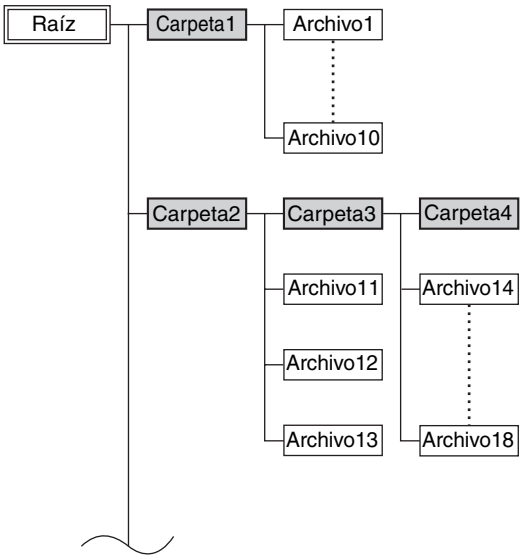
Requisitos del Dispositivo de Almacenamiento Masivo USB

- El Receptor de CDs es compatible con dispositivos de almacenamiento masivo USB que cumplan con el estándar de la Clase de almacenamiento masivo USB*.
- La reproducción puede resultar imposible en algunos dispositivos USB compatibles con el estándar de la Clase de almacenamiento masivo USB*.
- Compatible con dispositivos de almacenamiento masivo USB formateados con el sistema de archivos FAT16 o FAT32.
- Si el dispositivo de almacenamiento masivo USB ha sido dividido en particiones, solamente podrán reproducirse los archivos de música contenidos en la primera partición.
- Cada carpeta puede contener hasta 500 archivos de música y las carpetas se pueden anidar hasta ocho niveles de profundidad.
- Los concentradores USB y los dispositivos de almacenamiento masivo USB con funciones de concentrador no son compatibles.
- Onkyo no se responsabiliza de cualquier daño o pérdida de los datos almacenados en un dispositivo de almacenamiento masivo USB cuando dicho dispositivo se utiliza con el Receptor de CDs. Es recomendable realizar copias de seguridad de los archivos de música importantes de antemano.
- El Receptor de CDs es compatible con reproductores MP3 USB que cumplan con el estándar de la Clase de almacenamiento masivo USB*. Tenga en cuenta que no todos los reproductores USB MP3 son compatibles con el estándar de la Clase de almacenamiento masivo USB*. Para más información, consulte el manual de instrucciones del reproductor USB MP3.
- No es compatible con reproductores MP3 que contienen archivos de música que se gestionan con un software de música especial ni con iPods que contienen archivos de música que se gestionan con iTunes. Para escuchar música iPod en un Receptor de CDs, conecte una unidad Onkyo RI Dock opcional al Receptor de CDs (véase la página 23).
- No se pueden efectuar grabaciones del Receptor de CDs a un dispositivo de almacenamiento masivo USB.

* El estándar de la Clase de almacenamiento masivo USB permite conectar dispositivos de almacenamiento masivo USB a ordenadores sin necesidad de software ni controladores especiales.

Carpetas y archivos del dispositivo de almacenamiento masivo USB

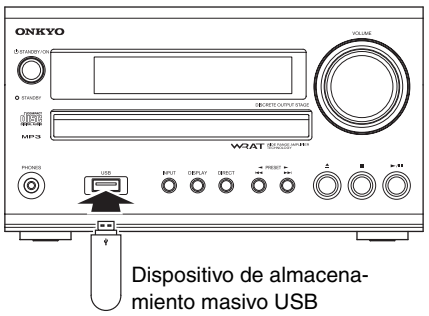
En el dispositivo de almacenamiento masivo USB, los archivos MP3 o WMA pueden organizarse jerárquicamente, con carpetas que contienen archivos y subcarpetas, como se muestra a continuación.
En la unidad CR-525, todas las carpetas aparecen al mismo nivel independientemente de su jerarquía.

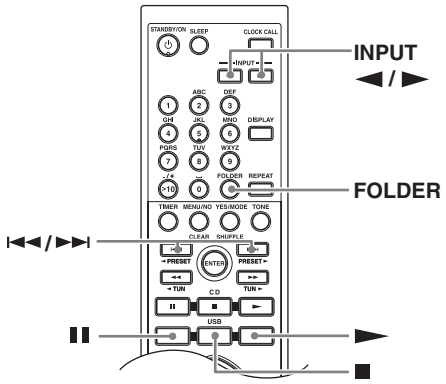


Si no selecciona un archivo o carpeta de música específicos para su reproducción, se reproducirán todos los archivos de música que haya en el dispositivo de almacenamiento masivo USB por orden numérico, empezando por el archivo #1.

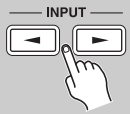
Reproducir archivos de música en un Dispositivo de Almacenamiento Masivo USB

Esta sección explica cómo reproducir archivos de música en un dispositivo de almacenamiento masivo USB. Conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB como se muestra a continuación.





1 **Utilice los botones INPUT [◄]/[►] para seleccionar "USB".**



- Si no se ha conectado ningún dispositivo de almacenamiento masivo USB, aparecerá la indicación "No USB".
- Si no hay ningún archivo MP3 o WMA en el dispositivo de almacenamiento masivo USB, aparecerá la indicación "No File".

2 **Para iniciar la reproducción, pulse el botón Play [►].**

La reproducción comenzará por el archivo que esté situado más arriba en la estructura de carpetas (consulte la página 37, Archivo #1).

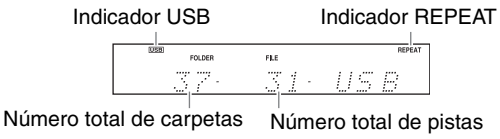
Para detener la reproducción:

Pulse el botón Stop [■].

Para insertar una pausa en la reproducción:

Pulse el botón Pause [❚❚]. Se visualizará el indicador Pause ❚❚. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar el botón Pause [❚❚].

Visualización durante la parada



Nota:

En general, la reproducción de archivos de música en un dispositivo de almacenamiento masivo USB es una reproducción repetitiva. Una vez reproducidos todos los archivos de música, la reproducción se repetirá a partir del archivo de música situado más arriba en la estructura de las carpetas. El tipo de reproducción repetida puede seleccionarse (consulte la página 39).

Selección de archivos de música

Para regresar al principio del archivo de música que se esté reproduciendo, presione el botón Anterior [I◄◄].

Presione el botón Anterior [I◄◄] repetidamente para seleccionar el archivo anterior.

- Si la reproducción se encuentra detenida, al pulsar el botón Anterior [I◄◄] se seleccionará el archivo anterior.

Presione el botón Siguiente [►►I] repetidamente para seleccionar el archivo siguiente.

Selección de archivos de música de otras carpetas

1. **Presione el botón [FOLDER] para mostrar el nombre de la carpeta actual.**
   El nombre de la carpeta parpadeará.
2. **Para seleccionar la carpeta anterior, presione el botón Anterior [I◄◄].**
   Para seleccionar la carpeta siguiente, presione el botón Siguiente [►►I].
3. **Presione el botón [FOLDER] para mostrar el nombre de archivo.**
4. **Utilice los botones Anterior [I◄◄] y Siguiente [►►I] para seleccionar un archivo.**

Notas:

- No conecte el puerto USB del Receptor de CDs a un puerto USB del ordenador. No es posible reproducir música en el ordenador a través del Receptor de CDs de esta forma.
- No se garantiza el funcionamiento con todos los dispositivos de almacenamiento masivo USB, incluyendo la posibilidad de activarlos.
- No conecte el dispositivo de almacenamiento masivo USB a través de un concentrador USB. Debe conectar el dispositivo de almacenamiento masivo USB directamente al puerto USB del Receptor de CDs.
- Si el dispositivo de almacenamiento masivo USB contiene una gran cantidad de datos, es posible que el Receptor de CDs tarde en leerlos.

Reanudación de la reproducción

Si la reproducción se ha detenido y se presiona el botón Play [►] para reanudarla, la reproducción se reiniciará a partir del principio del archivo en el que fue detenida.

Cancelar la reanudación de la reproducción

Mientras la reproducción está detenida, presione el botón de Parada [■].

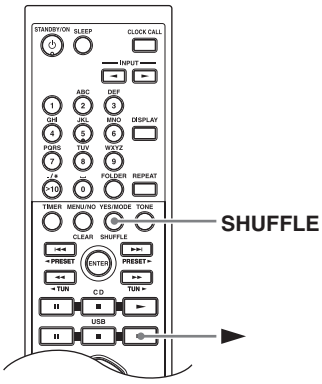
La indicación "Resume Clear" aparecerá en la pantalla.

La indicación "Resume" se borrará aunque se ejecuten las siguientes operaciones:

- se selecciona otro archivo de música;
- se desenchufa el cable de alimentación;
- el dispositivo de almacenamiento masivo USB se desenchufa durante la reproducción.

Reproducción aleatoria

En la reproducción aleatoria, todos los archivos de música del dispositivo de almacenamiento masivo USB se reproducirán en orden aleatorio.



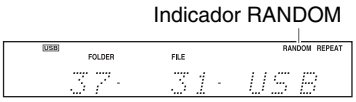
1

YES/MODE

SHUFFLE

Pulse el botón [SHUFFLE].

Se visualizará el indicador RANDOM.



2

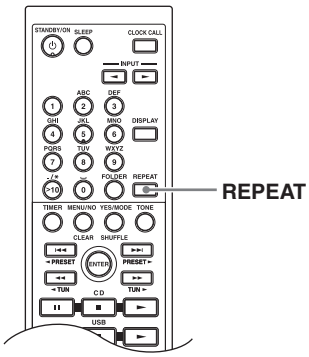
Para iniciar la reproducción aleatoria, pulse el botón Play [►].

Cancelar la reproducción aleatoria

- Para cancelar la reproducción aleatoria, presione el botón [SHUFFLE]. El indicador RANDOM desaparecerá.
- La reproducción aleatoria se cancelará cuando se extraiga el dispositivo de almacenamiento masivo USB o cuando el Receptor de CDs esté en Standby.

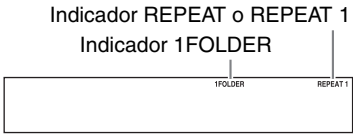
Seleccione el tipo de reproducción repetida

Al reproducir archivos de música del dispositivo de almacenamiento masivo USB, todos los archivos del dispositivo se reproducirán conforme a la reproducción repetida (el indicador REPEAT aparece ya iluminado). El tipo de reproducción repetida puede seleccionarse.



REPEAT

Presione repetidamente el botón [REPEAT] para seleccionar el tipo de reproducción repetida.



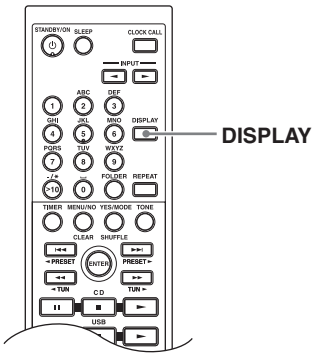
- Reproducción repetición (predeterminado):
  Se visualizará el indicador REPEAT.
- Reproducción repetida-1:
  Repite un único archivo seleccionado.
  Se visualizará el indicador REPEAT 1.
- Reproducción de 1 carpeta:
  Repite la reproducción de todos los archivos de la carpeta seleccionada. Aparecen los indicadores REPEAT y 1FOLDER.

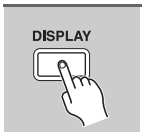
Nota:

La reproducción repetida-1 y la reproducción de 1 carpeta no pueden combinarse con la reproducción aleatoria.

Visualización de información acerca de los archivos de música

Se pueden visualizar datos diversos acerca de los archivos MP3 y WMA en curso, incluyendo las etiquetas ID3 con el título, el nombre del artista, y el nombre del álbum.



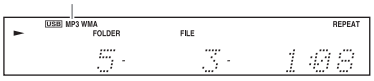


Durante la reproducción, presione repetidamente el botón [DISPLAY] para mostrar la siguiente información de archivo de música.

Tiempo de trascurrido:

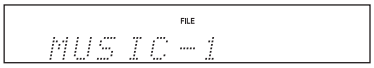
La duración del tiempo en el cual se ha estado reproduciendo el archivos de MP3 o WMA actual (visualización por defecto). Si el tiempo transcurrido es superior a 99 minutos y 59 segundos, se visualizará "– –:– –".

Indicadores de formatos de archivo*



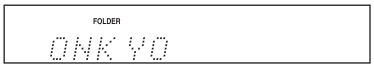
Nombre del archivo:

Nombre del archivo actual.



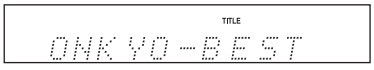
Nombre de la carpeta:

Nombre de la carpeta actual.



Título:

Título del archivo actual (con tag ID3).

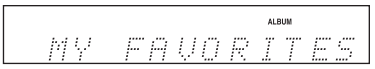


Nombre del artista:

Nombre del artista (con tag ID3).

Nombre del álbum:

Nombre del álbum (con tag ID3).



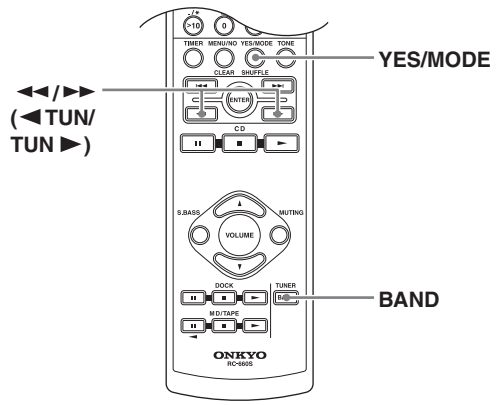
* Durante la reproducción de un archivo MP3, aparecerá la indicación "MP3".
Durante la reproducción de un archivo WMA, aparecerá la indicación "WMA".

Notas:

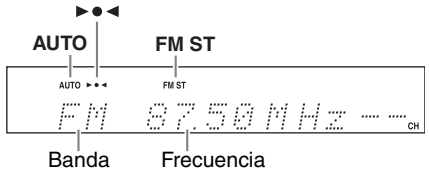
- Para mostrar esta información, también se puede utilizar el botón [DISPLAY] del Receptor de CDs.
- Si el nombre de un archivo o carpeta contiene caracteres no visualizables, se utilizará una línea en lugar de los caracteres. Como alternativa, puede ajustar el Receptor de CDs para que los nombres que contengan estos caracteres se visualicen como "File_n" o "Folder_n", "n" es el número de archivo o de carpeta (Consulte "Bad Name? (¿Nombre incorrecto?)" en la página 35).
- El número que aparece al principio de los nombres de archivo y carpeta puede ocultarse (Consulte "Hide Number? (¿Ocultar número?)" en la página 35).

Escuchar la radio

Sintonizar emisoras de radio



Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador ►●◄. Cuando se sintoniza una emisora FM estéreo, aparecen el indicador FM ST, como se muestra a continuación.



(La visualización en pantalla depende del país.)

Sintonizar emisoras FM estéreo débiles
Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible conseguir una buena recepción. En este caso, cambie al modo Manual Tuning y escuche la emisora en mono.

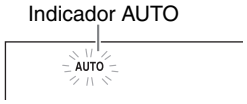
1

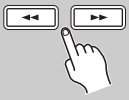
Pulse el botón [BAND] varias veces para seleccionar "AM" o "FM".

2

Pulse el botón [YES/MODE] varias veces para seleccionar "Auto (Automático)" o "Manual".

- **Modo de sintonización automática**
  Aparece el indicador AUTO y es posible la recepción de radio estéreo.
- **Modo de sintonización manual**
  No aparece el indicador AUTO y la recepción de radio será mono.



3 

Utilice los botones de rebobinado rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] para sintonizar una emisora.

En el modo de sintonización automática, cuando se encuentra una emisora, la sintonización se detiene automáticamente. El modelo americano cambia la frecuencia FM en intervalos de 0,2 MHz, intervalos de 10 kHz para AM. Para los otros modelos, en intervalos de 0,05 MHz para FM e intervalos de 9 kHz o 10 kHz para AM.

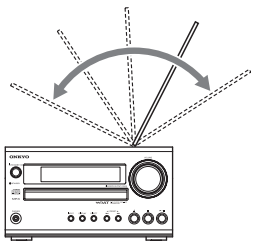
En el modo de sintonización manual, la frecuencia deja de cambiar cuando deja de pulsar el botón. Pulse varias veces el botón para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez.

Nota:
En el Receptor de CDs, también se puede sintonizar una emisora presionando el botón PRESET [◄]/[►] durante unos segundos.

Ajuste de la antena

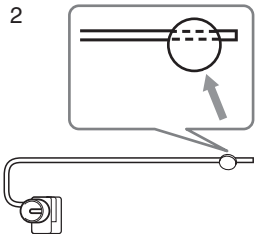
Ajuste e instalación de la antena FM
Ajuste la ubicación de la antena FM mientras escucha una emisora FM.

1



Cambie la dirección de la antena para determinar mejor la recepción.

2



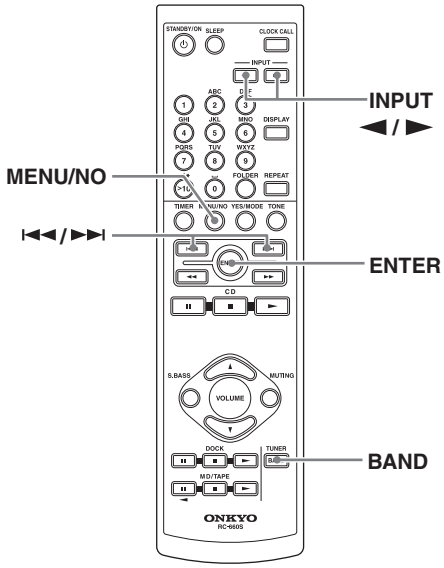
Fije la antena mediante chinchetas.
(No presione la chincheta *a través* de la antena.)

Precaución:
Tenga cuidado de no pincharse el dedo.

Ajuste de la antena AM
Ajuste la ubicación y posición de la antena AM mientras escucha una emisora AM para establecer mejor la recepción.

Presintonizar emisoras FM automáticamente (Auto Preset)

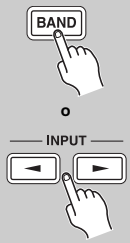
Con la función “Auto Preset (Presintonización automática)”, puede presintonizar automáticamente a la vez todas las emisoras de radio FM que estén disponibles en su área. Las presintonías le permiten seleccionar sus emisoras favoritas y no tener que sintonizar la radio manualmente cada vez que desea cambiar de emisora. La función Auto Preset no presintoniza emisoras de radio AM (consulte la página 43).



¡Precaución con Auto Preset!

Al utilizar la función Auto Preset se borrarán todas los presintonías existentes.

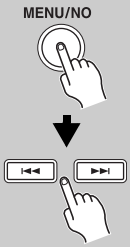
1



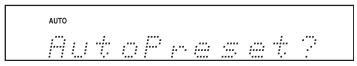
Pulse varias veces los botones [BAND] o INPUT [◄]/[►] hasta que aparezca “FM”.

Asegúrese de que la antena FM está posicionada para conseguir la mejor recepción posible.

2



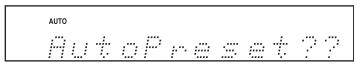
Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “AutoPreset?”.



3

Pulse [ENTER].

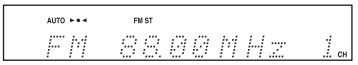
En la pantalla parece el mensaje de confirmación “AutoPreset??”.



Para cancelar la función Auto Preset en este punto, pulse el botón [MENU/NO].

4

Para iniciar la función Auto Preset, pulse [ENTER].



Se pueden presintonizar hasta 20 emisoras y las presintonías se guardan por orden de frecuencia.

Nota:

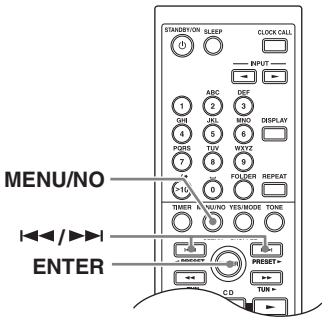
Dependiendo de donde se encuentre, es posible que se guarde una presintonía sin emisora y que al seleccionarla sólo oiga ruido. En este caso, borre la presintonía (consulte la página 48).

Después de guardar las presintonías puede:

- Seleccionarlas (consulte la página 44)
- Asignarles nombre para identificarlas con facilidad (consulte la página 46)
- Copiarlas (consulte la página 47)
- Borrarlas (consulte la página 48)

Presintonizar emisoras AM/FM manualmente

Con la función “Preset Write (Grabar presintonías)”, puede presintonizar emisoras de radio AM y FM individuales manualmente. Las presintonías le permiten seleccionar sus emisoras favoritas y no tener que sintonizar la radio manualmente cada vez que desea cambiar de emisora. Las emisoras FM también se pueden presintonizar automáticamente (consulte la página 42).

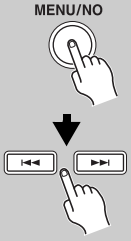


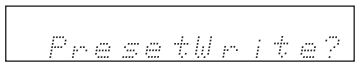
Acerca de las presintonías

- Puede guardar hasta 40 emisoras como presintonías, y puede ser en cualquier combinación de emisoras AM y FM. Por ejemplo, 27 FM y 13 AM o 32 FM y 8 AM.
- Aunque las presintonías AM y FM comparten los mismos números, se seleccionan de forma independiente. Por ejemplo, la presintonía #1 guardará una emisora AM cuando esté seleccionada la banda AM, y una emisora FM cuando esté seleccionada la banda FM.
- Puede guardar las emisoras en las presintonías en cualquier orden. Por ejemplo, puede guardar primero la presintonía #5, segundo la #1, etc.

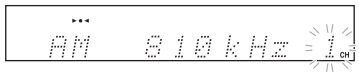
1 **Sintonice la emisora que desea guardar como presintonía.**

2 **Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “Preset Write?”.**





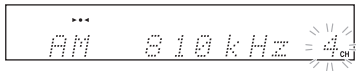
3 **Pulse [ENTER].**



El número de presintonía parpadea.

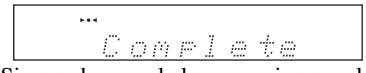
Para cancelar la función Auto Write en este punto, pulse el botón [MENU/NO].

4 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar una presintonía.**

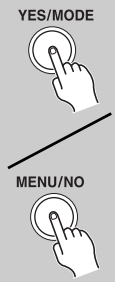


5 **Para guardar la emisora, pulse [ENTER].**

Si aún no se ha guardado ninguna emisora en la presintonía seleccionada, aparecerá “Complete” y se guardará la emisora.



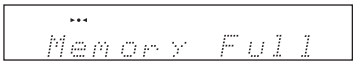
Si ya se ha guardado una emisora en la presintonía seleccionada, aparecerá el mensaje “Overwrite?”.



Para sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse el botón [YES/MODE].

Para no sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse el botón [MENU/NO].

Si aparece el mensaje “Memory Full”, las 40 presintonías se han guardado y tendrá que borrar algunas presintonías antes de guardar más emisoras (consulte la página 48).



6 Repita los pasos 1 a 5 para presintonizar más emisoras de radio.

Para los modelos europeos

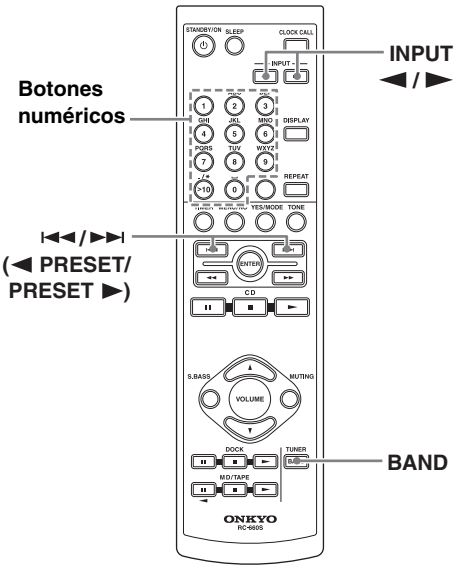
Si la emisora FM actual emite RDS y PS (Nombre de servicio de programa), se visualizará el nombre de la emisora en lugar de la frecuencia. (Consulte la página 45 para más información sobre RDS).

Después de guardar las presintonías puede:

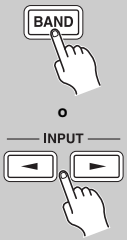
- Seleccionarlas (consulte la página 44)
- Asignarles nombre para identificarlas con facilidad (consulte la página 46)
- Copiarlas (consulte la página 47)
- Borrarlas (consulte la página 48)

Seleccionar emisoras presintonizadas

Antes de seleccionar las presintonías, debe guardarlas (consulte las páginas 42 y 43).



1



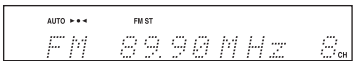
Utilice los botones [BAND] o INPUT [◄]/[►] para seleccionar "AM" o "FM".

Se seleccionarán las presintonías seleccionadas la última vez que escuchó la radio.

2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar una presintonía.

Pulse el botón Anterior [I◄◄] para seleccionar la presintonía anterior. Pulse el botón Siguiente [►►I] para seleccionar la presintonía siguiente.



También puede utilizar los botones numéricos como se indica en los ejemplos siguientes.

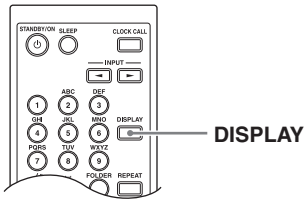
Para seleccionar:	Pulse:
Presintonía #8	8
Presintonía #10	0
Presintonía #22	>10 2 2

>10 Se utiliza para introducir números superiores a 10.

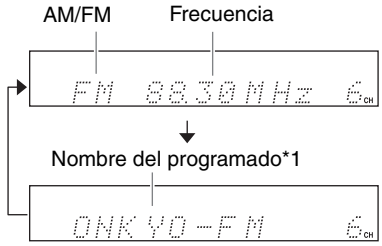
También puede utilizar los controles del panel frontal.

1. Utilice el botón [INPUT] para seleccionar "AM" o "FM".
2. Para seleccionar una presintonía, utilice los botones PRESET [◄]/[►].

Visualizar información de radio



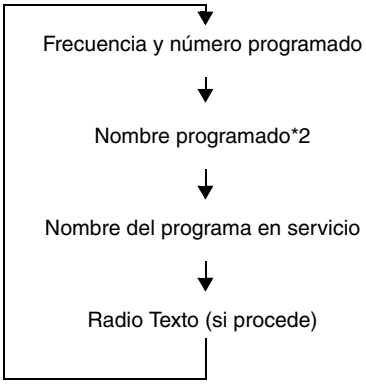
Pulse varias veces el botón [DISPLAY] del mando a distancia para visualizar más información de radio.
También puede utilizar el botón [DISPLAY] del Receptor de CDs para visualizar esta información.



*1 Si un determinado canal programado no está denominado, la unidad muestra el mensaje "No Name (Sin nombre)" y a continuación indica la frecuencia. Consulte "Asignar nombres a las presintonías" en la página 46.

Recepción de RDS (sólo el modelos europeo)

Pulse varias veces el botón [DISPLAY] para mostrar la información RDS siguiente.



La recepción RDS está disponible sólo en el modelo europeo y únicamente en las áreas donde están disponibles las emisiones RDS.

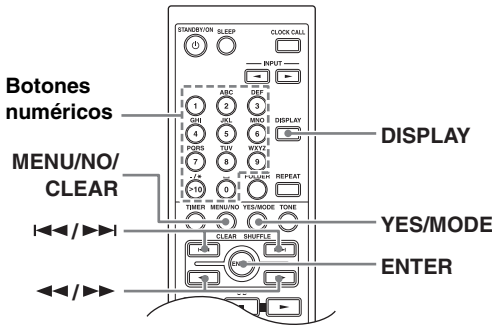
¿Qué es RDS?
RDS son las siglas de *Radio Data System* y es un método de transmisión de información en las señales de radio FM. Fue desarrollado por la European Broadcasting Union (EBU) y está disponible en la mayoría de países europeos. La mayoría de emisoras FM ya lo utilizan.
El Receptor de CDs es compatible y permite visualizar datos RDS del tipo Nombre de servicio de programa (PS) y Texto de radio (RT).
El indicador RDS aparece en la pantalla cuando el Receptor de CDs sintoniza una emisora FM que emite RDS.

Notas:
- Si la señal de una emisora RDS es débil, es posible que la información RDS se visualice de forma intermitente o que, simplemente, no se visualice.
- Es posible que aparezca el mensaje "Waiting…" mientras se recibe información RT.

*2 Si la presintonía seleccionada no tiene nombre, se saltará, y se mostrará el nombre del siguiente servicio de programa.

Asignar nombres a las presintonías

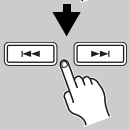
Puede asignar nombres a las presintonías para poder identificarlas fácilmente. El nombre de la presintonía puede contener hasta ocho caracteres.

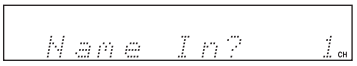


1 **Seleccione la presintonía a la cual desea asignar un nombre (consulte la página 44).**

2 MENU/NO

Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "Name In?".





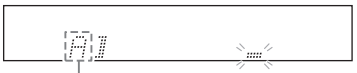
3 ENTER

Pulse [ENTER].

4 DISPLAY

Pulse varias veces el botón [DISPLAY] para seleccionar uno de los siguientes grupos de caracteres:

- "A" para letras mayúsculas.
- "a" para letras minúsculas.
- "1" para números y símbolos.



Grupo de caracteres

5

- **Seleccionar letras:**
  Pulse los botones numéricos repetidamente para seleccionar las letras disponibles. Por ejemplo, pulse varias veces el botón [2] para seleccionar: A, B o C.
- **Seleccionar números y símbolos:**
  Utilice los botones numéricos para seleccionar números.
  Pulse varias veces el botón [>10] para seleccionar: ␣ (espacio) . / * - , ! ? & ' ( )
  Pulse varias veces el botón [0] para seleccionar: 0 o ␣ (espacio)

Nota:
No todos los símbolos pueden introducirse utilizando los botones numéricos. Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄] o [►►I] para seleccionar entre toda la gama de símbolos.

Cuando haya seleccionado el carácter deseado, pulse [ENTER] y luego seleccione el siguiente carácter.

- **Editar caracteres:**
  Para cambiar o eliminar un carácter que ya ha introducido, utilice los botones de Rebobinado y Avance Rápido [◄◄]/[►►] para seleccionarlo y luego seleccione otro carácter o pulse el botón [CLEAR] para eliminarlo.
- **Insertar un nuevo carácter:**
  Para insertar un nuevo carácter, utilice los botones de Rebobinado y Avance Rápido [◄◄]/[►►] para seleccionar el carácter inmediatamente después del punto de inserción. El carácter parpadea. Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄] o [►►I] para seleccionar "M", pulse [ENTER] y luego seleccione un nuevo carácter.

Para cancelar la función de Entrada de nombre, mantenga pulsado durante 2 segundos el botón [MENU/NO].

6 YES/MODE

Cuando haya introducido el nombre, pulse el botón [YES/MODE].

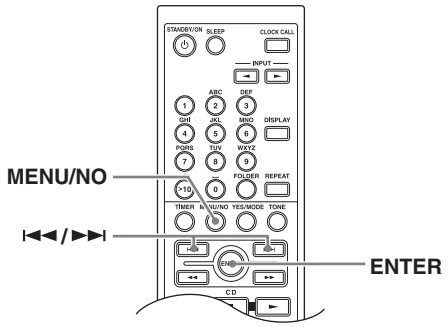
Ha asignado el nombre a la presintonía y aparece "Complete" en la pantalla.

Caracteres disponibles

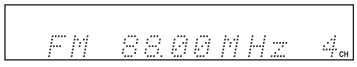
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
_ @ ' < > # $ % & * = ; : + - / ( ) ?
! ' " , . ␣ (espacio) M (insertar)

Copiar presintonías

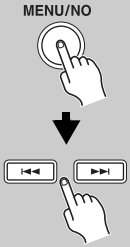
Con la función “Preset Copy (Copiar presintoniza)”, puede organizar las presintonías en el orden deseado. Al copiar una presintonía, el nombre también se copia.

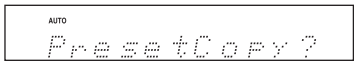


1 **Seleccione la presintonía que desea copiar (consulte la página 44).**

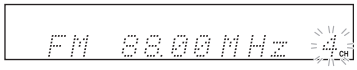


2 **Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “PresetCopy?”.**



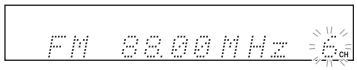


3 **Pulse [ENTER].**



Parpadeará el número de presintonía a copiar.

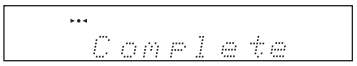
4 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar una presintonía de destino.**



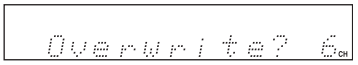
El número de la presintonía de destino parpadeará.

5 **Para copiar la presintonía, pulse [ENTER].**

Si aún no se ha guardado ninguna emisora en la presintonía de destino, se copiará la emisora y aparecerá “Complete”.



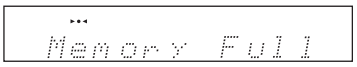
Si ya se ha guardado una emisora en la presintonía de destino, aparecerá el mensaje “Overwrite?”.



Para sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse [ENTER].

Para no sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse el botón [MENU/NO].

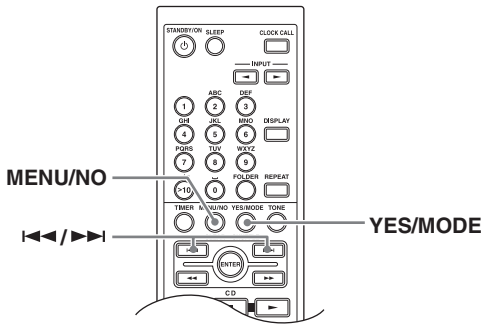
Si aparece el mensaje “Memory Full”, las 40 presintonías se han guardado y tendrá que borrar algunas presintonías antes de guardar más emisoras (consulte la página 48).



Sugerencia:

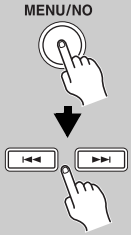
Si guarda su emisora favorita en la presintonía #5 y quiere que sea la presintonía #1, copie la presintonía #5 en la presintonía #1. Para conservar la emisora que está guardada en la presintonía #1, primero puede copiarla en una presintonía libre.

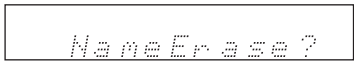
Eliminar el nombre de una presintonía



1 **Seleccione la presintonía cuyo nombre desea eliminar (consulte la página 44).**

2 **Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "NameErase?".**

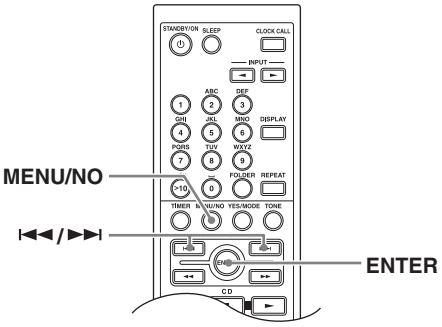




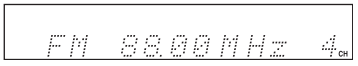
3 **Para eliminar el nombre de la presintonía, pulse el botón [YES/MODE].**

El nombre de la presintonía cambia y aparece "Complete" en la pantalla.

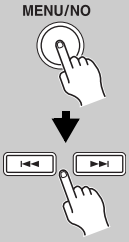
Borrar presintonías

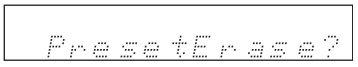


1 **Seleccione la presintonía que desea borrar (consulte la página 44).**



2 **Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "PresetErase?".**





3 **Pulse [ENTER].**

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Para cancelar la función "Preset Erase (Borrar presintonías)" en este punto, pulse el botón [MENU/NO].

4 **Para eliminar la presintonía, pulse [ENTER].**

La presintonía se elimina y aparece "Complete" en la pantalla.

Configuración del reloj

Configuración de AccuClock para el uso de una emisora específica (sólo el modelos europeo)

La función AccuClock normalmente emplea la emisora FM con la señal más fuerte para configurar el reloj. Si el reloj no puede configurarse correctamente usando tal emisora, es posible especificar cuál es la emisora que la función AccuClock tiene que usar. Ésta tiene que ser una emisora FM que admite información CT RDS (Clock Time).

1

Pulse [TIMER].

En la pantalla aparece “Clock”.

Si el reloj ha sido ya configurado, en su lugar aparece la opción temporizador. En este caso, es necesario pulsar [TIMER] varias veces hasta que aparezca “Clock”.

2

Pulse [ENTER].

En la pantalla aparece “AccuClock” o “*AccuClock*”.

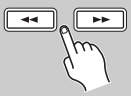
Si visualiza “ManualAdjust”, utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “AccuClock” o “*AccuClock*”.

3

Pulse [ENTER].

La frecuencia parpadeará en la pantalla.

4



Utilice los botones de rebobinado y avance rápido [◄◄]/[►►] para sintonizar la emisora FM.

Consejo:

Si pulsa el botón [YES/MODE] en lugar de utilizar los botones de rebobinado y avance rápido [◄◄]/[►►], el Receptor de CDs buscará automáticamente una emisora adecuada.

Se visualiza el indicador RDS cuando sintoniza una emisora compatible con RDS. El indicador RDS parpadeará cuando el Receptor de CDs busque una emisora y quedará iluminado cuando la encuentre.

5

Una vez que haya seleccionado la emisora, presione [ENTER].

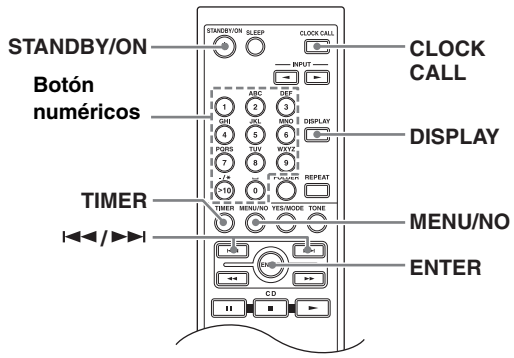
Mientras el reloj se ajusta, “Wait (Esperar)” parpadea en la pantalla, como se ilustra. La configuración del reloj puede tomar algunos minutos. Cuando el reloj ha sido ajustado, el mensaje “Clock Adjusted” se desplaza a través de la pantalla, a continuación se visualizan el día y la hora durante algunos momentos.

Notas:

- Si el reloj no ha sido configurado correctamente, especifique otra emisora FM y pruebe otra vez, o bien, configure el reloj manualmente (consulte la página 50).
- La función AccuClock actualiza automáticamente el reloj cada día. Si no desea que lo haga, desactive la función AccuClock (consulte la página 24).

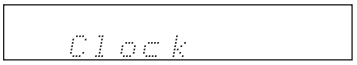
Configuración manual del reloj

Puede visualizar la hora en el formato de 12 horas o 24 horas.



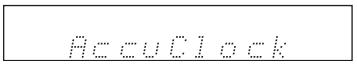
1 TIMER

Pulse [TIMER] varias veces hasta que aparezca "Clock" en la pantalla.



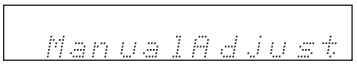
2 ENTER

Pulse [ENTER].



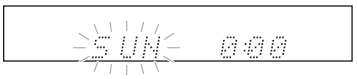
3

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "ManualAdjust (Ajuste manual)".



4 ENTER

Pulse [ENTER].



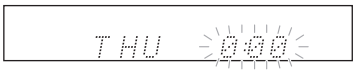
5

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el día de la semana.

Puede seleccionar: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI o SAT.

6 ENTER

Pulse [ENTER].

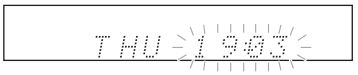


Para cancelar la función de ajuste manual en este punto, pulse el botón [MENU/NO].

7

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para ajustar la hora.

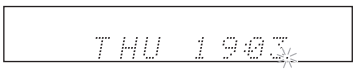
También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para introducir la hora.



Para el formato de 12 horas, utilice el botón [>10] del mando a distancia para seleccionar AM o PM.

8 ENTER

Pulse [ENTER].



El reloj se habrá ajustado y el segundo punto empezará a parpadear.

Visualizar la fecha y la hora

Para visualizar la fecha y la hora, pulse el botón [CLOCK CALL] del mando a distancia.
Si el Receptor de CDs se encuentra en Standby, la hora se visualizará durante 8 segundos.

Utilizar el formato de 12 horas o 24 horas

Para cambiar el formato de la hora entre 12 horas y 24 horas mientras se visualiza la hora en la pantalla, pulse el botón [DISPLAY].

Visualizar la hora en el modo Standby

Para que la hora del Receptor de CDs se visualice en el modo Standby, active el Receptor de CDs y mantenga pulsado el botón [STANDBY/ON] durante 2 segundos.
Tenga en cuenta que visualizar la hora en el modo Standby consume algo más de energía.

Uso de las funciones del Timer

El Receptor de CDs dispone de cinco temporizadores: cuatro temporizadores programables para reproducir y grabar automáticamente y un temporizador Sleep para desactivar el Receptor de CDs una vez transcurrido un período de tiempo especificado.

Los temporizadores pueden utilizarse con otros componentes Onkyo que estén conectados al Receptor de CDs a través de RI (consulte las páginas 21 a 23 para obtener más información acerca de la conexión).

Acerca de los temporizadores

A continuación se describen los ajustes de los cuatro temporizadores programables. Para más detalles acerca cómo usar el temporizador sleep, consulte la página 55.

Tipos de temporizador

Cada temporizador puede programarse para la reproducción (Play) o la grabación (Rec).

■ Play

Utilice el modo de reproducción para que la reproducción se inicie en una hora determinada en el Receptor de CDs u otro componente Onkyo que esté conectado al Receptor de CDs con un cable RI. Puede utilizar un temporizador Play para activar el Receptor de CDs todas las mañanas, igual que una radio despertador.

■ Rec

Puede utilizar el modo Rec para iniciar la reproducción en un componente y la grabación en otro, ambos en un tiempo especificado. Debe conectar el componente de grabación (por ejemplo, la platina de cassette o el grabador MD de Onkyo) y el componente de reproducción al Receptor de CDs mediante un cable RI. Puede utilizar un temporizador Rec para grabar su programa de radio favorito todos los días.

Componentes de reproducción y de grabación

El componente de reproducción puede ser el Receptor de CDs (AM, FM o CD), otro componente Onkyo (un grabador de MD, pletina de cassette, etc.) conectado al Receptor de CDs mediante un cable RI, o un componente con su propio temporizador integrado conectado a una entrada de audio en el Receptor de CDs.

En el modelo CR-525, también se pueden reproducir archivos MP3 y WMA desde un dispositivo de almacenamiento masivo USB que esté conectado al puerto USB del modelo CR-525.

El componente de grabación puede ser un grabador MD de Onkyo o una pletina de cassette conectado al Receptor de CDs mediante un cable RI.

Temporizadores con repetición

Se pueden programar los temporizadores para que funcionen una vez (Once), cada semana (Every), todos los días (Everyday) o una serie de días (Days Set).

■ Once

El temporizador funcionará sólo una vez.

■ Every

El temporizador funcionará un día a la semana a una hora determinada.

- **Everyday**

El temporizador funcionará todos los días.

- **Days Set**

El temporizador funcionará en la serie de días especificada. Con este ajuste, puede configurar un despertador de lunes a domingo.

Ejemplos de temporización

Los ejemplos siguientes muestran distintas formas en que puede utilizar los temporizadores.

Timer 1: Para despertarse con su emisora de radio favorita (programación #1) por la mañana, ajústelo de la forma siguiente:
Play➔FM 1➔Every➔Every Day➔On 7:00➔Off 7:30
Si quiere la alarma de radio sólo durante los días de cada día, seleccione "Days Set" en lugar de "Everyday" y especifique "MON–FRI".

Timer 2: Para grabar un programa de radio (programación #2) el domingo, ajústelo de la forma siguiente:
Rec➔FM 2➔TAPE➔Once➔SUN➔On 21:00➔Off 22:00
(Para la grabación, necesitará un grabador de MD o un grabador de cassettes Onkyo compatible con RI.)

Timer 3: Para grabar un programa de radio FM en un grabador de MiniDisc cada día de lunes a viernes, defina los ajustes siguientes:
Rec➔FM 1➔MD➔Every➔Days Set➔MON➔FRI➔On 15:00➔Off 15:30

Timer Priority

Si dos o más temporizadores se ajustan a la misma hora de activación (On), tiene prioridad el temporizador con el número más bajo. Por ejemplo:

Timer 1: 07:00–13:00 (este temporizador tiene prioridad)
Timer 2: 07:00–12:30

Si los ajustes de dos temporizadores se superponen, tiene prioridad el temporizador más temprano. Por ejemplo:

Timer 1: 9:00–10:00
Timer 2: 08:00–10:00 (este temporizador tiene prioridad)

Si las horas de activación y desactivación de dos temporizadores son las mismas, tendrá prioridad el temporizador con la hora de inicio más temprana y el otro temporizador se ignorará. Por ejemplo:

Timer 1: 0:00–1:00 (este temporizador tiene prioridad)
Timer 2: 1:00–2:00

Indicadores del temporizador

Una vez se ha ajustado un temporizador, aparece el indicador TIMER en la pantalla. Si el temporizador se ha ajustado para realizar la grabación, se visualizará el carácter de guión bajo debajo del número del temporizador.

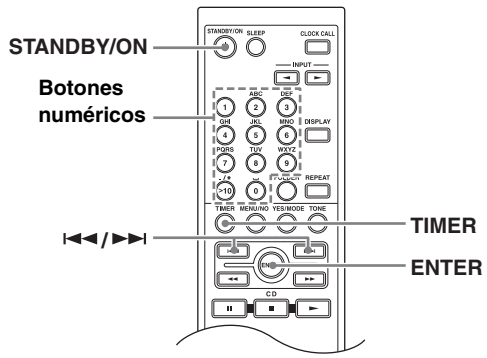
Notas:

- Los temporizadores sólo funcionarán si el Receptor de CDs está en Standby. Si está activado cuando un temporizador tiene que iniciar la reproducción o la grabación, no pasará nada.
- Mientras se esté realizando la grabación o la reproducción programadas, no se puede cambiar la hora de desactivación del temporizador.
- Para utilizar la grabación o la reproducción programadas con un componente externo, asegúrese de que esté bien conectado al Receptor de CDs. Además, para que el RI funcione correctamente, asegúrese de que la visualización de entrada del Receptor de CDs coincida con el tipo de componente que ha conectado a MD/TAPE IN (consulte la página 27).

Programación de un temporizador

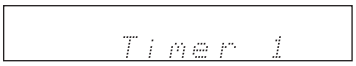
Notas:

- Antes de programar los temporizadores deberá ajustar el reloj.
- Antes de programar un temporizador para que active la radio, deberá presintonizar la emisora que desea utilizar. (Consulte las páginas 42 y 43.)
- Si al programar un temporizador no pulsa ningún botón durante 60 segundos, el procedimiento se cancelará y volverá a aparecer la pantalla anterior.



1 TIMER

Pulse el botón [TIMER] varias veces para seleccionar el temporizador 1, 2, 3 ó 4 y luego pulse [ENTER].



Si visualiza “Clock”, deberá ajustar el reloj (consulte las páginas 24, 49 y 50).

2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “Play” o “Rec” y luego pulse [ENTER].

o

Si no puede seleccionar “Rec”, asegúrese de que el grabador de MD o la pletina de cassettes Onkyo estén bien conectados a los jacks MD/TAPE (consulte las páginas 21 y 22) y que los ajustes de la visualización de entrada coincidan (consulte la página 27).

3

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la fuente y luego pulse [ENTER].

Puede seleccionar las fuentes siguientes:

CR-525

FM, AM, TAPE, USB, DOCK o CD.

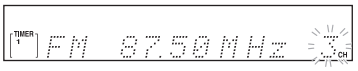
CR-325

FM, AM, TAPE, DOCK o CD.

Si se ha seleccionado “Rec”, solamente puede seleccionarse como fuente “FM” o “AM”.

4

Si ha seleccionado “AM” o “FM”, utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la presintonía de radio y luego pulse [ENTER].



5

Si ha seleccionado “Rec”, asegúrese de que el nombre del grabador conectado parpadee en la pantalla y luego pulse [ENTER].

6

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “Once” o “Every” y luego pulse [ENTER].

Seleccione “Once” para que la operación se realice una vez. Seleccione “Every” para que la misma operación se realice todas las semanas.

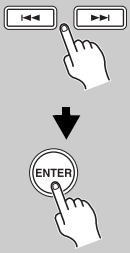
7

Si ha seleccionado "Once", utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el día y luego pulse [ENTER].

Puede seleccionar: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI o SAT.

Vaya al paso 10.

8



Si ha seleccionado "Every", utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el día, "Everyday" o "Days Set" y luego pulse [ENTER].

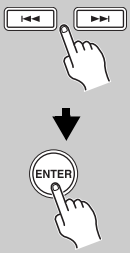
Puede seleccionar las opciones siguientes:

MON ⇔ TUE ⇔ WED ⇔ THU ⇔ FRI

⇕ ⇕

SUN ⇔ Days Set ⇔ Everyday ⇔ SAT

9

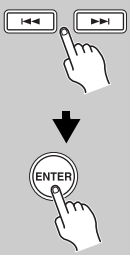


Si ha seleccionado "Days Set", utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el primer día y luego pulse [ENTER].

Vuelva a utilizar los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el último día y luego pulse [ENTER].

Sólo podrá seleccionar días consecutivos.

10



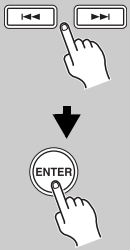
Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para especificar la hora de activación y luego pulse [ENTER].

También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para introducir la hora. Por ejemplo, para introducir 7:29, pulse [7], [2] y [9].

Notas:

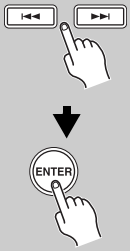
- Una vez ajustada la hora de activación, la hora de desactivación se ajusta automáticamente a una hora más tarde.
- Para asegurarse de que los primeros segundos de un programa se graban al utilizar la grabación con temporizador, adelante un poco la hora de activación de la hora de inicio del programa (1 minuto aproximadamente).

11

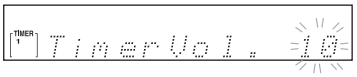


Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para especificar la hora de desactivación y luego pulse [ENTER].

12



Si ha seleccionado "Play" en el paso 2, utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para especificar el nivel de volumen del Receptor de CDs y luego pulse [ENTER].



El ajuste por defecto es 10.

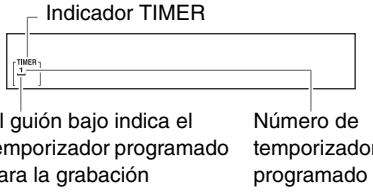
Si desea utilizar su ajuste del nivel de volumen habitual para el temporizador, pulse el botón Anterior [I◄◄] varias veces hasta que visualice "Timer-Vol.Off" en la pantalla. En este caso, el temporizador utilizará el nivel de volumen que se ajustó antes de que el Receptor de CDs se colocara en Standby.

13

Receptor de CDs

Mando a distancia

El indicador del temporizador 1, 2, 3, ó 4 dejará de parpadear y se iluminará.


Indicador TIMER
TIMER
El guión bajo indica el temporizador programado para la grabación
Número de temporizador programado

Pulse el botón [STANDBY/ON] para ajustar el Receptor de CDs a Standby.

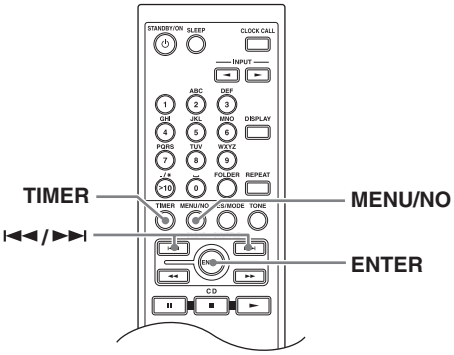
Notas:

- Asegúrese de ajustar el Receptor de CDs a Standby. De lo contrario, el funcionamiento con temporizador no funcionaría.
- Cuando el funcionamiento con temporizador esté en progreso, podrá cancelarlo pulsando el botón [TIMER] o [SLEEP].
- Cuando la grabación programada esté en progreso, la salida del Receptor de CDs se enmudecerá. Para escuchar lo que se está grabando, pulse el botón [MUTING]. Púlselo de nuevo para enmudecer el Receptor de CDs.
- La reproducción de memoria, aleatoria y de 1-carpeta no puede utilizarse con los temporizadores.

Para volver al paso 1 e iniciar la programación del temporizador de nuevo, pulse el botón [MENU/NO] en cualquier momento de este procedimiento.

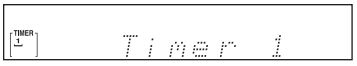
Activar y desactivar los temporizadores

Cuando haya programado un temporizador, podrá activarlo o desactivarlo según sea necesario. Por ejemplo, cuando esté de vacaciones es posible que desee desactivar el temporizador que utiliza como despertador.



1 TIMER

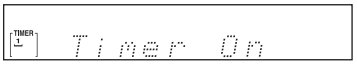
Pulse el botón [TIMER] varias veces para seleccionar el temporizador 1, 2, 3 ó 4.



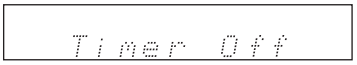
Cuando se ha programado un temporizador, su número se visualiza en la pantalla.

2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "Timer On (Temporizador activado)" o "Timer Off (Temporizador desactivado)".



o

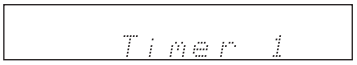


Después de unos segundos, volverá a aparecer la pantalla anterior.

Comprobar los ajustes del temporizador

1 TIMER, ENTER

Pulse el botón [TIMER] varias veces para seleccionar el temporizador 1, 2, 3 ó 4 y luego pulse [ENTER].



2 ENTER

Pulse [ENTER] varias veces para visualizar todos los ajustes del temporizador.

Notas:

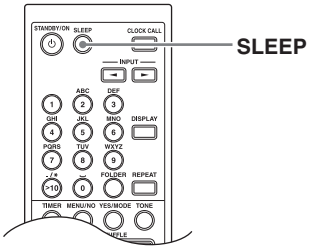
- Puede cambiar los ajustes utilizando los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I].
- Si cambia los ajustes de un temporizador que esté desactivado, dicho temporizador se activará.

Si no cambia ningún ajuste, volverá a aparecer la pantalla anterior.

Para volver a la pantalla anterior en cualquier momento de este procedimiento, pulse el botón [MENU/NO].

Uso del temporizador Sleep

Con el temporizador Sleep puede ajustar el Receptor de CDs para que se desactive automáticamente después de un período de tiempo especificado.

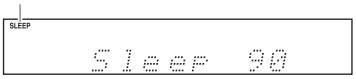


Pulse el botón [SLEEP] varias veces para seleccionar el tiempo sleep necesario.

Con el botón [SLEEP], puede ajustar el tiempo sleep de 90 a 10 minutos en incrementos de 10 minutos.

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para ajustar el tiempo sleep en incrementos de 1 minuto de 99 a 1.

Indicador SLEEP



El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador Sleep, tal como se muestra a continuación. El tiempo Sleep aparece en la pantalla durante unos 8 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Nota:

El temporizador sleep se ignorará al grabar rápidamente un CD en una pletina de cassettes o en un grabador de MDs de Onkyo. El Receptor de CDs pasará automáticamente a Standby cuando haya finalizado la grabación rápida.

Comprobar el tiempo Sleep restante

Para comprobar el tiempo Sleep restante, pulse el botón [SLEEP].

Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo Sleep, éste se reducirá en 10 minutos.

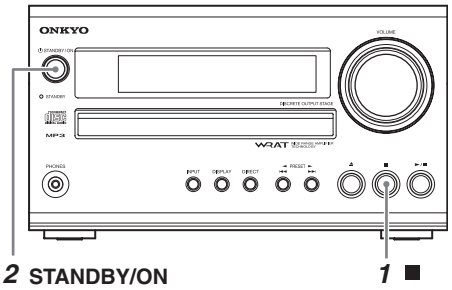
Cancelar el temporizador Sleep

Para cancelar el temporizador Sleep, pulse el botón [SLEEP] varias veces hasta que el indicador SLEEP desaparezca.

Solucionar Problemas

Si tiene algún problema al utilizar el Receptor de CDs, busque la solución en esta sección.

Si no consigue resolver el problema, intente reiniciar el Receptor de CDs antes de contactar con su distribuidor Onkyo. Tenga en cuenta que al reiniciar el Receptor de CDs se borrarán las presintonías de radio y los ajustes personalizados.



Para reajustar el Receptor de CDs a sus ajustes originales, actívelo y, mientras mantiene pulsado el botón [■], pulse el botón [STANDBY/ON].

Aparecerá “Clear” en la pantalla y el Receptor de CDs entrará en modo Standby.

Alimentación

No se puede encender el Receptor de CDs.

- Asegurarse de que el cable de alimentación está correctamente conectado a la toma de pared (consulte la página 23).
- Desconectar el cable de alimentación de la toma de pared, esperar cinco segundos o más y conectar de nuevo el cable.

El Receptor de CDs se desactiva inesperadamente.

- Si ha programado el tiempo sleep y el indicador TIMER aparece en la pantalla, el Receptor de CDs se desactivará automáticamente después de un periodo especificado.
- Al finalizar la reproducción o la grabación temporizadas, el Receptor de CDs cambia automáticamente a modo Standby.
- Si el indicador STANDBY está parpadeando, se habrá activado el circuito de protección del amplificador integrado. Esto puede suceder si se produce un cortocircuito entre los cables positivo y negativo del cable de un altavoz.

Audio

No hay sonido.

- Asegúrese de que el control de volumen del Receptor de CDs esté al mínimo (consulte la página 25).
- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (consulte la página 25).
- Compruebe que el Receptor de CDs no esté enmudecido (consulte la página 26).
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente (consulte la página 19).
- Compruebe todas las conexiones y corríjalas si es necesario (consulte las páginas 17 a 23).
- Cuando los auriculares están conectados, los altavoces no emiten ningún sonido (consulte la página 25).

El sonido no es bueno.

- Asegúrese de que los cables del altavoz estén conectados con la polaridad correcta (consulte la página 19).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio estén bien conectados (consulte la página 20).
- La calidad del sonido podría estar afectada por un campo magnético fuerte, como el televisor. Coloque tal dispositivo lejos del Receptor de CDs.
- Si hay dispositivos que emitan ondas de radio de alta intensidad cerca del Receptor de CDs, por ejemplo si utiliza un teléfono móvil para llamar, es posible que el Receptor de CDs produzca interferencias.
- Es posible que el mecanismo de arrastre de precisión del Receptor de CDs emita un sonido sibilante débil al leer discos durante la reproducción o al buscar pistas. Es posible que escuche este sonido en entornos muy silenciosos.

La salida de audio será intermitente cuando el Receptor de CDs esté sujeto a vibraciones.

- El Receptor de CDs no es un dispositivo portátil. Utilícelo en un lugar que no esté sujeto a impactos ni vibraciones.

Los auriculares producen ruido o no producen ningún sonido.

- Podría haber un mal contacto. Limpie el terminal de los auriculares. Para información sobre la limpieza, consulte el manual de instrucciones que se suministra con los auriculares. De otro modo, compruebe que el cable de los auriculares no está roto.

Calidad de audio

- La calidad de audio será perfecta pasados de 10 a 30 minutos después de que el Receptor de CDs se haya activado y haya tenido tiempo para calentarse.
- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación o del altavoz para no perjudicar la calidad del sonido.

Reproducción CD

La reproducción salta.

- El Receptor de CDs ha estado sujeto a vibraciones o el disco está rayado o sucio (consulte la página 16).

No se pueden añadir pistas a la lista de reproducción para la reproducción de memoria.

- Asegúrese de que haya un disco en el Receptor de CDs. Además, tenga en cuenta que sólo podrá añadir números de pista válidos. Por ejemplo, si el CD tiene 11 pistas, no podrá añadir la pista #12.

El disco no se reproduce.

- Asegúrese de que el disco se haya cargado correctamente, con la etiqueta hacia arriba.
- Compruebe que la superficie del disco no está sucia (consulte la página 16).
- Si sospecha que la causa es la condensación, espere una hora después de haber encendido la unidad antes de reproducir el disco.
- Es posible que no pueda reproducir algunos discos CD-R/RW (consulte la página 15).

Pasa mucho tiempo antes de que empiece la reproducción.

- El Receptor de CDs puede tardar un tiempo en leer CDs que tengan muchas pistas o archivos.

No se pueden reproducir discos MP3.

- Utilice sólo discos con formato ISO 9660 Level 1 o Level 2 (consulte la página 15).
- El disco no está finalizado. Finalice el disco.
- No se reconocen los archivos MP3 con una extensión distinta a ".mp3" o ".MP3".

Sintonizador

La recepción se realiza con interferencias, la recepción FM estéreo se ve afectada por un acoplamiento, la función Auto Preset no presintoniza todas las emisoras o el indicador ST no se ilumina al sintonizar una emisora FM estéreo.

- Compruebe las conexiones de la antena (consulte la página 17).
- Cambie la posición de la antena (consulte la página 41).
- Aleje el Receptor de CDs del televisor o del ordenador.
- Los coches o los aviones pueden crear interferencias.
- La señal de radio será débil si debe pasar a través de una pared antes de llegar a la antena.
- Intente ajustar el modo FM a mono (consulte la página 41).
- Aleje los cables de alimentación y de los altavoces lo más lejos posible de la antena del sintonizador.
- Si escucha una emisora de AM, es posible que se oigan interferencias al utilizar el controlador remoto.
- Si ninguna de las medidas anteriores no mejora la recepción, instale una antena exterior (consulte la página 18).

En caso de fallo de alimentación o si la toma de energía está desconectada:

- Si se pierden las emisoras memorizadas, hay que volverlas a programar (consulte las páginas 42, 43).
- Los datos del reloj se han perdido. Vuelva configurar el reloj y los temporizadores (consulte las páginas 49, 50).

No se puede ajustar la frecuencia de la radio.

- Utilice los botones de rebobinado rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] de sintonización para cambiar la frecuencia de la radio (consulte la página 41).

La función RDS no funciona.

- La emisora FM que desea sintonizar no es compatible con RDS.
- Conectar una antena FM de exteriores (consulte la página 18).
- Cambie la posición o dirección de la antena FM de exteriores (consulte las páginas 18, 41).
- Coloque la antena FM lo más lejos posible de luces fluorescentes (consulte la página 41).

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona correctamente.

- Compruebe que las baterías se han instalado en la dirección correcta (polaridad +/–) (consulte la página 6).
- Sustituya ambas baterías con otras nuevas. (No mezcle tipos diferentes de baterías o baterías nuevas con baterías usadas).
- La distancia entre el mando a distancia y el Receptor de CDs podría ser demasiado grande o podría haber un objeto entre ellos (consulte la página 6).
- El sensor del mando a distancia del Receptor de CDs puede estar sujeto a luz brillante (luz fluorescente o luz solar).
- El Receptor de CDs está situado detrás de las puertas de vidrio de un mueble para equipos de audio.

Reproducción del Dispositivo de Almacenamiento Masivo USB (CR-525 solamente)

No puede acceder a los archivos de música en un dispositivo de almacenamiento masivo USB.

- Asegúrese de que el indicador USB esté iluminado. Si no está iluminado, asegúrese de que esté conectado correctamente y de que el dispositivo de almacenamiento masivo USB sea uno de los compatibles (consulte las páginas 37, 38).
- El receptor Receptor de CDs es compatible con dispositivos USB que acepten dispositivos de almacenamiento masivo USB. Sin embargo, puede que no sea posible la reproducción con algunos dispositivos USB incluso si se trata de dispositivos de almacenamiento masivo USB.
- Compruebe que el formato del medio de memoria sea FAT16 o FAT32.
- Los dispositivos de almacenamiento masivo USB con concentrador USB interno no son compatibles.

No pueden reproducirse archivos MP3.

- No se reconocen los archivos MP3 con una extensión distinta a ".mp3" o ".MP3".

No puede reproducir archivos WMA.

- No se reconocen los archivos WMA con una extensión distinta a ".wma" o ".WMA".
- La opción de copyright del archivo WMA está activada. No utilice la opción de copyright.

Componentes externos

El control interactivo con otros componentes compatibles con Onkyo RI no funciona.

- Compruebe que el cable RI y los cables de audio analógico están conectados correctamente (consulte las páginas 21 a 23). Si se conecta sólo un cable RI no funcionará.
- Asegúrese de que la visualización de entrada coincida con el tipo de dispositivo que ha conectado al Receptor de CDs (consulte la página 27).

No se escucha sonido de un componente conectado.

- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (consulte la página 25).
- Asegúrese de que el cable de audio analógico está conectado correctamente (consulte las páginas 21 a 23).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (consulte la página 20).

No se escucha sonido del giradiscos.

- Compruebe que el tocadiscos está dotado de ecualizador fono incorporado.
- Si el tocadiscos no está dotado de ecualizador fondo incorporado, es necesario dotarse de un ecualizador separadamente.

Temporizador

La reproducción o grabación del temporizador no funciona.

- Asegúrese de que el reloj esté bien ajustado (consulte las páginas 49 a 50).
- El funcionamiento con temporizador no funcionará correctamente si el Receptor de CDs está activado a la hora de activación especificada, por lo que deberá asegurarse de que esté ajustado a Standby (consulte la página 53).
- El tiempo programado puede coincidir con otro temporizador. Asegúrese de configurar los temporizadores múltiples de manera que no coincidan entre ellos (consulte la página 51).
- Si pulsa el botón [SLEEP] o [TIMER] cuando el funcionamiento con temporizador esté en progreso, el temporizador se cancelará.
- Compruebe que el cable RI y los cables de audio analógico están conectados correctamente (consulte las páginas 21 a 23).
- Si utiliza un componente Onkyo para la grabación o la reproducción programadas, la visualización de entrada deberá coincidir con dicho componente (consulte la página 27).

Reloj

La hora no se visualiza durante el modo Standby.

- Ajuste el Receptor de CDs para que la hora se visualice en el modo Standby (consulte la página 50).

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas al funcionamiento defectuoso de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CDs). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

El Receptor de CDs contiene un microordenador para el procesamiento de señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática puede causar que se bloquee. En el caso poco probable de que esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Especificaciones

General	CR-525	CR-325
Alimentación:	AC 220 - 230 V, 50/60 Hz	EE.UU.: AC 120 V, 60 Hz Europeo: AC 220 - 230 V, 50/60 Hz
Consumo:	65 W	EE.UU.: 62 W Europeo: 58 W
Consumo en Standby:	0,25 W	EE.UU.: 0,15 W Europeo: 0,25 W
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	205 × 116 × 367 mm	205 × 116 × 367 mm
Peso:	4,0 kg	4,0 kg

Entradas de audio		
Entradas analógicas:	2 (DOCK IN, MD/TAPE IN)	2 (DOCK IN, MD/TAPE IN)

Salidas de audio		
Salidas analógicas:	1 (MD/TAPE OUT)	1 (MD/TAPE OUT)
Presalidas de subwoofer:	1	1
Salidas de altavoz:	2	2
Auriculares:	1	1

Sección del amplificador	CR-525	CR-325
Potencia de salida:	2 canales × 20 W (4 Ω, 1 kHz, 2 canales pilote, IEC)	EE.UU.: 14 W + 14 W (8 Ω, 1 kHz, FTC) 19 W + 19 W (4 Ω, 1 kHz, FTC) Europeo: 2 canales × 19 W (4 Ω, 1 kHz, 2 canales pilote, IEC)
Potencia dinámica:	22 W + 22 W (3 Ω, frontal) 20 W + 20 W (4 Ω, frontal) 14 W + 14 W (8 Ω, frontal)	22 W + 22 W (3 Ω, frontal) 20 W + 20 W (4 Ω, frontal) 14 W + 14 W (8 Ω, frontal)
THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total):	0,4% (1 kHz, 1 W)	0,9% (potencia nominal) 0,4% (1 kHz, 1 W)
Factor de amortiguación:	25 (frontal, 1 kHz, 8 Ω)	25 (frontal, 1 kHz, 8 Ω)
Sensibilidad de entrada e impedancia:	150 mV/50 kΩ (DOCK IN, MD/TAPE IN)	150 mV/50 kΩ (DOCK IN, MD/TAPE IN)
Nivel de salida e impedancia:	150 mV/2,2 kΩ (MD/TAPE OUT)	150 mV/2,2 kΩ (MD/TAPE OUT)
Respuesta de frecuencia:	10 Hz–100 kHz/±3 dB (DOCK, MD/TAPE)	10 Hz–100 kHz/±3 dB (DOCK, MD/TAPE)
Control de sonido:	±6 dB, 80 Hz (BASS) ±8 dB, 10 kHz (TREBLE) +7 dB, 80 Hz (S.BASS)	±6 dB, 80 Hz (BASS) ±8 dB, 10 kHz (TREBLE) +7 dB, 80 Hz (S.BASS)
Relación S/N:	100 dB (DOCK, MD/TAPE, IHF-A)	100 dB (DOCK, MD/TAPE, IHF-A)
Impedancia de los altavoces:	4 Ω–16 Ω	4 Ω–16 Ω

Sección del sintonizador	CR-525	CR-325
FM		
Intervalo de frecuencia de sintonización:	87,5 MHz–108,0 MHz	EE.UU.: 87,5 MHz–107,9 MHz Europeo: 87,5 MHz–108,0 MHz
AM		
Intervalo de frecuencia de sintonización:	522 kHz–1611 kHz	EE.UU.: 530 kHz–1710 kHz Europeo: 522 kHz–1611 kHz

CD	CR-525	CR-325
Respuesta de frecuencia:	4 Hz–20 kHz	10 Hz–20 kHz
Alcance dinámico de audio:	96 dB	95 dB
THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total):	0,005%	0,009%
Lloro y Trémolo:	Por debajo de los niveles medibles	Por debajo de los niveles medibles

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

ONKYO CORPORATION
Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 http://www.us.onkyo.com/

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 http://www.eu.onkyo.com/

ONKYO EUROPE UK Office
Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED
Unit 1&12, 9/F, Ever Gain PlazaTower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
http://www.ch.onkyo.com/

ONKYO
HOMEPAGE
http://www.onkyo.com/

Y0802-1

SN 29344706

(C) Copyright 2008 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.

* 2 9 3 4 4 7 0 6 *